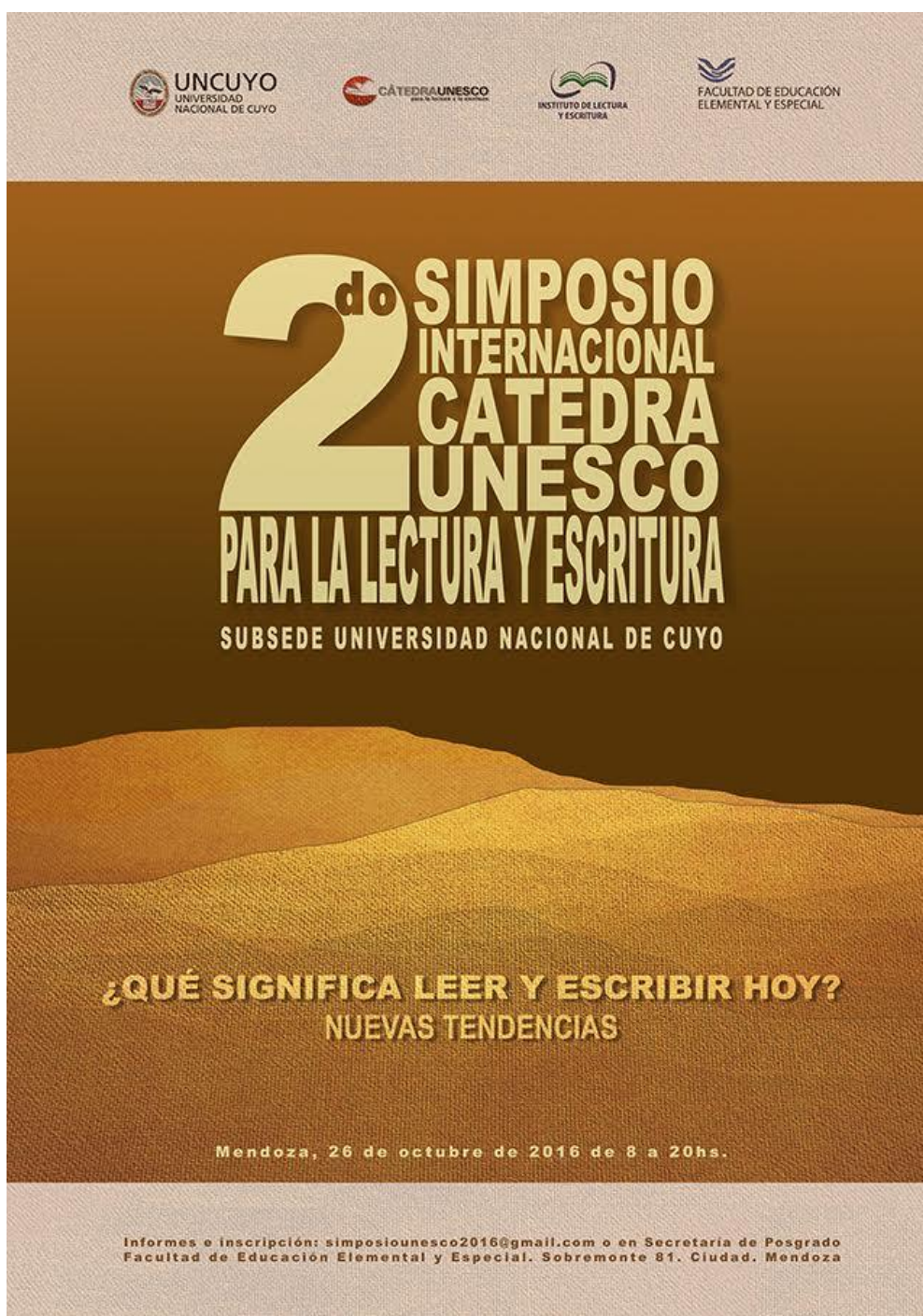


PROGRAMA Y LIBRO DE RESÚMENES



AUTORIDADES



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO

Rector

Ing.Agr. **Daniel Ricardo Pizzi**

Vice rector

Dr. Prof. Jorge Horacio Barón



FACULTAD DE EDUCACIÓN
ELEMENTAL Y ESPECIAL

Decana

Dra. Mónica Elisabeth Castilla

Vicedecana

Lic. Esp. Silvia Graciela Musso

Secretaría Académica

Dra. Ana María L. Sisti

Secretaría de Investigación y Posgrado

Prof. Mgter. Ana Torre

Secretaría de Extensión

Esp. María Gabriela Herrera

Secretaría Administrativa Económica Financiera

Prof. Adriana Justina González



Directora

Mgter. Susana Ortega de Hocevar

Codirectora

Esp. Cecilia Tejón

Comisión Directiva

Mgter. Carmen Castro

Dr. Daniel Israel

Mgter. María Elena Isuani

Mgter. Osvaldo Ivars

Miembros honorarios

Dra. María Victoria Gómez de Erice y

Mgter. María Estela Salvo de Vargas



Coordinadora Subsede UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO

Mgter. Susana Ortega de Hocevar

COMITÉ CIENTÍFICO DEL II SIMPOSIO INTERNACIONAL

Dra. Mónica Castilla (Universidad Nacional de Cuyo)

Dra. Elvira Narvaja de Arnoux (UBA)

Mgter. Susana Ortega de Hocevar (Universidad Nacional de Cuyo)

Dra. Alicia Vázquez (Universidad Nacional de Río Cuarto)

Dra. Angelita Martínez (Universidad Nacional de la Plata)

Dra. Cecilia Muse (Universidad Nacional de Córdoba)

Prof. Cecilia Pereira (Universidad Nacional de General Sarmiento)

Dra. Constanza Padilla (Universidad Nacional de Tucumán)

Dra. Diana Moro (Universidad Nacional de La Pampa)

Dra. Josefa Berenguer (Universidad Nacional de San Juan)

Mgter. Lidia Aguirre (Universidad Nacional de Catamarca)

Dra. María Elena Hauy (Universidad Nacional de Catamarca)

Dra. María Eugenia Llambí (Universidad Nacional del Comahue)

Dra. Nora Muñoz (Universidad Nacional de la Patagonia Austral)

Dra. Zulema Solana (Universidad Nacional de Rosario)

COMISIÓN ORGANIZADORA

Mgter. Susana Ortega de Hocevar

Dr. Daniel Israel

Esp. Cecilia Tejón

Lic. Elizabeth González

Mgter. Carmen Castro

Mgter. Ana Torre

Esp. María Gabriela Herrera

Mgter. Osvaldo Ivars

Mgter. Jorge Alejandro Asso

OBJETIVOS DEL SIMPOSIO

- Difundir los avances de investigaciones teóricas y empíricas en el campo de la lectura y la escritura.
- Favorecer la creación de espacios de discusión y debate en torno a las problemáticas específicas del campo.
- Conocer los nuevos avances en didáctica de la lectura y de la escritura en los nuevos contextos académicos y profesionales
- Fortalecer los vínculos académicos entre los investigadores de la Cátedra UNESCO Lectura y Escritura tanto a nivel nacional como internacional.

ESTRUCTURA DEL SIMPOSIO

HORA	LUGAR	ACTIVIDAD
8 a 9	Aula 4 y 5	Acreditaciones y entrega de material
9 a 9.30	Aulas este-oeste	Acto de Inauguración
9.30 a 11	Aulas este-oeste	Panel Plenario I <i>La escritura académica y profesional</i> Coordina Dra.Liliana Cubo
11 a 11.15	Galería norte	Receso. Café
11.30 a 13.10	Mesas de Ponencias paralelas Grupos 1 y 3	Aulas edificio norte y sur
13 a 14	Libre	Receso almuerzo
14 a 16	Mesas de Ponencias paralelas Grupos 2 y 4	Aulas edificio norte y sur
16 a 16.40	Aulas este-oeste	Presentación libro García, A. M. & Suárez Cepeda, S. (eds.) (2016). <i>Mente bilingüe: abordajes psicolingüísticos y cognitivistas</i> . Córdoba: Comunicarte Presenta: Dr. Daniel Israel

16.40 a 17	Galería norte	Receso. Café
17 a 18.30	Aulas este-oeste	Panel Plenario II <i>Alfabetización de personas sordas hablantes de LSA: búsquedas y (des)encuentros.</i> Coordina Mgter. María Eugenia LLambí
18.30 a 19.15	Aulas este-oeste	Conferencia Plenaria: Dr. Adolfo García: La lectura, el movimiento y su constante integración neurocognitiva.
19.20 a 20	Aulas este-oeste	Acto de Clausura
20	Aula 19	Brindis

MESAS DE PONENCIAS

MESA DE PONENCIAS PARALELAS GRUPO 1

Nº MESA		MESA 1	MESA 2	MESA 3	MESA 4	MESA 5	MESA 6	MESA 8
LUGAR		Aula 15	Aula 22	Aula 17	Aula 26	Aula 27	Aula 19	Aula 18
TEMA		Incidencia de las nuevas tecnologías en los procesos de lectura y escritura. Los lectores y escritores nativos digitales	Prácticas sociales de lectura y escritura	Adquisición de la lectura y la escritura	La escritura creativa y la lectura literaria	Escrituras académicas y escrituras profesionales	La lectura y la escritura en segundas lenguas	Los aportes de las neurociencias
PONENCIAS DE 11,30 A 13	11.30 a 11.50	CUADROS, Mirtha VILLAVIENCIO, Laura CEREZO, Daniela El abordaje del discurso digital en el ámbito educativo	DUARTE, María Dolores Los talleres de lectura y escritura como espacios poco explorados en la enseñanza formal	PORTA, María Elsa Programa de intervención para promover el vocabulario. Efectos sobre el nivel lector	ISRAEL, Daniel La búsqueda y reconocimiento de patrones durante la lectura literaria: una caracterización cognitiva	ARRIETA GUEVARA, María Marta Lengua y derecho: ¿una unión escritural indisoluble) Relato de una experiencia didáctica	PFISTER Cecilia FERNÁNDEZ SPEIER Claudia Los textos multimodales y la enseñanza de comprensión en ámbitos académicos. Una experiencia piloto.	TABULLO, Angel QUIBAR, María PARIS, Luis WAINSELBOIM, Alejandro Procesamiento cerebral de la lectura en sujetos adultos mendocinos en proceso de alfabetización
	11.50 A 12.10	BOATTO, Yanina FENOGLIO, Mariana BONO, Adriana AGUILAR, María	SCALIA DE GARCÍA, Liliana Las nuevas aventuras de Don Quijote. Una experiencia de taller literario	ORTEGA DE HOCEVAR, Susana TORRE, Ana Educación, ¿desigualdad o inclusión?	MARRA DE ACEBEDO, Leonor Lectura y escritura de textos literarios desde un	BIRGIN, Jimena EISNER, Laura Leer y escribir sobre las experiencias de	INSIRILLO, Patricia OTERO, Ana María NERGUIZIAN Alicia ¿Es posible	LIZONDO, Ana Inés Procesos de diagnóstico de comprensión lectora en contextos de

		CADARIO, Elisa De condiciones, procesos y resultados en el aprendizaje a partir de la lectura mediante tic en la universidad		Análisis de los predictores del aprendizaje de la lengua escrita de niños mendocinos de educación inicial y primaria	enfoque prototípico	lectura y escritura en el ámbito académico: los diarios de los ingresantes a la UNRN	comprender textos académicos escritos y orales en inglés con escasos conocimientos del idioma?	diversidad cultural
12.10 12.30		OROZCO PINEDA, Paula PINEDA MARTÍNEZ, Edgar Competencias comunicativas en la era de la convergencia cibercultural	ZERILLO, Amelia Prácticas de escritura en situación de encierro. El taller literario del CUSAM	MERCAU, María Eugenia PADILLA, Graciela BRUNO, Paola La importancia de la escritura en diádas en el proceso de producción escrita argumentativa	ROBERTS, Jorge Luis Un acercamiento cognitivo a la competencia intertextual en la lectura literaria	GIUDICE, Jacqueline NÚÑEZ CORTÉS Juan Antonio Impacto de un programa de escritura académica en las habilidades discursivas de estudiantes universitarios: análisis evolutivo de un caso	LIZABE, Gladys El rol de las representaciones en el aula español lengua extranjera (ELE): la lectura, mediadora de la alteridad	DELICIO, Fabiana La producción creativa manuscrita versus la realizada con teclado por inmigrantes y nativos digitales
12.30 12.50		IVARS, Osvaldo Nuevas modalidades discursivas: incidencia del uso de Facebook en la lectura y la escritura	SIMÓN, Gabriela COLLADO, Adriana “Hacer ver, hacer hablar”: la doxa como lugar de enunciación en <i>registros comunitarios</i>	CANALES JARA, Yanina PORTA, María Elsa Evaluación de habilidades lingüísticas precursoras de la lectura en niños de nivel inicial	HAUY, María Elena La lectura y la escritura literaria de narraciones en la formación de los sujetos	GIUDICE, Jacqueline NÚÑEZ CORTÉS, Juan Antonio Análisis de la presencia de asignaturas de escritura académica en universidades de seis países iberoamericanos	DEZA, Adriana NEYRA, Vanina ANGLADA, Liliana Lectura y escritura como base de conocimientos disciplinares en lengua	ALVAREZ, Andrea El invariable y atemporal “nuevo diseño”: desafíos y retos en los espacios de formación docente en torno a la lectura y escritura

							extranjera: consideraciones sobre intervención.	
	12.50 a 13.10					SCALIA, Liliana PINARDI, Carolina Lectura y escritura como prácticas transversales		
		Coordina IVARS, Osvaldo	Coordina DUARTE, María Dolores	Coordina: TORRE, Ana	Coordina HAUY, María Elena	Coordina EISNER, Laura	Coordina LIZABE, Gladys	Coordina PARÍS, Luis

MESA DE PONENCIAS PARALELAS GRUPO 2

Nº MESA		MESA 1	MESA 2	MESA 3	MESA 4	MESA 5	MESA 6	MESA 8	MESA 7
LUGAR		Aula 15	Aula 16	Aula 17	Aula 26	Aula 27	Aula 19	Aula 22	Aula 23
TEMA		Incidencia de las nuevas tecnologías en los procesos de lectura y escritura. Los lectores y escritores nativos digitales	Prácticas sociales de lectura y escritura	Adquisición de la lectura y la escritura	La escritura creativa y la lectura literaria	Escrituras académicas y escrituras profesionales	La lectura y la escritura en segundas lenguas	La lectura, la escritura y la formación de los docentes en el nuevo milenio	Comunidad Sorda y lengua escrita. Enseñanza de las lenguas de señas. Lingüística de las lenguas de seña
PONENCIAS DE 11,30 A 13	14 A 14.20	BERTOLO, Cristina IRUSTA, Cecilia VAQUERO, Belén ELSTEIN, Silvia Leer y escribir en la era digital: el desarrollo de nuevas competencias discursivas y su implicancia en los	CONDITO, Vanesa ¿De qué hablamos cuando hablamos de escritura en la escuela media? Representaciones sobre la escritura en las consignas. Una propuesta de indicadores de análisis	PINTO CAMARGO, Johanna El perfil del lector con TEA (Trastorno Espectro Autista) y la comprensión de inferencias emocionales	NOVO, María del Carmen ESCALAREA, Laura CÚRTOLO, Mónica BONNET, Marcela Resistencia a la estandarización	ROBUSTELLI, Matilde MEDINA, Patricia Programa para el fortalecimiento de la lectura y escritura: lectura y escritura en contextos académicos	BUSSO, Natalia LÓPEZ, Luciana Andrea Identificación y caracterización de géneros académicos y profesionales en inglés en las carreras de bioquímica y licenciatura en química en la UNC	PINEDA MARTÍNEZ, Edgar O., OROZCO PINEDA, Paula Andrea Narrativas docentes: una alternativa de formación en lectura y escritura en la era de convergencia cibercultural	SISTI, Ana GUZMÁN , Gabriela SURACI, Andrea Experiencias de inclusión de personas sordas en la FEEYE

		aprendizajes de las lenguas							
14.20 A 14.40	LOPEZ, Magdalena HOLZAPFEL, Anke FONTANA, Soledad Experiencias de educación móvil en contexto plurilingüe: Proyecto de creación de una APP de la Tecnicatura en Lenguas de la Universidad Nacional de Río Cuarto	MALBERTI, Marcela; RODRÍGUEZ, Alejandra; Girando el calidoscopio de los textos. Entre la exploración de los géneros y una propuesta didáctica.	ORELLANO, Verónica Los éxitos de pero en escritura adolescente	MERINO, Marcela de Lourdes Escritura creativa para profesores. Estrategias abordadas desde la expresión total: música, danza, teatro, plástica y literatura	ESCOBAR, Mariela MEDINA, Patricia Programa para el fortalecimiento de la lectura y lectura. Experiencia: Sociología de las organizaciones	BECK, Silvia C. Alfabetización académica en inglés como lengua extranjera en la UNRC: estudios de corpus de géneros académicos en distintas disciplinas.	PLACCI, Graciela ALCOBA, Marcelo, PICO, Natalia, CLERICCI, Jimena Alfabetización académica: una experiencia novedosa de acompañamiento docente en la universidad	CASTRO LLOMPARTE, Cecilia FOURMANTIN, María Paz Puesta en diálogo de dos métodos vigentes de enseñanza-aprendizaje de lectoescritura para personas sordas	
14.40 A 15	SACERDOTE, Carolina NEGRI, Silvina Análisis de propuestas educativas sobre búsqueda de información en la web en la universidad	NICOLÁS, Patricia NICOLÁS, Mónica Uso de internet en lecturas académicas		KLEIN, Irene GONZÁLEZ, Betina Una propuesta de estudio y evaluación de la enseñanza de escritura creativa en	VILARIÑO Andrea, OTAZÚA, Leticia La escritura administrativa en la Universidad Nacional Arturo Jauretche	REZZANO, Susana GIOIA, Silvia, CASCONE, Liliana La lectura en lengua extranjera en la formación universitaria: una vía para la	VAL, María Alejandra, ROCARO, Sandra La lectura académica como herramienta para la formación del docente crítico del nuevo	UTRIA MACHADO, Leyla Esther Actitudes de jóvenes sordos de básica secundaria hacia el proceso de escritura	

					la universidad		alfabetización académica y científica	milenio	
	15 A 15.20	LUPPI, Liliana RODRÍGUEZ, Jazmín SMAEL, Nora Lectura y escritura académicas a través de la plataforma digital en la UNLAM	BERENGUER, Josefa NICOLÁS, Mónica La lectura académica en la construcción de saberes disciplinares		ROBINS, Marcela GONZÁLEZ, Ana S. El infinito alcance de las palabras	BÖHM, Fabiana, LUCERO, Adrián Alfabetización académica y contacto con las fuentes de información: estrategias estudiantiles al inicio de los recorridos universitarios	GONZÁLEZ María Susana Interrelacio- nes entre la lectura en lengua extranjera y reformulación escrita en lengua materna	GÓMEZ, Silvia ROCARO, Sandra ZERILLO, La escritura académica y la formación del docente crítico	PLASENCIA Liliana En búsqueda de una tendencia didáctica particular en la alfabetización de niños sordos
	15.20 A 15.40	BIDIÑA, Ana LUPPI, Liliana SMAEL, NORA Lectura académica mediada por las TIC	ALANIZ, Silvana La construcción de América Latina en el siglo XIX: ideologías lingüísticas y problemáticas en torno a la lectura y la escritura		KLEIN, Irene Escritura de ficción: narratividad y lugar común	RAMÍREZ OTÁLVARO, Patricia Producción escrita como tarea de aprendizaje formativa y académica disciplinar	MIRALLES, María Sol Uso de TIC en la clase de ELE: el caso de Moodle	ALVAREZ, Andrea El invariable y atemporal “nuevo diseño”: desafíos y retos en los espacios de formación docente en torno a la lectura y escritura	VICTORIO, Sabina VICTORIO, Ivana Desde la representación manual (dactilológico) hacia la representación ortográfica
	15.40 A 16		ZIMMERMANN, Liliana Actitud lingüística y categorías modales en la		SOSA, Reina Jimena Querer, saber y	BRUNAS, Ana María De la teoría a la práctica: competencias	OTERO, Ana M. INSIRILLO Patricia NERGUIZIAN	CLERICI, Jimena ROLDÁN, Carolina Innovaciones	SURACI, Andrea SISTI, Ana GUZMÁN,

			escritura		poder leer en la primaria. El taller literario de la escuela ciudad del sol	comunicativas para la producción de textos discursivos en el Profesorado en Historia	Alicia Aportes de textos multimodales en curso de lecto-comprensión académica en los entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje	pedagógicas en la universidad: la enseñanza de la lectura y la escritura en los campos disciplinares	Gabriela PELLEGRINI , Beatriz MARTÍNEZ , Mariana TORRE , María del Carmen Investigaciones de la TILSA y la comunidad sorda de Mendoza sobre la Lengua de Señas
Coordina		Coordina NEGRI Silvina	Coordina BERENGUER Josefa	Coordina ORELLANO , Verónica	Coordina KLEIN Irene	Coordina BRUNAS , Ana María	Coordina REZZANO Susana	Coordina ZERILLO , Amelia	Coordina: SISTI , Ana

MESA DE PONENCIAS PARALELAS GRUPO 3

Nº MESA		Mesa 2	MESA 4	MESA 5	MESA 5	MESA 6	MESA 8	MESA 8	MESA 10
LUGAR		Aula 25	Aula 16	Aula 21	Aula 23	Aula 11	Aula 12	Aula 13	Aula 14
TEMA		Prácticas sociales de lectura y escritura	La escritura creativa y la lectura literaria	Escrituras académicas y escrituras profesionales	Escrituras académicas y escrituras profesionales	La lectura y la escritura en segundas lenguas	La lectura, la escritura y la formación de los docentes en el nuevo milenio	La lectura, la escritura y la formación de los docentes en el nuevo milenio	Lingüística
PONENCIAS DE 11,30 A 13	11.30 a 11.50	CARDINALI, Claudia BALDA, María Norma Propuesta didáctica de producción escrita con una mirada lúdica	FABRINI, Natalia Susana “La lengua se me enroscó de impotencia”: sobre la escritura de Pedro Lemebel	ALLEMAND, Mónica AGUIRRE, Lidia, PASCUAL, Viviana Concepciones docentes sobre la alfabetización académica de tres facultades de la UNCA	FIGUEROA, Andrea Prácticas de escritura en la educación superior: ¿Cómo lograr la articulación entre el área de comunicación escrita y las asignaturas disciplinares de los programas académicos?	GONZÁLEZ RUZO, María Dolores LLOVELL CURIA, Magdalena Instancias de composición endocéntrica como recurso para crear nuevos términos en el ámbito de la ecología	LÓPEZ, Isabel, MIRANDA, Graciela Enseñar Lengua pensando en el mañana	PICCO, Natalia, BOZZO, Andrea, BELLINGERI, Romina Estrategias de lecto-escritura para favorecer la apropiación del lenguaje disciplinar en primer año de medicina veterinaria	BALDASSO Sonia De la gramática a la interpretación del significado: una propuesta de análisis de la oración

	11.50 A 12.10	MANSILLA, Ana Experiencias de apropiaciones de prácticas de lectura y escritura en niños y adolescentes de barrios vulnerabilizados de San Miguel de Tucumán	QUINTEROS, María Eugenia BRIZUELA, María Cristina El niño ante la muerte: una mirada desde la literatura infantil. Sugerencias para la lectura de un cuento de Gustavo Roldán	ZILETTI, María MORSETTO, Jorge BARONE, Adrián ADARO, Jorge MÉNDEZ, Alejandra ROMERO, Fabián BARROS, Julio DAGHERO, Jorge PAISIO, Gabriel Leer y escribir para aprender Matemática. Actividades en el inicio de las carreras de Ingeniería	DI LORENZO, Estela PUIG, Viviana ZANI, Adriana El reto de la articulación entre el Aula Media y la Universidad: impacto del Taller de Competencias Lingüísticas en las pruebas de ingreso a la facultad	GONZÁLEZ, María Laura, RUDOLPH, Carina Escritura online de textos disciplinares de turismo en inglés: intervención pedagógica mixta basada en el género	CORDERO Guillermo Cómo un docente reflexiona sobre su actividad y la modifica a partir de incorporar una revisión de borradores en una clase de ingeniería	SOLIVERES, María AMALIA, RUDOLPH, Carina MATURANO, Carla Inés El texto multimodal de física en la escuela secundaria: propuesta de tareas de lectura	TAMOLA, Diana Estrategias adversativa y concesiva: necesidad de su enseñanza diferenciada
	12.10 12.30	CARDOZO NEIRA, Patricia Guiomar Una oportunidad para fomentar las prácticas de lectura en familia	TEJÓN, Cecilia Novelar el oficio. Escenas de escritura literaria en la LIJ argentina (1990-2015)	MUÑOZ, Verónica ALCOBA, Marcelo Potenciando prácticas de lectura en Ingeniería: una propuesta	VALENZUELA MUÑOZ, Ángel Estrategias de comprensión lectora en educación superior: una perspectiva	GUYER, Liliana Estela, DÍAZ, Marta del Milagro El “error” en los procesos de adquisición de la escritura en	VOGLIOTTI, Ana ROLDAN, Carolina Lectura y escritura en las disciplinas como lineamiento	MATURANO, Carla Inés MAZZITELLI, Claudia Integración de tareas de lectura y escritura en las clases	RODRÍGUEZ, Paula Mariana El uso del estilo nominalizado en textos de estudio para la educación

				pedagógica basada en la pedagogía de género	metodológica	segundas lenguas	político transversal de formación	propuestas por docentes de Ciencias Naturales	secundaria
12.30 12.50		GONZÁLEZ, Delia Beatriz La niña, el corazón y la casa: los silencios discursivos, de María Teresa Andruetto	LÓPEZ, Mónica N. Programa para el fortalecimiento de la lectura y escritura. Experiencias TAPTA en materias del ámbito científico-UNAJ.	ESCOBAR, Mariela A. GARBARINI, Mónica LARISON, Leandro LÓPEZ, Silvia ROBUSTELLI, Matilde Representacio- nes de la alfabetización académica. Estudio de la interacción docente- estudiante- material didáctico en el inicio de las carreras de la UNAJ	PERALTA Delia MORELLI DE ONTIVEROS, Marta El contacto de lenguas y su influencia en la escritura	AIMAR, María Julia JURE, María Gabriela Estableciendo vínculos entre instituciones de educación superior: aportes para la construcción de un lector literario	MOTTA, Carlos ZAPATA, Laura TIRANTI, Karina TISSERA, Jorge Actividades de lecto-escritura y aprendizajes basados en problemas para la formación de estudiantes con pensamiento crítico en medicina veterinaria	CASTRO, Carmen Verbos <i>evidenciales</i> en el discurso de estudiantes	
12.50 a 13.10			GARBARINI, Mónica ESCOBAR, Mariela, LÓPEZ D’ AMATO, Silvia	GONZÁLEZ, Daniela S. Metáforas sobre la lengua en artículos científicos				BERBEL, Silvina Miriam La argumen- tación en la elegía de Albio Tibulo. Tópicos	

				Programa para el fortalecimiento de la lectura y escritura– Experiencia en talleres de tesina licenciatura en Enfermería Universidad Nacional Arturo Jauretche					ciceronianos que estructuran la Elegía I, 2
		Coordina: MANSILLA, Ana	Coordina TEJÓN, Cecilia	Coordina GARBARINI, Mónica	Coordina DI LORENZO, Estela	Coordina HERRERA, María Gabriela	Coordina LÓPEZ, Isabel	Coordina MATURANO, Carla Inés	Coordina CASTRO, Carmen

MESA DE PONENCIAS PARALELAS GRUPO 4

Nº MESA		MESA 2	MESA 4	MESA 5	MESA 5	MESA 6	MESA 8
LUGAR		Aula12	Aula 11	Aula 22	Aula 25	Aula 13	Aula 14
TEMA		Prácticas sociales de lectura y escritura	La escritura creativa y la lectura literaria	Escrituras académicas y escrituras profesionales	Escrituras académicas y escrituras profesionales	La lectura y la escritura en segundas lenguas	La lectura, la escritura y la formación de los docentes en el nuevo milenio
PONENCIAS DE 11,30 A 13	14 A 14.20	ETCHEMAITE, Fabiola “Me gusta pero no funciona.” Criterios de selección de literatura para la escuela secundaria	OTAZÚA, Leticia La literatura y la escritura creativa como puentes entre la Universidad Nacional Arturo Jauretche y la Comunidad	AGUIRRE, Luis NEGRI, Silvina LÓPEZ, Marianela Distribución temporal de las actividades de revisión en la escritura de reseñas en estudiantes universitarios	PLACCI, Graciela JACOB, Ivonne ROSALES, Pablo El informe psicopedagógico. Contribuciones para una caracterización desde la teoría de género	DEL CASTILLO, Paula EMMA Y GOTERO, Mariana El género artículo de investigación científica: su abordaje en los cursos de lectocomprensión del inglés en la carrera de medicina, UNC	GARY MURIEL, Gari DUQUE MURILLO, Liliana ORTIZ CARABALLO, Carlos Daniel MARTÍNEZ ÁLZATE, Alexandra VALENCIA CHAVES, Elsa Ivonne Conciencia Lingüística. Estrategia para el fortalecimiento de la lectura y la escritura en la educación superior
	14.20 A 14.40	AIMAR, María Julia JURE, María Gabriela Estableciendo vínculos entre instituciones de	RUIBAL Silvia Lectores, nuevas escritura y la realidad como puente	CARBONARI, Martina Revisión de textos académicos en la universidad: la corrección de textos a	RUDOLPH, Carina SOLIVERES, María Amalia MATURANO, Carla	AGUIRRE, Lidia MURÚA, Edith J. Las competencias comunicativas en	RODRÍGUEZ, Claudia María del Valle Alfabetización académica: experiencias y

		educación superior: aportes para la construcción de un lector literario		partir de las observaciones de los docentes	Análisis de explicaciones condicionales escritas por alumnos universitarios en Física	inglés: reconocimiento de la identidad discursiva de profesionales universitarios	reflexiones en torno a la conformación de un espacio de lectura y escritura disciplinar para futuros docentes de Educación Tecnológica
14.40 A 15	LUNA, Romina VILLEGAS, Micaela; LÓPEZ, Magdalena Hacia la construcción de una categoría de análisis sobre lecturas literarias. Conceptos y representaciones de las alumnas de cuatro IFD del sur de la provincia de Córdoba	FONTANA, Adriana ¿Cómo leer un libro álbum?	GONZÁLEZ, Laura, FERRARI, Mariela Estrategias de reformulación de recursos argumentativos en la comprensión y producción académicas: usos del estilo indirecto y transformaciones discursivas	AIELLO, Francisco Corrección colaborativa en un taller de escritura académica	FALCHI, Analía LUCHETTI, María ROSENFELD Diana SÁNCHEZ, Rosa Las guías de lectura en la enseñanza de la lectocomprensión: análisis de concepciones de lectura	JAKOB, Ivone ROSALES, Pablo PELIZZA, Luisa RIPOLL ALESSANDRONI, Paola Vanesa Asesoramiento para la enseñanza de la lectura. Análisis de intervenciones psicopedagógicas en el contexto de asesoramiento a una docente	
15 A 15.20	BOSOER, Sara CARATTOLI, Fernanda ROSAS, Mónica Edith	BRUCK, Carolina La experiencia epifánica como motor de la escritura de ficción	LINOSSI, Joel ORELLANA, Mauro El resumen en el ámbito universitario:	ARIZA ORTEGA Bernarda C. GARCÍA BEDOYA, Natalia SCARPETTA, Lina María	REMONDINO, Luciana Movimientos retóricos en la sección descripción del caso en informes de caso de	JURE, María Gabriela SOLER MÉNDEZ, Nuria Estudio de la identidad lectora de	

		TREZZA, Analía Lectura literaria en la escuela primaria		de práctica de estudio hacia objeto de enseñanza	Caracterización textual y pragmática de los informes de evaluación realizados en la práctica profesional en fonoaudiología I y II, desde una perspectiva académica y una profesional	medicina veterinaria	los estudiantes ingresantes a las carreras de lenguas extranjeras en la universidad
	15.20 A 15.40	BODNAR, Roseli Por que trabalhar com textos teatrais na escola?	PINARDI, Carolina Una Lectura de <i>El arte de la fuga</i> de Luis Sagasti	BONNET, Marcela PÉREZ, Paula Escritura y conocimiento. La recategorización de entidades del discurso y la construcción de objetos discursivos en la enseñanza de la escritura académica	PASETTI, María Pía La construcción de textos escritos y orales en un taller de escritura académica. Un recorrido por sus puntos de convergencia y divergencia	EMMA Y GOTTERO, Mariana Leer en lengua extranjera en la UNC: identificación y análisis de los géneros discursivos en inglés de la carrera de geografía	MATURANO, Carla Inés MAZZITELLI, Claudia Alejandra Integración de tareas de lectura y escritura en las clases propuestas por docentes de Ciencias Naturales
	15.40 A 16	CASTAGNO, Fabiana MATAROZZO, Ornella PIRETRO, Ana Paula RODRÍGUEZ, Claudia María del Valle Escritura, evaluación y		NOVO, María del Carmen BONNET, Marcela CÚRTOLO, Mónica ESCALAREA, Laura DEGLI UOMINI,		DE MAUSSION, Ana OLIVA, Ma. Belén MENGO, Diego La implementación de talleres de lectura para alumnos universitarios	

		TIC: primeras aproximaciones analíticas a partir de las producciones estudiantiles en el ingreso a comunicación social		Mariano Ficción y memoria como objetos discursivos y objetos de conocimiento		avanzados	
Coordina		Coordina ETCHEMAITE , Fabiola	Coordina RUIBAL , Silvia	Coordina AGUIRRE , Luis	Coordina PLACCI , Graciela	Coordina RODRÍGUEZ , Claudina	Coordina MIRANDA , Graciela

LIBRO DE RESÚMENES

- a. Plenarias y paneles**
- b. Mesas de ponencias (por
orden alfabético)**

CONFERENCIA PLENARIA

LA LECTURA, EL MOVIMIENTO Y SU CONSTANTE INTEGRACIÓN NEUROCOGNITIVA



DR. ADOLFO M. GARCÍA

Neurociencia Cognitiva y Traslacional (INCyT), Fundación INECO,
Universidad Favaloro. Buenos Aires, Argentina
Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Buenos
Aires.

Facultad de Educación Elemental y Especial (FEEyE), Universidad Nacional de Cuyo (UNCuyo), Mendoza
adolfo.martingarcia@gmail.com

En innumerables instancias de la vida cotidiana, la lectura se ve acompañada de movimientos manuales deliberados. Por ejemplo, leemos la palabra “tire” a la vez que abrimos la puerta de un bar, o nos enfrentamos al mensaje “deslice para desbloquear” cuando desplazamos el dedo sobre la pantalla del celular. Estos procesos simultáneos o próximos en el tiempo se influyen mutuamente y nos dan indicios sobre la organización cerebral de los sistemas lingüísticos. En esta conferencia se presentan resultados de varios experimentos que abordan esta cuestión mediante técnicas conductuales y neurocientíficas. La evidencia da pie a una propuesta teórica llamada Hand-Action-Network Dynamic Language Embodiment, o HANDLE. En base a principios neurocognitivos bien establecidos, HANDLE da cuenta de aspectos clave de la integración de información verbal y motora, a saber: (i) variabilidad de los efectos, (ii) dinamicidad temporal, (iii) modulación por variables verbales, (iv) sensibilidad a la complejidad motora y (v) granularidad representacional. En particular, HANDLE permite explicar cuándo la activación motora inducida por la lectura causa interferencia, facilitación y efectos nulos sobre la conducta. En resumen, el modelo propone una mirada neurocognitiva para explicar cómo la lectura repercute en las acciones inmediatas.

PALABRAS CLAVE: Lectura – Movimiento - Cognición corporeizada - Redes neurales - Circuitos motores

PANEL PLENARIO I: LA ESCRITURA ACADÉMICA Y PROFESIONAL

Los integrantes del panel se referirán a distintas experiencias que viven los estudiantes universitarios de posgrado e investigadores jóvenes cuando enfrentan tareas relacionadas con la producción de discursos académicos y profesionales, en nuevas situaciones comunicativas convencionalizadas, con diferencias según las disciplinas, que se corresponden con géneros o clases de discursos con características específicas. El análisis de los procesos de producción de tradiciones discursivas que exigen nuevas competencias comunicativas apunta a proponer estrategias discursivas para su abordaje.

Coordina: Dra. Liliana Cubo de Severino

LA ELABORACIÓN DE PROYECTOS DE TESIS DOCTORALES EN HUMANIDADES: PERFILES DE ESCRITOR

CONSTANZA PADILLA

INVELEC -CONICET. Universidad Nacional de Tucumán
constanza_padilla@yahoo.com.ar

Las investigaciones sobre escritura en los estudiantes de postgrado se han instalado en las últimas décadas, conjuntamente con la planificación e implementación de dispositivos de acompañamiento a lo largo de las carreras; en particular, los que priorizan el aprendizaje colaborativo, promoviendo la revisión de los escritos entre pares y los grupos de escritura. Sin embargo, estos no se han generalizado todavía en todos los contextos institucionales o, en algunos casos, no es suficiente que algunos espacios curriculares atiendan específicamente a la escritura científico-académica. Esto se debe, entre otras razones, a las diversas trayectorias académicas previas de los estudiantes de postgrado. En relación con esto, el objetivo de este trabajo es ponderar qué incidencia tuvieron dos espacios curriculares destinados a trabajar con aspectos metodológicos y discursivos -en el marco de un Doctorado del área de Humanidades-, en la elaboración de proyectos de tesis doctorales, teniendo en cuenta estas diferentes trayectorias. Para ello, se interrelacionan resultados obtenidos de dos fuentes de datos: los escritos en diferentes versiones y testimonios metadiscursivos de los doctorandos que dan cuenta de sus experiencias en escritura científico-académica. A partir de la interacción de indicadores



de argumentación académica (lógica, retórica y dialéctica, Padilla, 2012) y de indicadores de *apropiación participativa* (Rogoff, 1997), tales como la participación en equipos de investigación, la elaboración de ponencias para congresos y de artículos para revistas especializadas que dan cuenta de la mayor o menor experiencia en este tipo de escritura, han podido postularse tres perfiles de escritor. Al respecto, los estudiantes con escasas o nulas experiencias previas no han alcanzado niveles de argumentatividad en sus escritos, acordes con las exigencias del nivel de postgrado, y se han manifestado más apegados al modelo *decir el conocimiento* (Scardamalia y Bereiter, 1992), más centrado en el propio escritor que en el posible lector (Flower, 1979). Otros estudiantes con cierta experiencia previa han obtenido mejores indicadores de argumentación académica (mayormente lógica, y en menor medida retórica). Por último, estudiantes con mayor experiencia previa han logrado también mejores indicadores de argumentación lógica, retórica y dialéctica, con un modo de resolver el problema retórico de escritura, más cercano al modelo *transformar el conocimiento* (Scardamalia y Bereiter, 1992).

PALABRAS CLAVE: Escritura científico-académica - Argumentación académica - Apropiación participativa - Proyectos de tesis doctorales - Perfiles de escritor

DE LA TESIS A LA DEFENSA DE TESIS. EL ROL DE LOS PARTICIPANTES EN LA INTERACCIÓN

LILIANA CUBO DE SEVERINO

Conicet. Facultad de Filosofía y Letras. UNCuyo
lilucubo@gmail.com.



La presente investigación apunta a indagar, desde una mirada sociocognitiva, la variación observada en el coloquio de la defensa de tesis, estadio final del macroevento constituido por el proyecto, la tesis y la defensa de tesis, que permite al tesista incorporarse como miembro en la comunidad de discurso de su disciplina. Dicha variación refleja el rol intersubjetivo que los interlocutores asumen en la construcción de su identidad durante la interacción cara a cara que se desarrolla en un continuo de distancia e inmediatez comunicativa. Se aborda el CORPUS UNCUYO de Defensas de Tesis (2007-2012) coordinado por Gisela Müller, filmado y transcripto, de 112.200 palabras y se considera la actuación de 11 tesis y los correspondientes 33 jurados. Luego del trazado del perfil prototípico de esta tradición discursiva a partir de los valores paramétricos que miden oralidad y escrituralidad (Koch y Oesterreicher, 2007), se analiza el fenómeno de la variación desde la construcción del modelo contextual dinámico que cada interlocutor construye en la interacción. Qué rol adoptará en esta última situación depende de cómo haya ido construyendo su identidad como investigador a lo largo del proceso. Esto se reflejará en la manera de enfrentar el desafío de defender su posición en una situación cara a cara en la que existe la posibilidad de que, en la interacción, en distintos intercambios y actos de habla se lesione el deseo de imagen social de los interlocutores (tanto de tesis como de jurados) y que surjan conflictos. Los resultados muestran la operatividad de dos estrategias de verbalización que funcionan como indicadores de algunos parámetros considerados: el uso de formas de tratamiento simétrico y asimétrico y la formulación de los actos de habla de preguntar y responder en relación con la construcción de la propia imagen de los interlocutores.

PALABRAS CLAVE: Defensa de tesis- Intersubjetividad- Oralidad- Escrituralidad- Distancia comunicativa- Inmediatez comunicativa

LA TESIS PROFESIONAL: CARACTERÍSTICAS Y DIFICULTADES FRECUENTES EN TESIS DE MAESTRÍA

MARIANA DI STÉFANO

Universidad de Buenos Aires
Universidad Nacional de San Martín
Universidad Nacional de las Artes
marianadist@gmail.com



En el Reglamento de Estudios de Posgrado de la Universidad de Buenos Aires, del año 2012, se diferencian dos tipos de maestrías: las académicas y las profesionales. De esta diferenciación deriva una distinción entre los trabajos finales requeridos por cada una de ellas: las llamadas “tesis académica” y la “tesis profesional”. Este trabajo, interesado en aportar a una pedagogía de la escritura de tesis, reflexiona sobre las características que se atribuyen a una y otra en el reglamento mencionado, a partir de lo cual analiza el caso de una maestría profesional de la UBA, la de Planificación y Gestión del Transporte, de la Facultad de Ingeniería. Como corpus se toman los capítulos de tesis que los alumnos de las cohortes 2015 y 2016 han debido entregar como trabajo final del taller de Escritura de Tesis, que se dicta como seminario obligatorio de la maestría. De estos, para esta exposición, se han tomado solo los capítulos correspondientes a

la Introducción de la tesis. El objetivo es identificar las articulaciones necesarias entre los distintos componentes de este tipo de tesis para lograr su coherencia interna, en tanto discurso, y caracterizar las dificultades frecuentes que aparecen en los escritos de los tesistas. Se identifican rasgos específicos, sobre todo en cuanto al tipo de problema a plantearse en la tesis, y se analizan dificultades encontradas en el planteo de los marcos teóricos y objetivos.

PALABRAS CLAVE: Pedagogía de la escritura - Posgrado – Tesis profesional - Discurso

LA EXPOSICIÓN DE RESULTADOS EN ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES: TENSIONES DEL GÉNERO.

MARÍA CECILIA PEREIRA

Universidad de Buenos Aires

Universidad Nacional de General Sarmiento

mcpereira.pereira6@gmail.com



La exposición de los resultados en los artículos de investigación en Ciencias Sociales responde, en gran parte, a diferentes representaciones de la comunidad académica, del rol del investigador y del saber que se busca comunicar. Estas diferencias dan lugar a la construcción de escenografías (Maingueneau, 2014) y efectos de genericidad (Adam, 2004) variados, incluso en artículos publicados en una misma revista especializada. Similares representaciones impactan también –aunque de diferente manera– en los escritores menos expertos que, durante su formación de posgrado, deben tomar decisiones en cuanto al modo de presentar los resultados parciales de su trabajo investigativo en ponencias y artículos académicos. El trabajo presenta, en primer lugar, las pautas para los autores de artículos de investigación que figuran en instructivos de revistas de especialidad de las áreas de ciencias del

lenguaje y de la crítica de artes. En segundo lugar, a partir de una selección de artículos de investigación publicados en las revistas estudiadas, se analizan la *dispositio* y los planes textuales que organizan las exposiciones de los resultados, y también las escenografías y el *ethos* (Maingueneau, 2010) construidos en ellas. Finalmente, se estudia un *corpus* de artículos de investigación elaborados por alumnos de posgrado que cursan talleres de escritura académica, y se tipifican los logros y las dificultades más frecuentes que supone la resolución de esta sección del género. Las tensiones que hemos registrado entre el informe de investigación, el artículo de investigación y el ensayo, así como las distintas representaciones del rol del investigador y del saber a comunicar que orientan la construcción escenográfica, contribuyen a explicar las dificultades que plantea la exposición de resultados en artículos de especialidad producidos por los estudiantes de posgrado y a diseñar propuestas pedagógicas destinadas a facilitar su resolución.

PALABRAS CLAVE: Escritura académica – Representaciones sociales- Artículos de especialidad- Dispositio - Escenografía

PANEL PLENARIO II ALFABETIZACIÓN DE PERSONAS SORDAS HABLANTES DE LSA: BÚSQUEDAS Y (DES) ENCUENTROS

Las integrantes de este panel reflexionarán sobre propuestas, experiencias y nuevas comprensiones sobre el complejo desafío de enseñar español a personas sordas hablantes de LSA (lengua de señas argentina). Sabemos de la existencia de diversos recorridos llevados a cabo en este sentido, por lo que esperamos generar en este espacio de encuentro un ámbito que nos permita socializar avances en investigación, compartir experiencias didácticas y propiciar la discusión sobre políticas lingüísticas y educativas que contemplen los factores implicados en este tema.

ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SORDOS HABLANTES DE LSA Y ESPAÑOL ESCRITO

MARÍA EUGENIA LLAMBÍ DE ADRA

Universidad Nacional del Comahue
marullambi@yahoo.com.ar



El objetivo de esta comunicación es compartir nuestras reflexiones sobre las prácticas desarrolladas en un taller de español para estudiantes universitarios Sordos hablantes de LSA cuya competencia en español escrito resultaba insuficiente para las exigencias académicas que se les planteaban desde las cátedras. La implementación del taller demandó la consideración de aspectos socioculturales, lingüísticos, psicolingüísticos y sociolingüísticos. Coincidimos con María Eugenia Dubois (1997, p. 40) en que “lo fundamental en el proceso educativo (...) más que la enseñanza de algo, es la calidad de la experiencia del estudiante con respecto a ese algo. Todo lo que ahora sabemos sobre la lectura y la escritura nos permite comprender esos procesos, pero a la vez tener la certeza de que solo podemos conocerlos de verdad a través de experimentarlos y reflexionar sobre ellos. [Importa] cómo siente y cómo vive el alumno la experiencia de la lectura y la escritura. Tratar de interpretar la singularidad y potencialidad

potencialidad de los estudiantes Sordos en tal sentido guio nuestra intervención didáctica, siempre teniendo en cuenta que las modalidades de apropiación de la cultura letrada se relacionan con los usos sociales de esas prácticas y las representaciones acerca de ellas (Chartier, 1992): cada hablante implica en la comunicación su visión de mundo, del lenguaje, de la historia, de sí mismo y de los otros participantes (Gumperz, 1984 y 1986). Entendemos que, en el marco más amplio de la alfabetización, de esto se trata pensar en un enfoque intercultural y bilingüe para la educación de personas Sordas (Skliar; Massone y Veinberg, 1995); Siguán (2001); Díaz y Alonso (2004); Yarza y Fernández Viader (2002 y 2012); Suraci, Guzmán et al. (2016).

PALABRAS CLAVE: Educación intercultural-bilingüe - Estudiantes sordos - Lectura y escritura – Reflexión metalingüística

HACIA UN BILINGÜISMO REAL



SANDRA CVEJANOV

Universidad Nacional del Comahue

sandracvejanov@gmail.com

La educación bilingüe para personas sordas en lengua de señas argentina (LSA) y español está consagrada en diversas leyes provinciales de nuestro país: por ejemplo, en la ley 3164/97 de Río Negro, la ley 7393/05 de Mendoza y la ley 2873/13 de Neuquén, entre otras. Sin embargo, los estudiantes sordos evidencian un bajo rendimiento en lectura y en escritura del español (Baez, et al, 2007; Russell y Lapenda, 2012). El objetivo de esta presentación será reflexionar sobre la necesidad de profundizar los caminos que comenzaron a transitarse a fines del siglo XX no solo en nuestro país sino en muchos lugares de América Latina, el de la educación bilingüe intercultural. No tendríamos que ocuparnos, pues, de buscar nuevos rumbos para mejorar la alfabetización de las personas sordas: sostenemos que hay que profundizar el tránsito hacia un bilingüismo real. Efectivamente, el haber pasado de una educación oralista para niños sordos, sin LSA, a una educación que incluye la LSA no implica que estemos llevando a cabo una educación bilingüe. Es hora de tomar nuevos ímpetus y redoblar nuestros esfuerzos colectivos para promover una escuela con docentes sordos hablantes de LSA y con docentes con una sólida formación lingüístico-cultural integral que incluya los saberes propios de la enseñanza del español escrito como segunda lengua. Hemos avanzado en esta dirección: nuevas leyes provinciales, carreras universitarias de intérpretes de LSA-español, actividades de capacitación de personas sordas en la enseñanza de la LSA, posgrados en estudios de español como segunda lengua. Socializar estos avances y explicitar cómo contribuyen al proceso de alfabetización también será parte de nuestros objetivos.

PALABRAS CLAVE: Bilingüismo intercultural – Personas sordas - Lengua de señas argentina – Lengua escrita – Español

ALFABETIZACIÓN DE LA COMUNIDAD SORDA: LA MIRADA DE LOS PROTAGONISTA

MARÍA VIRGINIA YARZA

Universidad Nacional del Comahue

mvyarza@gmail.com

La cuestión de la alfabetización del colectivo Sordo sigue siendo un desafío a alcanzar, a pesar de los numerosos estudios que tratan la problemática desde distintos puntos de vista. Por ejemplo, sobre los errores de escritura (Caselli y otros, 1992; Herrera, 2005; entre otros), sobre las estrategias que usan los docentes (Fernández Viader, Pertusa y Vinardell, 1999; Macchi y Veinberg, 2005; entre otros) o sobre cómo los sordos aprenden la lengua escrita (LE) (Goldin Meadow y Mayberry, 2001; Russell y Lapenda, 2012; entre otros). Pero aún son muy escasos los trabajos que realizan un abordaje desde las representaciones sociales (RS) que elaboran las personas Sordas sobre la LE: Rojas Gil (2005) y Nivia Garnica (2008). Presentamos los resultados de un estudio acerca de las representaciones sociales (RS) que construyen los Sordos adultos de la provincia de Río Negro (Argentina) sobre su alfabetización, el uso que hacen del español escrito y nivel de competencia. Durante la investigación se realizaron entrevistas en profundidad que permitieron reconstruir sus historias de vida (HV), teniendo como eje vertebrador esta temática. El estudio se asienta sobre tres ejes: (1) la comunidad sorda como minoría lingüística y cultural, (2) la lengua escrita (LE) como práctica social y (3) las RS como (re)productoras de comportamientos ante ciertos objetos sociales pero también, terreno fértil para la generación de cambios. Entendemos que las RS ofrecen pistas que pueden contribuir a buscar mejores estrategias de enseñanza de la LE. Hemos constatado que la HV es una vertiente valiosa para este tipo de trabajos y sería provechoso ampliar y contrastar con otras realidades. Por último, para avanzar en el conocimiento acerca de la alfabetización de las personas sordas es imprescindible contar con la participación activa de los Sordos. Esperamos que los resultados del presente trabajo constituyan un pequeño aporte que contribuya a la comprensión de la temática.



PALABRAS CLAVE: Alfabetización- Lengua escrita- Persona Sorda

RESÚMENES DE MESAS DE PONENCIAS

LAS COMPETENCIAS COMUNICATIVAS EN INGLÉS: RECONOCIMIENTO DE LA IDENTIDAD DISCURSIVA DE PROFESIONALES UNIVERSITARIOS

Aguirre, Lidia
lidia.aguirre@gmail.com

Murúa, Edith J.
murujaviera@hotmail.com

Universidad Nacional de Catamarca

El concepto de competencia se refiere a las capacidades humanas necesarias a fin de resolver situaciones de la vida diaria y en las cuales la educación es imprescindible para que los individuos puedan manejar diferentes circunstancias cooperando como sujetos responsables en diversos contextos sociales e individuales. Las competencias no son capacidades innatas, sino que se desarrollan y construyen a través de las motivaciones internas. Entre ellas, y a los fines de este trabajo, se pueden destacar las tareas académicas y aquellas relacionadas con la educación científica. Los estudiantes y futuros profesionales de áreas tecnológicas necesitan desarrollar competencias tales como el reconocimiento de la identidad discursiva de su comunidad de práctica de manera que esta les permita no solo comprender mejor los textos de su especialidad, sino también poder expresar sus ideas dentro del marco del discurso específico de su comunidad. Estas competencias son particularmente necesarias para captar la información científica en inglés. El objetivo de este estudio es identificar los elementos propios del discurso científico de áreas tecnológicas -tales como la agronomía y la biología- que coadyuven a la identidad discursiva de estos profesionales universitarios. Para ello, se realizó un estudio empírico en el que se identificaron, clasificaron y definieron los distintos marcadores discursivos utilizados en los textos científicos en lengua inglesa. El corpus de análisis estuvo constituido por artículos publicados en revistas científicas, afines a las áreas involucradas en este estudio. Se espera que esta exploración resulte un aporte a los integrantes de la comunidad científica para que puedan no solo reconocer los patrones de redacción de los textos científicos sino también enunciar sus pensamientos según las normas discursivas del entorno académico.

PALABRAS CLAVE: Comunidad – Agronomía – Biología – Identidad – Inglés

DISTRIBUCIÓN TEMPORAL DE LAS ACTIVIDADES DE REVISIÓN EN LA ESCRITURA DE RESEÑAS EN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

Aguirre, Luis
Facultad de Filosofía y Letras - Facultad de Ingeniería
Universidad Nacional de Cuyo
Escuela Superior de Lenguas Extranjeras
Universidad del Aconcagua
luisaleaguirre@yahoo.com

Negri, Silvina
Facultad de Filosofía y Letras

El presente estudio se propone describir la distribución temporal de las actividades de revisión realizadas por estudiantes universitarios en el proceso de producción de reseñas académicas. El trabajo se encuadra en un proyecto que estudia la distribución temporal de los procesos de escritura en computadora, desde un enfoque cognitivo, y mediante técnicas *online*. Partimos del supuesto de que la distribución temporal de las actividades de revisión tiene impacto en la calidad textual. Las actividades consideradas son la lectura y la modificación del texto propio, reconocidas por los escritores de nivel universitario durante el proceso de producción de reseñas académicas. Nos centramos en la revisión al final del proceso de escritura, sin descuidar aquella que se realiza a lo largo de dicho proceso. Hemos evaluado, además, el impacto de las actividades de revisión sobre la calidad del producto textual. Los resultados obtenidos sugieren la existencia de ciertos patrones de revisión por parte de los estudiantes, cuya indagación puede ser útil para diseñar intervenciones pedagógicas tendientes a fortalecer el proceso de escritura en la universidad y, por ende, a contribuir a la mejora de la calidad de los textos producidos.

Palabras Clave: Revisión - Proceso de Escritura - Alfabetización Académica - Reseña

CORRECCIÓN COLABORATIVA EN UN TALLER DE ESCRITURA ACADÉMICA

Aiello, Francisco
Universidad Nacional Mar del Plata- CONICET
aiellofrancisco@yahoo.fr

Si se concibe la escritura como un proceso de resultados siempre perfectibles, la corrección se torna indisociable de la actividad misma de escribir. No se trata de una etapa relegada hacia el final como instancia atenta a desvíos normativos: erratas, puntuación, tildación. Por el contrario, la corrección resulta constitutiva de la escritura, operando desde rectificación en los niveles más elementales –como los antes aludidos– hasta una auténtica labor de edición que supone reorganizaciones estructurales del texto. La amplitud de aspectos sometidos a ser corregidos exige distanciarse de la tradición escolar que reduce la idea de corregir a la de sancionar, para dar lugar a un concepto más productivo, que además de señalar errores sea capaz de realizar aportes para permitir el avance de la escritura. A partir de estas consideraciones, esta ponencia presenta una experiencia de trabajo docente en el marco de la asignatura Taller de Escritura Académica, que se dicta en la carrera de Letras de la Facultad de Humanidades (UNMdP). De acuerdo con la práctica de taller, se promueve durante las clases el comentario sobre las producciones de los alumnos, tanto a cargo de los docentes como de los propios compañeros. De manera que se pone en práctica un concepto de corrección con alcances solidarios y colaborativos. Además, se destinan clases al tema corrección, con el afán de que los alumnos reflexionen sobre las propias prácticas internalicen estrategias tanto individuales como colectivas mediante pequeños grupos de trabajo.

PALABRAS CLAVES: Corrección – Grupos de trabajo – Normativa – Escritura académica

ESTABLECIENDO VÍNCULOS ENTRE INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR: APORTES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN LECTOR LITERARIO

Aimar, María Julia
Esc Normal Superior Justo Jose de Urquiza Río Cuarto
mariajuliaaimar@yahoo.com.ar

Jure, María Gabriela
Universidad Nacional de Río Cuarto
mariagabrielajure@yahoo.com.ar

El presente trabajo se propone describir el Proyecto de investigación que surge como respuesta a la convocatoria del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba, la Dirección General de Educación Superior y la Universidad Nacional de Río Cuarto. Bajo la denominación de “Proyectos Mixtos e integrados de investigación Educativa 2015-2016” (PROMIIE), la propuesta de investigación se construye a partir de preocupaciones e intereses compartidos por un equipo multidisciplinario constituido por profesores pertenecientes a cuatro Institutos Superiores de formación docentes y la Universidad Nacional de Río Cuarto. El Proyecto plantea como objetivo principal indagar y explicitar los recorridos lectores de los futuros formadores de Nivel Inicial y Primario considerando el valor de la experiencia literaria en la formación de los estudiantes que serán futuros mediadores y promotores de lecturas. El presente trabajo presentará el marco teórico dentro del cual se enmarca el Proyecto y antecedentes de estudios realizados acerca de las trayectorias lectoras con diferentes propósitos y en diferentes contextos educativos. Se considera que, en la actualidad, ante una multiplicidad de experiencias a la hora de leer y, por ende, una infinidad de posibles recorridos de lecturas literarias, surge la necesidad de conocer los trayectos transitados por quienes están estudiando en los profesorados de educación superior. Para tal fin, se reflexionará acerca de la implementación de las autobiografías lectoras como metodología, la descripción del diseño de los instrumentos de recolección de los datos y resultados parciales del trabajo de campo realizado hasta el momento.

PALABRAS CLAVE: Lectura- Autobiografía lectora- Literatura-Formación Lectora

LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE AMÉRICA LATINA EN EL SIGLO XIX: IDEOLOGÍAS LINGÜÍSTICAS Y PROBLEMÁTICAS EN TORNO A LA LECTURA Y LA ESCRITURA

Alaniz, Silvana
Universidad Nacional de San Juan
silvanalettras@hotmail.com.ar

Esta propuesta responde al Proyecto de Investigación “Tensiones en la construcción discursiva de América latina: ideologías lingüísticas y debates sociales, filosóficos y culturales en Rodríguez, Sarmiento y Bello” cuyo objetivo vertebral es interpretar la emergencia y relevancia de las ideologías lingüísticas en relación con otros debates de raigambre filosófica, histórica,

pedagógica y artística en torno a la configuración de los Estados nacionales como otra puerta de acceso al autorreconocimiento de América Latina. Ante la necesidad de remover las “representaciones sobre el lenguaje” en diacronía y sus ideas acerca de lo verdadero o de lo “correcto”, en esta comunicación abordamos desde la Glotopolítica (Arnoux, 2008, p. 18) algunas preocupaciones de Sarmiento en torno a la alfabetización y la ortografía, lo cual nos permite no sólo indagar en las matrices de la Independencia y la configuración del Estado Argentino en este corte sincrónico-, sino también interpretar el impacto de dichas representaciones en la contemporaneidad. De su vasta obra respecto de la Educación y la necesidad que sentía de que todos pudieran acceder a la escritura letrada nos abocamos a producciones menos conocidas: Memoria sobre la ortografía americana (1843) y Método de lectura gradual o Silabario (1845), obras que tienden a la democratización de la enseñanza y que nos permiten vislumbrar sus verdaderas preocupaciones acerca de la problemática en torno al acceso a la cultura letrada. En la introducción de la primera, dice: *El conocimiento de la ortografía, o la manera de escribir las palabras, es una cosa que interesa a todos igualmente; a los que se dedican a las letras, como a los comerciantes, a los hacendados, a las mujeres, a toda persona, en fin, que tenga necesidad de escribir una carta* (Sarmiento, 1843, p. 11).

PALABRAS CLAVE: América Latina– Lectura – Escritura – Glotopolítica - Siglo XIX

CONCEPCIONES DOCENTES SOBRE LA ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA DE TRES FACULTADES DE LA UNCa

Allemand, Mónica
monica.allemand@gmail.com

Aguirre, Lidia
lidia.aguirre@gmail.com

Pascual, Viviana
vivianainespascual@gmail.com

Facultad de Ciencias Agrarias, UNCa

La alfabetización académica es un problema actual en las universidades de todo el mundo. Especialistas de Australia, Europa y los Estados Unidos han avanzado en las propuestas y acciones para afrontar este problema. En Latinoamérica en general y en Argentina en particular se da una situación compleja donde se evidencian problemas de comprensión de los géneros especializados en los estudiantes y conocimiento escaso de los docentes de cómo afrontar la enseñanza de la lectura y escritura de las disciplinas. Nuestros especialistas han avanzado en el estudio de la problemática y han presentado propuestas de acción que se están aplicando en numerosas universidades del cono sur. Los docentes universitarios afrontan la tarea de enseñar a los estudiantes a leer y escribir géneros especializados sin la capacitación necesaria en los usos del lenguaje y los modos de comprensión particulares. Este equipo de investigación está abocado a la indagación sobre los problemas de lecto comprensión y escritura en los estudios superiores en diferentes proyectos. En el proyecto en curso “Competencias comunicativas. De la teoría a la práctica en áreas profesionales universitarias” focalizamos los problemas de la alfabetización académica indagando en las prácticas y en las concepciones docentes. En esta comunicación analizamos cualitativamente una encuesta realizada en el proyecto anterior a docentes de tres facultades de la UNCa, Tecnología,

Humanidades y Ciencias Agrarias. Realizamos un estudio de los comentarios realizados luego de la lectura de un texto de Carlino (2003) que se adjuntaba a la encuesta y realizamos una ponderación de los resultados totales de la encuesta. Nuestro objetivo es conocer la situación actual de nuestra universidad y realizar propuestas didácticas para la solución de la problemática.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización académica- Concepciones docentes- Universidad

EL INVARIABLE Y ATEMPORAL “NUEVO DISEÑO”: DESAFÍOS Y RETOS EN LOS ESPACIOS DE FORMACIÓN DOCENTE EN TORNO A LA LECTURA Y ESCRITURA

Álvarez, Andrea Karina
Universidad Nacional de General Sarmiento
Karina_Alvarez_82@hotmail.com

Se ha cumplido casi una década de la sanción de los Diseños Curriculares de la Provincia de Buenos Aires y aún se sigue preguntando al docente recién recibido en una entrevista laboral “manejás el nuevo diseño” o “profesora no se olvide de darle el nuevo diseño” en algún instituto de formación docente. El nombrado y aparentemente siempre “nuevo diseño” centra su estructura en dos prácticas vertebrales: la lectura y la escritura. Mucho se ha leído acerca de las también multi-nombradas Prácticas del Lenguaje, pero los interrogantes que surgen son si en la formación docente, el estudiante está habituado a dichas prácticas, qué papel cumplen estas acciones en su hacer y en su formación. El presente escrito intentará reflejar alguna de estas cuestiones, para ello se tomará como base una experiencia que nos permitirá ampliar la reflexión y de esta manera pensar en cómo afrontar nuevos desafíos.

PALABRAS CLAVE: Diseño curricular- Lectura- Escritura- Prácticas del lenguaje- Producción de materiales

CARACTERIZACIÓN TEXTUAL Y PRAGMÁTICA DE LOS INFORMES DE EVALUACIÓN REALIZADOS EN LA PRÁCTICA PROFESIONAL EN FONOAUDIOLOGÍA I Y II, DESDE UNA PERSPECTIVA ACADÉMICA Y UNA PROFESIONAL

Ariza Ortega, Bernarda Carolina
bernardaariza@gmail.com

García Bedoya, Natalia
garciabedoyanatalia@gmail.com

Scarpetta, Lina María S.
lina.ma.s.scarpetta@gmail.com

[Estudiantes de X semestre de Fonoaudiología](#)
[Universidad del Valle](#)

El trabajo investigativo que se socializará en la ponencia se elaboró bajo un enfoque cualitativo de tipo descriptivo y tuvo como objetivo caracterizar las dimensiones textual y pragmática de los informes de evaluación realizados por los estudiantes de Fonoaudiología de la Universidad del Valle en la asignatura *Práctica Profesional en Fonoaudiología I y II* (2015B-2016A). Dicha

caracterización se desarrolló desde dos perspectivas: una académica y una profesional, que se constituyeron por el grupo de investigadoras y profesionales de la disciplina de Fonoaudiología, respectivamente. En total, se analizaron 6 informes de evaluación y entre los principales hallazgos se identificó que en los textos se utilizan de forma fluctuante un léxico técnico y un léxico coloquial, lo que dificulta definir las características de sus interlocutores. Adicionalmente, las perspectivas académica y profesional concuerdan en que los informes cumplen con casi todos los apartados que son requeridos en el medio laboral, sin embargo, suelen incluir elementos que no son relevantes para este medio de circulación, sino para un contexto de carácter académico, lo que dificulta la identificación del propósito de un informe de evaluación.

PALABRAS CLAVE: Géneros Profesionales - Géneros Académicos - Informe de Evaluación Fonoaudiológica - Dimensión Textual - Dimensión Pragmática.

LENGUA Y DERECHO: ¿UNA UNIÓN ESCRITURAL INDISOLUBLE? RELATO DE UNA EXPERIENCIA DIDÁCTICA

Arrieta Guevara, María Marta
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Universidad de Mendoza
maria.arrieta@um.edu.ar

En el marco de la cátedra “Taller de Escritura”, inserta en primer año de la Carrera de Abogacía, (Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad de Mendoza), se ofrece al estudiante la posibilidad de tomar conciencia de su propio proceso de aprendizaje de la escritura, propiciando un espacio de reflexión y metacognición. En este espacio, concebido bajo la modalidad de *taller*, el docente asume un rol de tutor -interactúa, actúa, interviene y orienta a los estudiantes- para guiar y facilitar dicho proceso de aprendizaje. El cuestionamiento, la duda, la búsqueda, la elucubración son *fuerza y motor* para que el estudiante, a través de su proceso escritural, practique su intelección en contexto universitario. Sin embargo, este proceso inicial de la *alfabetización académica*, contrariamente a lo que pudiere suceder en otras áreas disciplinares, exige -en nuestro caso- algo más... ¿En qué consiste esta especificidad? Pues bien, en el ámbito del *ius*, cuya esencia y función reguladora se entretienen intrínsecamente con la lengua como herramienta e instrumento de comunicación y sociabilidad, la alfabetización académica exige ser co-construida simultáneamente a la luz de la *alfabetización disciplinar*, so pena de fracasos o deserciones. Es por esta razón e inspirados por las palabras del destacado jurista español Prieto de Pedro quien sostiene que “el derecho sería indecible sin la lengua e ininteligible y no democrático sin un buen lenguaje”, que esta cátedra privilegia un enfoque argumentativo, pragmático y terminológico para el abordaje del discurso jurídico y orienta su reflexión teórica e interdisciplinar hacia el análisis de ciertos binomios conceptuales: lengua/derecho; competencia comunicativa/competencia lingüística; género discursivo/tipología textual. Se trata que el estudiante no sólo construya e intercambie saberes sino que aprenda a *pensar la escritura académica y profesional* como paso indispensable para la apropiación y posterior regulación y control de su propio funcionamiento cognitivo.

PALABRAS CLAVE: Lengua -Derecho-Escritura Académica- Discurso Jurídico

DE LA GRAMÁTICA A LA INTERPRETACIÓN DEL SIGNIFICADO: UNA PROPUESTA DE ANÁLISIS DE LA ORACIÓN

Baldasso de Fiocchetta, Sonia
Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo
sonia_baldasso@yahoo.com.ar

Actualmente, se observa que el análisis de la oración, como unidad gramatical del sistema lingüístico, está casi ausente en la mayoría de las aulas del nivel secundario. Tal vez, este hecho se deba a que se ha privilegiado la enseñanza del texto sin focalizar sus componentes menores que lo convierten en un “todo” coherente, cohesionado y adecuado. En esta propuesta, se sustenta la hipótesis de que el análisis de la interfaz sintaxis-semántica léxica formalizada en la predicación, el aspecto léxico y los esquemas semánticos de la oración es un importante procedimiento para contribuir a la comprensión de textos. La predicación (Kovacci 1992: 190-193) engloba acciones (acontecimientos llevados a cabo voluntariamente por un sujeto agente), procesos (acontecimientos desencadenados espontáneamente o causados por una fuerza externa al proceso) y estados (situaciones que se mantienen a lo largo de un período). Por su parte, el aspecto léxico (Elena de Miguel 1999: 2977- 3060) abarca un amplio conjunto de informaciones relacionadas con el modo en que tiene lugar el evento descrito por una predicación: a) la manera, b) la extensión temporal y c) la intensidad con que la predicación ocurre. Por su parte, los esquemas semánticos de la predicación indican los argumentos y papeles temáticos que el predicado requiere. A partir de esta clasificación no exhaustiva, ya que son muchos los factores que intervienen en la especificación del aspecto de una predicación, en este trabajo se realiza el análisis de un corpus de pares de oraciones, seleccionadas intencionalmente. Dichas oraciones contienen verbos que pertenecen a un mismo campo semántico, pero que muestran matices diferentes, gracias a la información aspectual aportada por los distintos elementos que construyen la predicación.

PALABRAS CLAVE: Interfaz, Gramática y Léxico – Oración – Predicación – Aspecto Léxico – Esquemas Semánticos

ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA EN INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA EN LA UNRC: ESTUDIOS DE CORPUS DE GÉNEROS ACADÉMICOS EN DISTINTAS DISCIPLINAS

Beck, Silvia C.
Universidad Nacional de Río Cuarto
sbeckriocuarto@gmail.com

La enseñanza de géneros textuales académico-profesionales es una preocupación en el ámbito universitario. La participación en la cultura de una disciplina implica no solamente la adquisición de saberes sobre temas específicos de cada área sino también de los modos de acceso a la comunicación del conocimiento. Cada disciplina comunica el conocimiento a través de géneros textuales que presentan información de maneras que responden a las normas, valores e ideologías inherentes a cada área de estudio. En este contexto, las prácticas de alfabetización académica son necesarias para facilitar la adquisición de habilidades para comprender y usar la lengua característica de los textos académicos y así, lograr una comunicación exitosa dentro de la comunidad discursiva de cada disciplina. Además, La comunidad científico-académica se ha convertido en una comunidad internacional, y el inglés en su principal lenguaje de interacción. Esto significa que los estudiantes universitarios deben

desarrollar las habilidades de comunicación necesarias para acceder a los géneros específicos de sus disciplinas tanto en lengua materna como extranjera. Diversas investigaciones han comenzado a describir la lengua usada en distintos géneros textuales para informar la práctica pedagógica de los cursos de inglés que se dictan en la universidad. Por lo tanto, es importante identificar y describir los géneros necesarios para la formación de nuestros profesionales. El objetivo de este estudio es, entonces, analizar dichos géneros y describir sus fraseologías mediante el análisis de corpus lingüísticos. En esta ponencia se presentará la primera etapa del estudio focalizando en los criterios de selección de los géneros textuales y los de construcción de los corpus especializados para el análisis lingüístico. En una segunda etapa se identificarán, analizarán y categorizarán cuantitativa y cualitativamente las fraseologías más recurrentes y se realizarán comparaciones entre corpus utilizando medidas estadísticas descriptivas e inferenciales, para luego hacer una propuesta pedagógica.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Académica - Inglés - Género Textual - Corpus

LA ARGUMENTACIÓN EN LA ELEGÍA DE ALBIO TIBULO. TÓPICOS CICERONIANOS QUE ESTRUCTURAN LA ELEGÍA I, 2.

Berbel, Silvina Miriam
Facultad de Filosofía y Letras – Uncuyo
silvinaberbel@gmail.com

La elegía I, 2 es un poema que Albio Tibulo compone teniendo en cuenta como referente a uno de sus primeros amores a quien denomina Delia. La elegía es un claro reflejo de los valores consagrados por los elegíacos: la actitud del poeta sumiso a las leyes del amor y su rechazo a una vida dedicada a las armas. El poema entero está enmarcado en el tópico literario del paraclausítro mediante el cual el poeta pretende persuadir, en primer lugar, a la puerta para que se abra y permita el encuentro con la amada y, en segundo lugar, a la *puella* misma para que acepte su invitación amorosa. La elegía es fuertemente retórica y su estructuración es viable de ser analizada mediante los lugares comunes que Cicerón contempla en su obra *Topica*, dentro de los cuales cobra relevancia el tópico del antecedente-consecuente. Además, se señalarán otros lugares comunes ciceronianos que contribuyen a la defensa del punto de vista del amante. Finalmente, desde una mirada contemporánea, se analizarán las relaciones subyacentes argumentativas presentes en la elegía a la luz del modelo de van Eemeren y otros.

PALABRAS CLAVE: Argumentación-Elegía Latina-Tópicos Ciceronianos

LA LECTURA ACADÉMICA EN LA CONSTRUCCIÓN DE SABERES DISCIPLINARES

Berenguer, Josefa
jbereng@ffha.unsj.edu.ar
Nicolás, Mónica
tnicolasd@yahoo.com.ar
Universidad Nacional de San Juan

En el marco de una investigación que indaga la vinculación entre la materialidad que soporta los textos (impreso/ internet) y las prácticas de lectura académica en las comunidades

discursivas de humanidades y ciencias sociales, este trabajo se propone analizar la selección de información y organización discursiva puesta en juego en la producción de tesinas y trabajos finales de licenciatura. El corpus de datos discursivos está constituido por tesinas de la Licenciatura en Historia y trabajos finales de investigación de la Licenciatura en Trabajo Social pertenecientes a estudiantes de la Universidad Nacional de San Juan. Entendiendo que los textos no existen fuera de una materialidad que les da existencia y que hace al proceso de producción de sentido, el análisis se centra en las secciones correspondientes a marcos teóricos y referencias bibliográficas. Se opera, entre otras categorías, con las de comunidad discursiva (Beacco y Moirand 1995, apud Bermúdez 2009, p. 35), género discursivo (Maingueneau, 1999) y uso (Certeau, 2000).

PALABRAS CLAVE: Lectura Académica – Internet – Comunidad Discursiva

LEER Y ESCRIBIR EN LA ERA DIGITAL: EL DESARROLLO DE NUEVAS COMPETENCIAS DISCURSIVAS Y SU IMPLICANCIA EN LOS APRENDIZAJES DE LAS LENGUAS

Bertolo, Cristina
bertolosc@gmail.com

Irusta, Cecilia
cecilia.irusta@gmail.com

Vaquero, Belén
beluvaquero@gmail.com

Elstein, Silvia
silvielstein@gmail.com

Universidad Nacional de Río Cuarto

Este trabajo se inscribe en el marco de un proyecto de investigación iniciado en 2016 titulado “Competencias discursivas y alfabetismos emergentes de la cultura digital en formación plurilingüe y pluricultural”, aprobado por la SeCyT de la UNRC, en el que nos hemos planteado indagar acerca de los cambios que se vienen suscitando en los modos de producción y recepción de discursos en estudiantes universitarios, en el contexto actual atravesado por las TIC y observar las implicancias tienen estas prácticas en el aprendizaje de lenguas extranjeras. La tecnología digital, asociada a la conexión de dispositivos móviles multimedia y el desarrollo de las redes ha generado nuevas formas de acceder, construir y comunicar el conocimiento. El lenguaje digital, con sus propiedades de hipertextualidad, interactividad y multimedialidad, combinadas con la conectividad y movilidad, permite la construcción de narrativas antes inimaginables a través de la fragmentación de los contenidos, la actualización constante de la información y la interacción entre múltiples actores del proceso comunicativo. Se ha modificado la forma de leer y en consecuencia también de escribir. Surgen así, nuevos géneros discursivos que implican diferentes estrategias de intercambio de información, producción, comprensión y lectura de textos que favorecen el aprendizaje de lenguas extranjeras. A partir de los datos relevados en una encuesta aplicada a estudiantes de lenguas extranjeras de la UNRC y a los fines de esta ponencia nos planteamos como objetivo recuperar los datos allí surgidos en vista a la implementación de talleres escriturales en espacio virtual, para observar las estrategias lingüísticas, comunicativas y socio-culturales de los estudiantes.

PALABRAS CLAVE: Competencia Discursiva – Tecnologías Digitales – Lenguas Extranjeras

LECTURA ACADÉMICA MEDIADA POR LAS TIC

Bidiña, Ana
ana.bidina@gmail.com

Luppi, Liliana
lililupp@gmail.com

Smael, Nora
norasmael@gmail.com

UNLaM

En el marco de una investigación sobre los nuevos modos de leer y escribir a partir de la inclusión de las TIC en el ámbito académico, se realizó una actividad de lectura comprensiva en pantalla, usando la plataforma de la UNLaM *Materias Interactivas en Línea* (MleL). La experiencia se llevó a cabo durante el receso de la materia del Curso de ingreso 2016, *Seminario de Comprensión y Producción de Textos*. Sobre la base de una perspectiva psicosociodiscursiva (Flower y Hayes, 1981; Van Dijk y Kintsch, 1983) y sociocultural (Cassany, 2006, 2009) de la lectura, y considerando el papel de las TIC en el proceso (Balardini, 2004; Cassany, y Ayala, 2008; Viñao Frago, 2007), se plantearon como objetivos de esta actividad que los estudiantes permanecieran relacionados con los contenidos y actividades nucleares de la materia; y que practicara la lectura comprensiva y crítica de un texto similar a los utilizados en clase presencial, ayudados por las TIC. El material para que los alumnos trabajaran incluyó cinco documentos que contenían las indicaciones generales y el cronograma, el texto que debían leer con la orientación de una guía de lectura, un cuestionario de comprensión lectora y uno de metacognición. La actividad se realizó en las 186 comisiones cursantes en el momento. La metodología consistió en el análisis de datos provistos por la resolución de las consignas de los alumnos, y por las observaciones consignadas por los profesores. Analizada una muestra representativa se observó, respecto del primer objetivo, la escasa participación de los estudiantes atribuida no a la mediación con TIC, sino a factores contextuales. En cuanto al segundo objetivo, los alumnos que realizaron la actividad lograron un buen nivel de comprensión del texto, debido en parte a las posibilidades de contextualizar la lectura que ofrecían los videos y links incluidos.

PALABRAS CLAVE: Lectura en Pantalla – Comprensión – Ingreso Universitario

ESCRIBIR SOBRE LAS EXPERIENCIAS DE LECTURA Y ESCRITURA EN EL ÁMBITO ACADÉMICO: LOS DIARIOS DE LOS INGRESANTES A LA UNRN

Birgin, Jimena
jbirgin@hotmail.com
Universidad Nacional de Río Negro

Eisner, Laura
lauraeisner@gmail.com

LELLAE - Universidad Nacional de Río Negro

En este trabajo analizamos producciones escritas de estudiantes de diferentes carreras en el primer año de estudios de la Universidad Nacional de Río Negro, en el marco de una materia que trabaja la lectura y la escritura académicas. La actividad a analizar consiste en la elaboración de un *Diario de ingresante*, desarrollado a lo largo de todo el cuatrimestre, como registro de su experiencia de lectura y escritura en el período de contacto inicial con las prácticas discursivas en el ámbito de la educación superior. Para el análisis de los escritos nos centramos, por una parte, en las estrategias que despliegan los estudiantes para resolver la tarea de escritura, teniendo en cuenta que se enfrentan al desafío de producir un género “no académico”, vinculado con la escritura privada, en un espacio institucional. Para ello, los estudiantes recurren a modelos genéricos muy diversos, asociados con diferentes *prácticas de literacidad* (Barton y Hamilton, 1998; Lillis, 2013) procedentes de otros ámbitos, a las que apelan al momento de enfrentar una situación novedosa y por momentos desconcertante. Por otra parte, nos interesa observar los recursos que los estudiantes ponen en juego (Blommaert y Backus, 2013) al momento de dar cuenta de su experiencia de inmersión en la comunidad académica. Del relevamiento surge un abanico muy variado de usos -léxicos, gramaticales, icónicos, gráficos- en los que se distinguen repertorios comunicativos marcados por una fuerte impronta multimodal (Kress, 2010). El estudio realizado permite ver cómo, a partir de las elecciones genéricas y lingüístico-discursivas, en cada *diario* se va componiendo una voz enunciativa, que se consolida gradualmente al ritmo de la cursada. Así, en el contraste entre las diferentes opciones adoptadas es posible delinear distintas construcciones de identidad que pueden vincularse con las trayectorias previas de los estudiantes, las carreras elegidas y las expectativas en torno a la Universidad.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica - Prácticas de Literacidad- Repertorio Comunicativo - Identidad

DE CONDICIONES, PROCESOS Y RESULTADOS EN EL APRENDIZAJE A PARTIR DE LA LECTURA MEDIANTE TIC EN LA UNIVERSIDAD

Boatto, Yanina
yaniboatto@hotmail.com
yboatto@hum.unrc.edu.ar

Fenoglio, Mariana

Bono, Adriana

Aguilera, María Soledad

Cadario, Elisa

Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de Río Cuarto

Una línea emergente de investigación desde la Psicología Educacional plantea la necesidad de estudiar la incorporación de las TIC en los escenarios educativos formales. En este marco, presentamos los resultados de un estudio descriptivo cuyo objetivo es conocer cómo están presentes las TIC en la lectura y en el aprendizaje por parte de estudiantes universitarios de primer año, desde sus propias perspectivas. Este estudio se integra en una investigación mayor orientada a analizar y comparar concepciones de aprendizaje a partir de la lectura por parte de estudiantes universitarios de primer año, atendiendo a situaciones educativas específicas del contexto académico universitario, que involucran al aprendizaje, la lectura tanto académica

como estética, la escritura, la oralidad, la evaluación y las TIC. En este trabajo nos centramos, particularmente, en aprendizaje, lectura y TIC. Los resultados del estudio muestran, en lo referente a los aspectos condicionales de la lectura y el aprendizaje por medio de las TIC, que los estudiantes se centran principalmente en la utilización de estas tecnologías en contextos académicos, con los propósitos de: leer, informarse, comunicarse, conocer, comprender el contenido, buscar información, realizar y entregar trabajos, descargar materiales. Sobre los procedimientos y procesos que llevan a cabo al leer y aprender por medio de TIC, en general no describen cómo leen y aprenden sino para qué leen y aprenden mediante las TIC. Como resultados de sus lecturas y aprendizajes mediante las TIC, fundamentalmente expresan que las mismas les permiten adquirir, desarrollar, ampliar o construir conocimientos, algunos mencionan que aprenden procedimientos, otros expresan que mediante las TIC pueden conocer diferentes puntos de vista sobre un tema, pero en general no se refieren a interpretaciones personales o modificaciones en sus maneras de pensar a partir de ello. Los estudiantes valoran positivamente a las TIC debido a su cotidianeidad, comodidad, rapidez, practicidad y accesibilidad.

PALABRAS CLAVE: TIC - Aprendizaje - Lectura - Estudiantes Universitarios

¿POR QUE TRABALHAR COM TEXTOS TEATRAIS NA ESCOLA?

Bodnar, Roseli
UFT/PUCRS
roseliteratura@hotmail.com

Este artigo propõe uma reflexão sobre a importância do trabalho com os diversos gêneros literários, em sala de aula, especialmente, com o texto teatral. Em geral, o texto teatral não é muito lido ou comprado, por leitores brasileiros. São inúmeras as razões para tal fato, dentre eles, destacam-se: a falta de familiaridade com os elementos que compõe o texto teatral como o texto dialogado, as indicações cênicas, o tempo e o espaço reduzidos, divisão em atos, partes ou quadros. E, por supor que esse tipo de texto só interessa as pessoas ligadas ao teatro ou aos encenadores. A partir disso, propõe-se, neste estudo, um relato de experiência do trabalho com quatro entremeses do dramaturgo Ariano Suassuna (1927-2014), a saber, **Torturas de um coração** (1951), **O castigo da soberba** (1953), **O rico avarento** (1954), **O homem da vaca e o poder da fortuna** (1958). A escolha em trabalhar com entremeses, se deu por ser representativo do gênero cômico e por tematizar a cultura popular do Nordeste. O dramaturgo possui como fonte de inspiração os *romances* medievais ibéricos, os folhetos de cordel e as peças de mamulengo do Nordeste. Neste trabalho, defende-se que quando o leitor lê textos teatrais, ele vivencia a história, faz isso por representar ou formular cenas mentais, a partir das palavras do texto escrito. É fato que o texto teatral, só ganha completude pela *mise-en-scène* no palco, mas o texto escrito pode se tornar um excelente instrumento de reflexão, sobre o mundo que nos rodeia e para que o aluno acesse outras ideias, outros olhares e sentidos, e quiçá, quem sabe, torne-se um novo e assíduo espectador de teatro. Os teóricos que embasarão este estudo serão Ryngaert (2013 e 1995), Pavis (2008), Grazioli (2007).

PALAVRAS-CHAVES: Leitura - Texto Teatral - Entremez - Ariano Suassuna

ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA Y CONTACTO CON LAS FUENTES DE INFORMACIÓN: ESTRATEGIAS ESTUDIANTILES AL INICIO DE LOS RECORRIDOS UNIVERSITARIOS

Böhm, Fabiana
FCPyS, Uncuyo, F. Psicología, U.D.A,
bohmcarrer@yahoo.com.ar

Lucero, Adrián
FEEyE, Uncuyo
adrian_lucero@inv.gov.ar

Asumiendo que la Educación universitaria se caracteriza como espacio surcado por las dinámicas y cambios societarios, resulta de interés describir y analizar cuáles son las situaciones que enfrentan estudiantes ingresantes a diferentes unidades académicas, una pública y la otra privada, cuando entran en contacto con la búsqueda de información, como así también, con los tópicos de la denominada alfabetización académica: escritura y lectura. Coincidencias teóricas plantean que existen elocuentes obstáculos para la adaptación a la vida universitaria, la que se ve agravada cuando se tienen en cuenta los dilemas ante el trabajo con herramientas de búsqueda de información. Frente a esta problemática, resulta actual y oportuno considerar las dificultades y oportunidades que proporciona a los estudiantes la incorporación a una nueva cultura académica. Como objetivo general, este trabajo pretende describir las estrategias de búsqueda de información, de lectura y escritura, y su rol en la capitalización de conocimientos, al inicio del recorrido universitario, del Profesorado de Grado Universitario en Educación General Básica, de la Facultad de Educación Elemental y Especial de la Universidad Nacional de Cuyo, intentando encontrar puntos de comparación con el grupo que inicia el cursado en las licenciaturas que se dictan en la Facultad de Psicología de la Universidad del Aconcagua: Psicología, Niñez, Adolescencia y Familia y Criminalística. La metodología empleada se enmarca en el paradigma positivista, en la medida que se construye un instrumento de recolección de datos rígido y estructurado, que se aplica sucesivamente a ambas muestras. Los principales resultados obtenidos, giran en torno a dificultades en la lectura y comprensión de textos académicos disciplinares, y también respecto la escritura con estos requisitos. Perfilan un lector descontextualizado respecto del material teórico, con escaso criterio para la búsqueda y selección de información científica, que desconoce o subutiliza tanto las herramientas tradicionales como tecnológicas disponibles para ello.

PALABRAS CLAVES: Alfabetización Académica - Fuentes De Información - Estrategias

ESCRITURA Y CONOCIMIENTO. LA RECATEGORIZACIÓN DE ENTIDADES DEL DISCURSO Y LA CONSTRUCCIÓN DE OBJETOS DISCURSIVOS EN LA ENSEÑANZA DE LA ESCRITURA ACADÉMICA

Bonnet, Marcela
Universidad Nacional de Río Cuarto
IFDC Villa Mercedes
marcelabonnet@hotmail.co

Pérez, Paula

En esta indagación comentamos los resultados de una intervención didáctica tendiente a revertir las dificultades en el uso de un tipo anafórico particular: la anáfora recategorizante, operación en la que se pone en juego las decisiones léxicas que debe tomar un emisor. Cada una de estas decisiones implica una conceptualización distinta del antecedente elaborada específicamente para el texto, esto también depende de la forma en cómo el individuo aprehende el segmento precedente (López Samaniego; 2011). Concretamente, a partir de una metodología de investigación mixta, valoramos comparativamente un corpus de 46 ensayos producidos por estudiantes del Profesorado en Lengua y literatura del IFDC-VM. Este corpus está conformado por dos series: serie A (anteriores a la implementación de la secuencia) y serie B (posteriores a la implementación). Describimos cómo los contenidos de los segmentos discursivos recategorizados se comprenden como entidades del discurso y se ponen en relación con otras entidades lo que manifiesta el efecto epistémico- conceptual que los procedimientos de recategorización conllevan al reificar la información precedente. Entendemos que la posibilidad de construir objetos discursivos como objetos de conocimiento conlleva condensar o encapsular unidades textuales con distintos grados de complejidad. Por lo que la condensación de la información posibilita que un segmento textual adquiera el estatuto de objeto discursivo que se construye como un objeto de conocimiento a través del empleo de estas unidades léxicas. A los fines de nuestra indagación resulta relevante articular el carácter de las unidades léxicas denominadas etiquetas discursivas y la relación inclusiva que se da con el antecedente (Lakoff y Johnson; 1980). La propuesta didáctica y el posterior trabajo reflexivo resultó fecundo en tanto advertimos cómo los estudiantes pueden en estos procesos de recategorización construir nociones específicas ligadas a una comunidad disciplinar especializada, como lo es en este caso el ámbito de los estudios literarios.

PALABRAS CLAVE: Etiqueta Discursiva - Anáfora Recategorizante- Objeto Discursivo- Escritura Académica

LECTURA LITERARIA EN LA ESCUELA PRIMARIA

Bosoer, Sara
sbosoer@yahoo.com

Carattoli, Fernanda
fercarattoli@hotmail.com

Omelusik, Alejandra
alejandra.omelusik@gmail.com

Rosas, Mónica Edith
monicaedithrosas@hotmail.com

Trezza, Analía
ana_trezza25@yahoo.com.ar

Universidad Nacional de La Plata

Cuando los docentes nos enfrentamos a la selección de textos literarios para leer en nuestras clases debemos tomar numerosas decisiones. Pensamos en nuestros alumnos, en las trayectorias que nos figuramos que vienen recorriendo, en el grado de complejidad que pueden presentar los textos, en cómo los trabajaríamos en clase y también en nuestros propios gustos literarios. Además, si nos desempeñamos en una escuela primaria, generalmente, se supone de antemano que las lecturas áulicas deberán girar en torno a lo que se denomina culturalmente *Literatura Infantil* ya que esta “se adapta a la experiencia de vida y lectura de los niños y niñas. Se agacha hasta su nivel y a la vez tira de ellos y de sus capacidades de comprensión e interpretación” (Colomer, 2010, p. 21). En esta oportunidad, desechando precisamente la afirmación de que la literatura deba *agacharse*, presentamos algunos resultados y observaciones sobre el trabajo que venimos desarrollando durante este año en sexto grado en la escuela primaria de la Universidad de La Plata, a partir de la lectura de autores como Saer, Cortázar, Ocampo, Di Benedetto, Kafka, Poe, Borges, Gelman, Fontanarrosa, Girondo, entre otros. Por una parte, tenemos la firme convicción de que los niños y niñas toman posiciones, realizan interpretaciones y confieren sentidos –es decir, manifiestan diferentes modos de leer– al enfrentarse a cualquier tipo de texto aún cuando se crea que *no han sido pensados para ellos*. Por otra parte, sostenemos que desde la escuela debemos desafiar y poner en tensión esos modos de leer, en función de la formación de lectores reales y del acceso democrático a las prácticas de lectura.

PALABRAS CLAVE: Lectura Literaria - Escuela Primaria - Selección de Textos - Modos de Leer

LA EXPERIENCIA EPIFÁNICA COMO MOTOR DE LA ESCRITURA DE FICCIÓN

Bruck, Carolina
Universidad de Buenos Aires
carolinabruck@gmail.com
carolinabruck@yahoo.com.ar

Este trabajo presenta una secuencia didáctica orientada a la producción de relatos de ficción, realizada en el marco de un taller de escritura universitario de la UBA. Se trata de una propuesta que articula la lectura crítica y la escritura creativa. A partir del análisis de la noción de “epifanía” en los relatos de *Dublinenses* de James Joyce (desarrollada en las clases teóricas), en el taller se propuso a los estudiantes volver sobre este recurso e incorporarlo a la producción ficcional. Para hacerlo, se analizó la forma en que la epifanía se plantea en otras obras de Joyce y posteriormente se resignifica en autores contemporáneos, como Raymond Carver y Clarice Lispector. Posteriormente, se propuso a los estudiantes registrar en sus diarios de escritor el modo en que la experiencia epifánica se presenta en la vida cotidiana. Luego de esa exploración, la consigna de escritura planteó dos abordajes de la narración “epifánica”: realista y fantástica. Si bien los resultados fueron disímiles, el empleo del recurso y su articulación en el trabajo de taller permitió a los estudiantes cuestionar una representación del cuento vinculada con estereotipos genéricos. A partir de una profunda reflexión metacognitiva, lograron producir relatos que planteaban una articulación más compleja entre la ficción y la experiencia humana.

PALABRAS CLAVE: Ficción- Taller- Epifanía-Escritura Creativa

DE LA TEORÍA A LA PRÁCTICA: COMPETENCIAS COMUNICATIVAS PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS DISCURSIVOS EN EL PROFESORADO EN HISTORIA

Brunas, Ana María
Universidad Nacional de Catamarca
abrunas@yahoo.com.ar

La Universidad Nacional de Catamarca y en particular la Facultad de Humanidades han mostrado su preocupación por la temática de la comprensión lectora y la producción de textos en las ciencias humanas. Los docentes universitarios, afrontan la tarea de familiarizar a los estudiantes con las prácticas comunicativas de su disciplina a lo largo de la carrera con diferentes grados de logro. Desde la Lingüística Sistémico Funcional (LSF) se plantea una visión del lenguaje como una construcción de la realidad en un contexto socio-cultural, codificado según el área disciplinar en diferentes géneros discursivos y según el área profesional. En esta investigación se pretende determinar la incidencia de la teoría sistémico funcional en la práctica disciplinar de competencias comunicativas en los estudiantes del último año del Profesorado en Historia. De manera específica se propone, explorar y analizar las prácticas comunicativas –lectura y escritura – del área disciplinar Historia desde la metodología cualitativa aplicando el enfoque etnográfico y determinar las características predominantes de las prácticas a la luz de las teorías sobre la cultura discursiva específica. Por la temática a abordar, se adopta desde el paradigma interpretativo socio crítico, la investigación cualitativa ya que esta es una actividad sistemática orientada a la comprensión, descubrimiento y desarrollo de un cuerpo organizado de conocimientos. Usando como técnicas entrevistas, cuestionarios y observación participante; además, el análisis de documentos (documentos de cátedra y textos trabajados en clase o asignados para su estudio) se espera que el estudiante pueda identificar las entidades de las distintas corrientes historiográficas de pensamiento. De este modo, se podrán determinar las características predominantes de las prácticas en el área disciplinar Historia a la luz de las teorías sobre la cultura discursiva específica. Los resultados de la metodología seleccionada nos permitirán alcanzar los objetivos planteados y así contribuir a adecuar las prácticas comunicativas sustentando teóricamente las diferentes perspectivas historiográficas presentes en trabajos de investigación.

PALABRAS CLAVE: Competencia lectora-Corriente Historiográfica-Teoría

IDENTIFICACIÓN Y CARACTERIZACIÓN DE GÉNEROS ACADÉMICOS Y PROFESIONALES EN INGLÉS EN LAS CARRERAS DE BIOQUÍMICA Y LICENCIATURA EN QUÍMICA EN LA UNC

Busso, Natalia
nataliabusso@gmail.com

Lopez, Luciana Andrea
lucianaalopez@gmail.com

Departamento de Idiomas con Fines Académicos (DIFA)
Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba.

En la enseñanza de inglés, con fines específicos, se manifiesta en las últimas décadas un interés marcado por estudiar los géneros académicos y profesionales de circulación frecuente en el ámbito universitario. Los estudiantes de grado se enfrentan día a día con los desafíos que conlleva el abordaje de una diversidad de textos escritos en una lengua extranjera y con distintos grados de especialización. Como docentes de lectocomprensión del inglés en el nivel

superior, creemos que para una enseñanza eficaz en este contexto, resulta indispensable determinar primero qué géneros discursivos son característicos en una esfera de especialidad dada (Bhatia, 1993), para poder equipar luego a los alumnos con las herramientas lingüísticas y discursivas que les permitan el acceso y la integración a su cultura disciplinar (Hyland, 2004). La presente propuesta de investigación persigue, como objetivo principal, aportar al mejoramiento de las prácticas pedagógicas de lectura comprensiva en inglés en las carreras de Bioquímica y Licenciatura en Química de la Universidad Nacional de Córdoba. Primeramente, se hará referencia al marco teórico en el que se sustenta este estudio, basado en conceptos provenientes de la lectura en el nivel superior, la lingüística textual germánica y el análisis del género. En una segunda etapa, se relevarán los textos en inglés que forman parte de la bibliografía de las asignaturas de las mencionadas carreras; se establecerán los géneros discursivos predominantes; y se realizará una caracterización de los mismos según el enfoque teórico-metodológico adoptado. Por último, se identificarán semejanzas y diferencias en virtud de los géneros relevados en las dos ofertas académicas. Estimamos que estudios de esta índole pueden arrojar datos valiosos para el diseño curricular de cursos de grado de comprensión lectora en inglés, además de informar la práctica áulica y el diseño de materiales en el dominio de las ciencias químicas.

PALABRAS CLAVE: Inglés - Lectocomprensión en el Nivel Superior-Géneros Discursivos-Ciencias Químicas- Caracterización Genérica

EVALUACIÓN DE HABILIDADES LINGÜÍSTICAS PRECURSORAS DE LA LECTURA EN NIÑOS DE NIVEL INICIAL

Canales Jara, Yanina
Becaria Doctoral CONICET
lic.canalesyanina@gmail.com

Porta, María Elsa
Investigadora Adjunta CONICET
meporta@mendoza-conicet.gov.ar

La evaluación de habilidades lingüísticas consideradas componentes críticos del aprendizaje Inicial de la lectura en el inicio de la escolaridad, constituye una herramienta de detección de casos en situación de riesgo de presentar dificultades en el proceso de adquisición de la lectura. Según estudios longitudinales de corte empírico en psicopedagogía el aprendizaje de la lectura se inicia con el lenguaje y por esto los predictores más significativos del futuro rendimiento lector son de origen lingüístico. Entre las habilidades lingüísticas prelectoras más citadas en las investigaciones realizadas en niños preescolares se encuentran la conciencia fonológica, el conocimiento del nombre y sonidos de las letras y el vocabulario. El propósito de este proyecto es realizar un protocolo de evaluación de las anteriores habilidades, entre otras, en niños de nivel inicial de escuelas mendocinas públicas y a posteriori comparar los perfiles arrojados, para poder evaluar en profundidad las posibles causas en las que se origina los diferentes niveles lingüísticos y su asociación con la lectoescritura.

PALABRAS CLAVE: Evaluación - Habilidades lingüísticas prelectoras - Nivel Inicial

REVISIÓN DE TEXTOS ACADÉMICOS EN LA UNIVERSIDAD: LA CORRECCIÓN DE TEXTOS A PARTIR DE LAS OBSERVACIONES DE LOS DOCENTES

Carbonari, Martina
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Nacional de Cuyo
martinacarbonari@yahoo.com

El presente trabajo tiene como objetivo principal establecer la incidencia de las observaciones de los docentes en las correcciones realizadas por alumnos universitarios durante el subproceso de revisión de un informe de lectura elaborado por ellos. Para esto, analizamos, a partir de las observaciones efectuadas por los docentes, en qué aspectos del informe los alumnos realizan la mayor cantidad de correcciones. Partimos de la concepción de revisión propuesto por Flower y Hayes (1980) y Hayes (1996). Las observaciones de los docentes durante la revisión del borrador del informe de lectura se sistematizan en cuatro categorías relacionadas con las dimensiones textuales: aspectos formales de presentación, coherencia, registro y estilo, aspectos gramaticales (Bustos Gisbert, 2011). Además, las observaciones de los docentes se realizaron utilizando un código de corrección (Morales y Espinoza, 2005). Sin embargo, estas observaciones se hicieron por medio de dos estilos diferentes: a) señalamiento del error a través de un código, sin ninguna clase de explicación; b) señalamiento del error a través de un código más un comentario explicativo del error. En la investigación, se trabajó con informes de lectura producidos por alumnos de 1º año de la carrera de Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo. Dichos informes se elaboraron en el marco del Taller de Producción Oral y Escrita que se dicta en la carrera. Para analizar los datos se relacionan dimensiones textuales con mayor nivel de correcciones realizadas por los alumnos y estilo de observaciones hechas por los docentes.

PALABRAS CLAVE: Proceso de Escritura - Escritura Académica - Revisión - Corrección

PROPUESTA DIDÁCTICA DE PRODUCCIÓN ESCRITA CON UNA MIRADA LÚDICA

Cardinali, Claudia
clo.card2@gmail.com

Balda, María Norma
normabalda@hotmail.com

Escuela N° 1-120 José Rudecindo Ponce

Sugerimos una propuesta didáctico-pedagógica que acerque a los docentes al planteamiento del proceso de escritura en el aula a partir de actividades innovadoras y significativas que contemplen el juego como herramienta motivacional para lograr un aprendizaje que movilice habilidades intra e interpersonales. El desafío es transformar una aplicación digital conocida por los alumnos en una producción escrita contextualizada, que permita una escritura reflexiva ajustada al enfoque “comunicativo – funcional” donde la metacognición surja naturalmente. Nos basamos en el hecho de que el juego es una actividad innata en el niño y como tal tiene reglas que él entiende como necesarias y respeta. Esta situación fue recuperada para realizar una composición escrita específica como es un reglamento. Se puso en relevancia el trabajo oral intenso e direccionado en la comparación de los soportes textuales y en la

construcción grupal de un nuevo juego, adaptando el formato digital a uno construido con materiales reales, que diera origen a un nuevo reglamento de similares características a los ya analizados.

PALABRAS CLAVE: Didáctica - Juego- Producción Escrita

UNA OPORTUNIDAD PARA FOMENTAR LAS PRÁCTICAS DE LECTURA EN FAMILIA

Cardozo Neira, Patricia Guiomar
pattycn4@gmail.com

En los últimos años en Colombia se viene desarrollando un trabajo importante frente a la construcción y puesta en marcha del plan nacional de lectura y escritura, liderado por los ministerios de educación y cultura, con el fin de “lograr que los colombianos incorporen la lectura y escritura a su vida cotidiana y tengan más herramientas y oportunidades de desarrollo” (Ministerio de Educación Nacional, 2015). En este sentido, uno de los propósitos fundamentales de la escuela es aunar esfuerzos, no solo para erradicar el analfabetismo sino promover la lectura y escritura en las niñas y los niños, viéndolas como condiciones para ejercer plenamente sus derechos como ciudadanos y apoyándose en la familia como parte fundamental del proceso lector y escritor. En este sentido, el propósito de la investigación “una oportunidad para fomentar las prácticas de lectura en familia”, fue identificar las prácticas de lectura de las familias de las niñas y los niños de grado segundo del colegio Rafael Uribe ubicado al sur de la ciudad, para así diseñar e implementar la secuencia didáctica que ha sido denominada “leyendo juntos” con el objetivo de fomentar dichas prácticas involucrando la literatura infantil. La secuencia didáctica estuvo dividida en dos, una para padres de familia y otra para niñas y niños. Los resultados obtenidos fueron satisfactorios, se pudo comprobar como lo indica Enrique Gil Calvo que “el escenario del hogar no puede quedarse aislado...por el contrario, ha de conectarse a los demás escenarios rituales donde se adquiere y transmite el hábito lector: la escuela, la biblioteca y la librería...” (La familia y uno más: la lectura en casa, 2008, p. 28). Dentro de las actividades con padres se involucró el acercamiento a la biblioteca pública, talleres de lectura dentro de la institución educativa, lo cual permitió a niños y padres vivir una experiencia de lectura significativa.

PALABRAS CLAVE: Comportamiento Lector-Práctica de lectura- Familias- Secuencia Didáctica- Prácticas pedagógicas

ESCRITURA, EVALUACIÓN Y TIC: PRIMERAS APROXIMACIONES ANALÍTICAS A PARTIR DE LAS PRODUCCIONES ESTUDIANTILES EN EL INGRESO A COMUNICACIÓN SOCIAL

Castagno, Fabiana
Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Nacional de Córdoba (FCC-UNC)
fabianacastagno@hotmail.com

Matarozzo, Ornella
CEDILIJ

ornellamatarozzo@hotmail.com

Piretro, Ana Paula
Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Nacional de Córdoba (FCC-UNC)
anapiretro@hotmail.com

Rodríguez, Claudia María del Valle
claurod57@hotmail.com

Facultad de Ciencias de la Comunicación
Universidad Nacional de Córdoba (FCC-UNC)
claurod57@hotmail.com

Esta presentación tiene por finalidad dar cuenta de una aproximación analítica de producciones de estudiantes /ingresantes de la Licenciatura en Comunicación Social de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de Córdoba (FCC-UNC) pertenecientes a la cohorte 2016. Las mismas fueron desarrolladas en el marco del cursado de la materia *Técnicas de estudio y comprensión de textos* ubicada curricularmente en el Ciclo Introductorio del plan de estudios. El trabajo se desarrolla como parte de un proyecto de investigación denominado “Estudiantes en el tramo inicial del curriculum de grado: prácticas de evaluación- acreditación, escritura y entornos virtuales” que forma parte del Programa *Entornos, sociedades y comunicaciones virtuales/digitales* -radicado en la Secretaría de Ciencia y Tecnología perteneciente a esa unidad académica- e incluye otros cuatro proyectos vinculados a la temática. El estudio pretende indagar prácticas de escritura académica que realizan estudiantes en situaciones relacionadas con instancias de evaluación/ acreditación con foco en espacios curriculares del primer año de la carrera; como así también el modo en que intervienen en aquellas las tecnologías de información y comunicación. En esta ocasión, se realizará un abordaje descriptivo sobre ciertos escritos producidos por estudiantes a partir de requerimientos solicitados por la mencionada asignatura para ser puestos en relación con aspectos teóricos- conceptuales y metodológicos que sostiene el estudio. Se incorporará, asimismo, el análisis complementario con otras fuentes de información relevadas.

PALABRAS CLAVE: Estudiantes - Escritura - Entornos Virtuales - Prácticas de Evaluación

PUESTA EN DIÁLOGO DE DOS MÉTODOS VIGENTES DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LECTOESCRITURA PARA PERSONAS SORDAS

Castro Llomparte, Cecilia
cecillomparte@gmail.com

Fourmantin, María Paz
Facultad de Filosofía y Letras – UNT
pazfour@gmail.com

Este trabajo es la primera parte de un proyecto en gestación. En el mismo nos focalizaremos en el análisis de dos teorías de la adquisición por parte de personas sordas del español desde distintas perspectivas. Consideramos que estas propuestas (junto con el oralismo) son las que hoy están teniendo mayor presencia en la provincia de Tucumán. Una de las que abordaremos

será la “Logogenia”, método creado en México por Bruna Radelli. Se apoya en la teoría innatista de la adquisición del lenguaje de Noam Chomsky y el modelo modularista de las funciones cerebrales. El otro será lo que llamaremos “método de segundas lenguas”, aplicado a la adquisición de lecto-escritura. El mismo parte del supuesto que el español es una segunda lengua para el sujeto sordo, cuya lengua natural es la Lengua de Señas. Es una adaptación del método originalmente desarrollado para la adquisición de lenguas extranjeras. Focalizaremos en un autor que se apoya en los Núcleos de Aprendizaje Prioritario (formulados por el Ministerio de Educación de la Nación) para adaptarlos a la adquisición del español como segunda lengua. Nuestros objetivos son analizar las propuestas para pensar sus implicancias socio-educativas y ponerlas en diálogo.

PALABRAS CLAVE: Lectoescritura- Adquisición – Logogenia- Segundas Lenguas

VERBOS EVIDENCIALES EN EL DISCURSO DE ESTUDIANTES

Castro, Carmen
Facultad de Educación Elemental y Especial
Facultad de Filosofía y Letras
UNCuyo
ccarmenccastro@gmail.com

Un conjunto de verbos referidos a percepción, a citas de la palabra propia o la de otros y a procesos de pensamiento, pueden ser considerados como verbos que codifican la *evidencialidad* en español. Estos verbos manifiestan la fuente de información mediante la cual el hablante expresa el acceso a la información que transmite. Específicamente en el discurso de los estudiantes en coloquios y exámenes es posible analizar las complejas relaciones con las que se entreteje el discurso propio con el de otros: autores de la bibliografía leída, recomendaciones y consignas de docentes y discusión en grupos de estudio. El propósito de nuestro trabajo es identificar verbos con contenido *evidencial* en un corpus de discurso académico-científico oral producido por estudiantes y analizar su frecuencia de uso. Se asume que los verbos se ordenan en un continuum desde los que se refieren a procesos perceptivos hacia los que manifiestan procesos cognitivos. Los resultados permiten correlacionar las conceptualizaciones que los sujetos construyen sobre la fuente de información -y el punto de vista que asumen como interlocutores en su discurso- con la expresión de aciertos y dificultades en sus procesos de lectura.

PALABRAS CLAVE: Discurso Académico Oral- Verbos – Evidencialidad - Conceptualización

INNOVACIONES PEDAGÓGICAS EN LA UNIVERSIDAD: LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN LOS CAMPOS DISCIPLINARES

Clerici, Jimena Vanina
Área de vinculación. Secretaría Académica. UNRC
jimeclerici@gmail.com

Roldan, Carolina Isabel
Área de vinculación. Secretaría Académica. UNRC

Una de las preocupaciones centrales de las políticas institucionales de la Universidad Nacional de Río Cuarto se relaciona con las dificultades en la lectura y escritura académica. La alfabetización académica es considerada en las convocatorias a proyectos de innovación e investigación para el mejoramiento de la enseñanza de grado (PIIMEG) y en los lineamientos referidos al ingreso. Las convocatorias de PIIMEG son bianuales e invitan a los docentes a elaborar innovaciones pedagógicas en el marco de las asignaturas. Se desarrollan desde el año 2004, y en el 2008 incorporan como área prioritaria la *lectura y escritura académica a través del currículo*. En el 2011, tal temática es incorporada como eje central en los lineamientos del ingreso. Allí se establece que las distintas unidades académicas diseñen y desarrollen proyectos que contemplen la alfabetización académica. En el mismo, período también se dicta la Diplomatura en Lectura, escritura y pensamiento crítico. En este trabajo nos interesa analizar los PIIMEG que se han presentado en dichas convocatorias. ¿Cuáles son las carreras que se ocupan de la enseñanza de la lectura y la escritura en nuestra universidad? ¿En qué radican esas innovaciones? ¿Qué papel juega la formación docente a la hora de enseñar a leer y escribir sobre las disciplinas? son algunos de los interrogantes que guiaron nuestro análisis. El número de proyectos, si bien escaso, ha ido en aumento desde el 2008: de cinco proyectos —cuatro de ellos de carreras de humanidades— a doce —provenientes mayoritariamente de carreras científicas y tecnológicas. Un cambio importante si lo que se busca es que los propios docentes se hagan cargo de la enseñanza de la lectura y la escritura académica en el marco de las asignaturas y que habla por el creciente interés y preocupación por el desarrollo de habilidades de lectura y escritura en la universidad.

PALABRAS CLAVE: Innovación - Formación - Disciplinas - Políticas - Universidad

**“HACER VER, HACER HABLAR”:
LA DOXA COMO LUGAR DE ENUNCIACIÓN EN REGISTROS COMUNITARIOS**

Collado, Adriana
Universidad Nacional de San Juan
adrianacollado23@gmail.com

Simón, Gabriela
Universidad Nacional de San Juan
gsimon27@gmail.com

Exponemos parte de una investigación que se centra en prácticas de lectura y escritura de grupos adolescentes de escuelas secundarias de zonas suburbanas de la provincia de San Juan. Abordamos acá un corpus de textos a los que denominamos “registros comunitarios”, escritos por estudiantes secundarios como resultado de una práctica de relevamiento etnográfico. Nos interesa detenernos en dos cuestiones: por un lado en el trabajo de recuperación de tradiciones, costumbres, testimonios, leyendas, documentación de distintas comunidades barriales y por otro, al mismo tiempo, nos ocupamos de inferir operaciones de naturalización, de memoria de estereotipos, de materializaciones de la doxa que se ponen en juego al momento de esa práctica de registro, que leemos como una selección siempre colectiva en la que operan diversos discursos sociales hegemónicos: la voz de la tradición, de la religión, del partido oficial, etc. Nos preguntamos: ¿qué mirada social y cultural, qué “mitos” (Barthes) son reproducidos/construidos por los jóvenes en estas operaciones discursivas? ¿Qué reflexiones

podemos capitalizar para resignificar el trabajo en el aula, sobre todo en relación con las competencias discursivas de lectura y escritura?

PALABRAS CLAVES: Discurso- Adolescentes- Escritura - Doxa

¿DE QUÉ HABLAMOS CUANDO HABLAMOS DE ESCRITURA EN LA ESCUELA MEDIA? REPRESENTACIONES SOBRE LA ESCRITURA EN LAS CONSIGNAS. UNA PROPUESTA DE INDICADORES DE ANÁLISIS

Condito, Vanesa
Universidad Nacional de Rosario – CONICET
vacondito@hotmail.com

Si se tiene en cuenta la importancia que reviste la escritura para la vida social, desde la certeza de que su sistemático ejercicio por parte de los jóvenes se vincula con las actividades escolares y, sobre todo, si se asume que todos los objetos sociales cuando pasan a ser escolares adquieren caracteres particulares, resulta relevante preguntarse: ¿Cómo se concibe la escritura en la escuela? ¿Qué ideas subyacen y se movilizan en las propuestas de actividades e interacciones relativas a lo escrito? A partir de tales interrogantes organizamos la investigación correspondiente a nuestra Tesis Doctoral en curso, cuyo tema son las representaciones sociales sobre la escritura que instituyen las consignas en tanto mediaciones formativas sociodiscursivas (Riestra, 2008; Wertsch, 1999) en la Escuela Media. Partimos de la hipótesis de que toda consigna está dotada de un conjunto de representaciones sociales sobre lo escrito que devienen constitutivas y constituyentes de discursos y prácticas. En particular, las representaciones son constitutivas de las consignas y constituyentes de las prácticas discursivas de los estudiantes en el contexto de las clases, y de allí la importancia de su estudio. El presente trabajo tiene como objetivo delimitar, exponer y ejemplificar los principales lineamientos metodológicos e indicadores analíticos elaborados con el fin de la organización de una taxonomía. La investigación se sostiene desde un marco teórico-conceptual que pretende articular el análisis del discurso (Voloshinov, 1929; Charaudeau, 1983, 1994; Angenot, 2010) con la didáctica de la lengua (Bronckart, 2007; Riestra, 2010).

PALABRAS CLAVE: Consignas- Escritura- Representaciones- Escuela Media- Indicadores Analíticos

CÓMO UN DOCENTE REFLEXIONA SOBRE SU ACTIVIDAD Y LA MODIFICA A PARTIR DE INCORPORAR UNA REVISIÓN DE BORRADORES EN UNA CLASE DE INGENIERÍA

Cordero, Guillermo
Universidad Nacional de La Plata
Universidad de Cuenca
guimocordero73@gmail.com

La revisión de borradores constituye una actividad indispensable no solo para desarrollar la claridad de la expresión, sino para reelaborar y precisar el pensamiento. Numerosas investigaciones dan cuenta de este potencial, a más de ofrecernos una idea relativamente

precisa de lo que supone el acto revisar y el proceso que permite llegar a ser un revisor competente. Sin embargo, este tipo de actividad suele ser escasamente aprovechado en las clases universitarias en tanto medio para acercar a los estudiantes a los contenidos disciplinares. En este sentido, el objetivo de esta presentación es describir cómo el docente organiza su actividad y en qué medida la ajusta y modifica al implementar una revisión de borradores en la clase de Métodos Numéricos (área de ingeniería). Este análisis forma parte de un proyecto de investigación de carácter intervencionista en el cual el investigador trabajó junto al docente en el diseño, implementación, registro y análisis de una secuencia didáctica centrada en la escritura de un Manual de referencia, género propio del ámbito profesional de ingeniería. En esta presentación, nos centramos específicamente en los movimientos encaminados a generar y regular las interacciones docente-estudiantes y estudiantes-contenidos que giran en torno a la revisión del texto, a partir del análisis contrastivo de los registros correspondientes a tres momentos de la actividad: documentos de planificación, videograbación y transcripción de la clase, y entrevista retrospectiva. Los resultados obtenidos en este análisis se proponen como insumo para tomar decisiones al momento de realizar un segundo ciclo de intervención. Además, pretenden aportar al estudio de las condiciones que facilitan la inclusión de la revisión de borradores y el aprovechamiento su potencial epistémico en las otras áreas del currículo universitario.

PALABRAS CLAVE: Escritura- Revisión de Borradores- Formación Docente- Ingeniería – Universidad

EL ABORDAJE DEL DISCURSO DIGITAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

Cuadros, Mirtha
mirthacuadros@yahoo.com.ar

Villavicencio, Laura
lauravillavicencio11@gmail.com

Cerezo, Daniela
danycerezo@hotmail.com

Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan

Es una realidad ineludible e incuestionable la presencia inminente del discurso digital en el mundo actual. Sus variadas y multiformes posibilidades y rasgos hacen que se constituya en la elección preferida para las comunicaciones por parte de los jóvenes usuarios frente a otros tipos, anteriores y estandarizados, con los que alterna. La educación no puede estar al margen no sólo de la existencia de este discurso sino también de su abordaje en las aulas reconociendo las motivaciones comunicativas de uso en sus tipologías virtuales. Estamos frente a un discurso que avanza y se instala en la sociedad como forma de interacción que refleja la vida actual, caracterizada por la instantaneidad, la brevedad y la iconicidad en el presente de las sociedades. Incluir en las clases de lengua estos tipos textuales y demostrar cómo el uso del lenguaje en sus diversas dimensiones (léxica, sintáctica, fonológica) refleja, en las selecciones que hacen sus usuarios, los rasgos prototípicos de estos discursos que se consideran autónomos, analizados desde su contexto propio, sumado a una propuesta de categorización

en continuum, constituyen el objetivo de esta ponencia. Desde un marco funcional cognitivo se abordan determinadas formas lingüísticas seleccionadas de un corpus de textos digitales con las que se trabajará el uso de la lengua en algunas de las elecciones de sus usuarios.

PALABRAS CLAVE: Discurso Virtual - Funcionalismos - Lingüística - Educación - Sintaxis - Fonología

EL GÉNERO ARTICULO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA: SU ABORDAJE EN LOS CURSOS DE LECTOCOMPREENSIÓN DEL INGLÉS EN LA CARRERA DE MEDICINA, U.N.C.

Del Castillo , Paula
paulacastillo@yahoo.com

Emma y Gottero, Mariana
marianaemma@gmail.com

Facultad de Lenguas, UNC.

Las comunidades disciplinares desarrollan prácticas de lectura y escritura particulares, con géneros discursivos propios que son reconocidos por sus miembros y que condicionan las convenciones para construir conocimientos y los usos del lenguaje (Swales, 1990; Bhatia, 1993; Cassany y Morales, 2008). Debido a que en el ámbito universitario circulan textos académico-científicos, sus usuarios necesitan adquirir las herramientas que les permitan el acceso y la subsecuente integración a su comunidad científico-discursiva, lo que implica el dominio de los géneros y de las convenciones discursivas de la comunidad científica en general y del área disciplinar en particular. En respuesta a la necesidad de permitir a los estudiantes de nivel superior el acceso a materiales bibliográficos escritos en inglés, lengua de comunicación entre expertos a nivel internacional, surgen cursos instrumentales de lectocomprensión. En este contexto, sostenemos que los materiales empleados en estos cursos, deben ser diseñados a partir de textos representativos de los géneros que los estudiantes leen en su formación universitaria y de los géneros que deberán comprender y producir a nivel profesional (Bhatia, 1993). Así, la presente comunicación tiene como objetivo describir el proceso de diseño de un manual de lectocomprensión elaborado para el cursado del tercer nivel del Módulo de Inglés en la carrera de Medicina de la Universidad Nacional de Córdoba, haciendo énfasis en la articulación de actividades que apuntan al desarrollo tanto de conciencia genérica como de habilidades léxico-gramaticales del artículo de investigación científica (AIC). De esta manera, intentamos contribuir al mejoramiento de las prácticas pedagógicas en la enseñanza de Inglés con Fines Específicos y propiciar el análisis de la relación entre teoría y práctica en el campo de la lectocomprensión en lengua extranjera.

PALABRAS CLAVE: Lectocomprensión -Artículo de Investigación- Diseño de Materiales - Inglés-Medicina

LA PRODUCCIÓN CREATIVA MANUSCRITA VERSUS LA REALIZADA CON TECLADO POR INMIGRANTES Y NATIVOS DIGITALES

Delicio, Fabiana Haydée
Facultad de Educación Elemental y
Especial UNCuyo
efatacorazon@gmail.com

Investigaciones desarrolladas en la última década en lenguas diferentes del español sugieren que la escritura realizada con teclado arroja resultados menos eficaces que la llevada a cabo de forma manuscrita. Se estima que la escritura a mano mejora la actividad del cerebro, la organización del pensamiento y, por lo tanto, el desempeño académico. Las investigaciones precedentes desde la Lingüística Cognitiva, la Psicolingüística y la Neurolingüística han aportado datos en relación con las formas de escritura digital o manuscrita, en la toma de apuntes (Muller, 2014), en el caso de estudiantes, o en la escritura de palabras frente a diferentes estímulos (James, 2012; Berninger, 2012; Mangen, 2014), en el caso de niños en proceso de alfabetización y en otras lenguas. Sin embargo, no se han encontrado estudios comparativos que permitan contrastar los resultados de la “performance” de la escritura creativa digital y analógica de nativos e inmigrantes tecnológicos. Tomando como punto de partida los aportes científicos y la vacancia detectada, se propone investigar si la tarea de producción escrita creativa en español como primera lengua y realizada a mano, ofrece una mejor “performance”, o no, que la llevada a cabo mediante teclados de computadoras. En un mismo sentido, se pretende analizar si la condición de nativo o inmigrante digital correlaciona con el rendimiento escriturario y la actividad cerebral. Otro objetivo investigativo es analizar qué áreas del cerebro se activan y en qué medida, según la demanda cognitiva que requieren la producción digital y la analógica en sujetos alfabetizados, nativos e inmigrantes tecnológicos, y si estas variables serían directamente proporcionales a la calidad de lo producido, desde el punto de vista lingüístico y discursivo. Se planea implementar una investigación cuanti-cualitativa de diseño no experimental transeccional, descriptiva, correlacional. La muestra estará constituida por 12 jóvenes estudiantes y 12 mayores de 40 años en condiciones socioculturales similares a los cuales se les pedirá la producción creativa de dos textos breves, a partir de títulos de hechos periodísticos recientes, para luego analizarlos lingüística y discursivamente. Un texto se producirá de forma manuscrita y el otro con teclado. Durante la experiencia, se implementarán técnicas electrofisiológicas para contrastar con los resultados obtenidos.

PALABRAS CLAVE: Escritura Manuscrita y Digital - Procesos Cognitivos - Estrategias Lingüísticas y Discursivas - Nativos e Inmigrantes Digitales - Actividad Neuronal

LECTURA Y ESCRITURA COMO BASE DE CONOCIMIENTOS DISCIPLINARES EN LENGUA EXTRANJERA: CONSIDERACIONES SOBRE INTERVENCIÓN

Deza, Adriana A.
Universidad Nacional de Córdoba y UTN
adeza@gmail.com

Neyra, Vanina,
Universidad Nacional de Córdoba
vanina.neyra@gmail.com

Anglada, Liliana,
Universidad Nacional de Córdoba
lilanglada@gmail.com

La lectura y la escritura no son habilidades que se adquieren sin intervención, transferibles a cualquier género y contexto. Los procesos para leer y escribir en contextos académicos, que propicien la transformación de los discentes en lectores-escritores independientes, deben ser aprendidos. En investigaciones anteriores analizamos las habilidades escritoras que traen alumnos ingresantes a las carreras en inglés de la Facultad de Lenguas, UNC. En el marco del proyecto de investigación-acción en curso, se evalúa si una serie de intervenciones didácticas específicas en forma de talleres y acompañamiento de los alumnos, promueven el desarrollo y mejoramiento de sus habilidades, atendiendo las particularidades genéricas y lingüístico-discursivas de los textos a través de los cuales tienen acceso al saber disciplinar. En este caso en particular, se trata de alumnos que cursan la asignatura Lingüística I. El marco teórico del proyecto son los postulados provenientes de la lingüística sistémico-funcional con apoyo en tradiciones teórico-metodológicas divergentes, pero no necesariamente incompatibles (Anglada, Calvo & Deza, 2015), como lo son la redacción como proceso cognitivo (Flower & Hayes, 1980, 1996) y la escritura desarrollada a partir del conocimiento de géneros particulares (Hyland, 2004; Rose & Martin, 2012). Para esta ponencia se propone analizar encuestas *ad hoc* realizadas al inicio del período lectivo 2016, con particular hincapié en las percepciones que los alumnos manifiestan sobre sus habilidades lectoras y escritoras. Estas percepciones serán analizadas en función de la calidad de las técnicas de redacción que incorporan a sus textos, y en relación a la intervención de los talleres de lectura con base en los postulados de estudios de género arriba enunciados. Sobre la base de estas consideraciones, se espera poder retroalimentar los talleres para que los alumnos desarrollen hábitos para la lectura comprensiva independiente y formas particulares de expresar contenidos disciplinares específicos en sus textos.

PALABRAS CLAVE: LSF - Lectura - Escritura - Género - Investigación-acción

EL RETO DE LA ARTICULACIÓN ENTRE EL AULA MEDIA Y LA UNIVERSIDAD: IMPACTO DEL TALLER DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS EN LAS PRUEBAS DE INGRESO A LA FACULTAD

Di Lorenzo, Estela
Esteladl2007@yahoo.com.ar

Puig, Viviana
vivianapuig@hotmail.com

Zani, Adriana
adrianazani@yahoo.com.ar
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Nacional de Cuyo

El Taller de Competencias Lingüísticas forma parte del proceso de Ingreso y Admisión a la Facultad de Filosofía y Letras de la UNCuyo. En el Taller se parte de la reflexión sobre el uso y se llega a la sistematización de los contenidos gramaticales, textuales y ortográficos imprescindibles para mejorar la comprensión lectora y producción de textos de los aspirantes,

en función de las necesidades que imponen los estudios universitarios de nuestra facultad. Al finalizar el cursado, de 50 horas reloj, los alumnos rinden un examen organizado en función de dichas competencias que deben aprobar para pasar a la instancia siguiente. En este trabajo intentaremos dar cuenta de la indagación que, como responsables de este taller (productoras del material de estudio y de práctica así como del diseño de la evaluación), hemos emprendido con el objeto de saber: qué grado de manejo de las competencias mencionadas poseen los alumnos del último año del nivel medio y, por lo tanto, qué impacto real tendría el Taller en la adquisición y desarrollo de dos de las competencias: comprensión lectora y reflexión sobre el uso; y, finalmente, si el grado de dificultad planteado en el instrumento de evaluación es el adecuado a los aspirantes y a sus competencias. Para ello emprendimos un proceso de validación de las evaluaciones que consistió en tomar los exámenes de ingreso a alumnos del último año de diversas escuelas medias de la provincia de Mendoza y hacer una muestra de un total de 200 exámenes. El procesamiento de los resultados se realizará en forma discriminada en función de las competencias a analizar. Los resultados obtenidos serán fundamentales para la reorganización y redireccionamiento del Módulo.

PALABRAS CLAVE: Competencia lingüísticas- Ingreso a la Universidad – Evaluación – Validación de instrumento

LOS TALLERES DE LECTURA Y DE ESCRITURA COMO ESPACIOS POCOS EXPLORADOS EN LA ENSEÑANZA FORMAL

Duarte, María Dolores
Ce Pro Pa LIJ- FACE- UNCo
mduarteviguri@hotmail.com

Como profesora a cargo de la cátedra *Didáctica Especial y Residencia Docente* -materia anual que integra el Plan de Estudios del Profesorado en Letras de la Universidad Nacional del Comahue-, tengo la posibilidad de ingresar todos los años a diferentes establecimientos educativos de la región. Esta situación privilegiada me impide distanciarme de la “realidad escolar” y muy por el contrario, favorece no sólo el contacto con colegas, sino también el acceso a documentación curricular, carpetas de alumnos, formas de evaluar y de enseñar que acontecen durante ese periodo más o menos extenso propio de la Residencia. En paralelo, con mi equipo, hemos llevado a cabo dos investigaciones vinculadas al nivel que en su momento ameritaron entrevistar a un número importante de docentes de escuelas medias. Sus voces, entre otras cosas, hablan de las prácticas de aula vinculadas a la lectura y escritura. La lectura – sobre todo literaria- suele aparecer vinculada a la enseñanza de géneros, subgéneros y contenidos propios de la teoría literaria –policial, fantástico, microrrelato, intertextualidad, narrador- más que como ricas instancias para favorecer el conocimiento de autores y obras que ensanchen el capital cultural y las competencias literarias de los estudiantes. La escritura por su parte, sí bien está como preocupación del colectivo docente, termina la mayor de las veces no siendo “enseñada”, aunque sí requerida en la medida que cada tanto se solicita al alumnado la producción de un texto a partir de consignas más o menos creativas que sin más pasan a ser objeto de evaluación. Entiendo que si bien hay profusa bibliografía sobre taller de escritura, no todos los docentes de secundaria la conocen y menos son quienes han podido experimentar durante su formación, esa rica instancia de producción y revisión grupal de sus propios textos. El taller de lectura cuenta con menos tradición. Aún así los NAP la promueven y el Ministerio de

Educación ha generado desde el año 2006 un material fácil de consultar en la web que muchos desconocen. De todo ello dará cuenta la exposición que intentará ser propositiva.

PALABRAS CLAVE: Taller– Lectura– Escritura- Escuela media

LEER EN LENGUA EXTRANJERA EN LA UNC: IDENTIFICACIÓN Y ANÁLISIS DE LOS GÉNEROS DISCURSIVOS EN INGLÉS DE LA CARRERA DE GEOGRAFÍA

Emma y Gottero, Mariana.
Prof. Asistente del Departamento de Idiomas
con Fines Académicos (DIFA),
Facultad de Lenguas, UNC.
marianaemma@gmail.com

El dominio del discurso especializado y el proceso eficiente de los modos de construcción del conocimiento permiten acceder a saberes disciplinares, dialogar con especialistas y construir una identidad como autores-lectores, por lo que el manejo de géneros prototípicos de las disciplinas se plantea como un camino para construir y apropiarse de saberes que permitan la integración a una comunidad discursiva. Dado que el inglés se ha transformado en la lengua en la que se comunican los expertos a nivel internacional, leer eficientemente textos académicos en este idioma es un requisito casi indispensable para quienes forman parte del contexto universitario. A su vez y debido a que cada disciplina tiene un repertorio propio de géneros, saber sobre los géneros en inglés que circulan en el contexto de la carrera de Geografía en la Facultad de Filosofía y Humanidades (UNC) e incluirlos en un corpus textual con fines pedagógicos podría significar un aporte a las prácticas de lectura en lengua extranjera en el área. Por lo tanto, los objetivos de este trabajo son: identificar los géneros prototípicos de circulación frecuente en inglés en dicha carrera; analizar el material de cátedra existente a la luz de los resultados que se desprendan de dicha identificación y hacer una propuesta de géneros a incluir en un corpus textual con fines pedagógicos a partir de los hallazgos. Para ello, se considera necesario llevar a cabo un relevamiento de los programas de la carrera de Geografía y analizar la bibliografía que ahí se propone para, luego, elaborar un corpus textual basado en criterios sólidamente fundados.

PALABRAS CLAVE: Género - Geografía - Lectocompresión - Materiales – Inglés

PROGRAMA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA LECTURA Y LECTURA. EXPERIENCIA: SOCIOLOGÍA DE LAS ORGANIZACIONES

Escobar, Mariela.
Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ)
magia9000@hotmail.com

Medina, Patricia
Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ)
gaviotadora@gmail.com

El “Taller de Apoyo para la Producción de Textos Académicos” (TAPTA) forma parte del Programa para el Fortalecimiento de la Escritura Académica, que se propuso articular, a través de los diferentes recorridos formativos, los contenidos disciplinares con aquellos saberes

relacionados con la lectura y la escritura específicas y, en consecuencia, reforzar la apropiación del discurso académico inherente al perfil profesional. Una de las experiencias asumidas se vinculó con la materia Sociología de las Organizaciones que cursan los estudiantes de cuarto año de la carrera Relaciones de Trabajo que pertenece al Instituto de Ciencias Sociales. La misma organizaba el desarrollo de los contenidos a través de la elaboración de una Guía de Lectura para cada artículo de la bibliografía obligatoria y evaluaba a partir de exámenes parciales en cada cuatrimestre. A partir de la intervención del TAPTA, las docentes a cargo pensaron en involucrar las prácticas escriturarias no solo en la etapa de estudio de los contenidos sino también en la evaluación y cambiaron el segundo parcial por la elaboración de un trabajo final, cuyo género discursivo era “Estudio de caso” (los *case-centers*) que condensaba los contenidos recorridos. El trabajo TAPTA consistió, en la primera etapa, en la corrección de los aspectos lingüísticos de las respuestas a las fichas de lectura con explicaciones en clase colectivas e individuales. En la segunda etapa, se explicaron las características del género seleccionado: superestructura, metodología para la escritura a partir de un plan textual y luego se intervino en la corrección de borradores. Los resultados resultaron muy positivos a la luz de las encuestas de inicio y cierre en cuanto a los avances entre el primer borrador del texto y la entrega definitiva, en términos de conciencia metalingüística y de profundización de conceptos.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización académica- Lectura- Escritura disciplinar

“ME GUSTA PERO NO FUNCIONA”.

CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LITERATURA PARA LA ESCUELA SECUNDARIA

Etchemaite, Fabiola
Universidad Nacional del Comahue
fabiolaetchemaite@gmail.com

La presente ponencia constituye un recorte del informe de investigación “*Ficción de ficciones. El canon literario en el ciclo superior de la escuela secundaria*” de la U. N. del Comahue, dirigido por la Mg. María Dolores Duarte. Intentamos reconstruir el corpus de textos que se seleccionan en los dos últimos años de la escuela secundaria en nuestra región y los criterios que subyacen a la elección de los mismos. Hemos trabajado con planificaciones, programas, entrevistas y otros materiales. En esta oportunidad presentaremos el análisis de las entrevistas a profesoras realizadas en torno a las diversas razones que se entrecruzan a la hora de definir qué cuentos y qué novelas proponer como lectura a los estudiantes. En nuestras provincias de Río Negro y Neuquén, las asignaturas correspondientes al área, en general, privilegian las literaturas argentinas y latinoamericanas. Y entre ellas, aquellas novelas y cuentos que tratan o generan reflexiones acerca de temas de la agenda actual, como la violencia política, las dictaduras, la otredad, la mujer, la homosexualidad; también temas históricos de la literatura como la figura del héroe, el amor, los viajes. El criterio cronológico y la división por géneros, se presentan, en otros casos, como organizadores de los programas de estudio. Todos criterios literarios; pero parece ser más fuerte, al momento de elegir entre tantos textos posibles, aquello que los docentes nombran como “lo que funciona” o “lo que no funciona”. En esas expresiones, las docentes entrevistadas incluyen el supuesto gusto de los estudiantes, las dificultades de lectura, el éxito o fracaso de las actividades propuestas. Estas cuestiones condicionan que algo no se dé a leer, aunque lo consideren importante en la historia de la literatura o les guste personalmente como lectoras o sean obras definitivamente canónicas y fundamentales en nuestras culturas. Así, el canon literario se va desdibujando y se entremezcla con textos muy recientes, alternativos, innovadores; rupturas bienvenidas, por supuesto, siempre y cuando, en la apreciación de las obras pesen más los criterios literarios que los pragmáticos.

PALABRAS CLAVE: Canon-Literatura-Ciclo Superior-Escuela Secundaria

“LA LENGUA SE ME ENROSCÓ DE IMPOTENCIA”: SOBRE LA ESCRITURA DE PEDRO LEMEBEL

Fabrini, Natalia Susana
Universidad Nacional de San Juan
nataliafabrini@hotmail.com

El presente trabajo pretende analizar la introducción del libro *Serenata Cafiola* (2008) de Pedro Lemebel titulada “A modo de sinopsis”. Esta introducción, a nuestro juicio, condensa algunas de las nociones que el escritor chileno elaboró en torno a su escritura y, también, reflexiones sobre la literatura latinoamericana. “A modo de sinopsis” es un texto que presenta características propias de un manifiesto, incluye no sólo el pensamiento estético del escritor sino, también, las implicancias políticas y sociales de su práctica literaria. Entre otras, nos interesa analizar nociones y reflexiones de Lemebel tales como: el neoliberalismo como una de las condiciones de producción para pensar la escritura, la ruptura con la tradición literaria latinoamericana y la práctica de una literatura revolucionaria.

PALABRAS CLAVE: Pedro Lemebel-Escritura-Literatura Latinoamericana

LAS GUÍAS DE LECTURA EN LA ENSEÑANZA DE LA LECTOCOMPREENSIÓN: ANÁLISIS DE CONCEPCIONES DE LECTURA

Falchi, Analía del C.
afalchi02@gmail.com

Luchetti, Ma. Fabiana
mfluchetti@hotmail.com

Rosenfeld, Diana
diarosen28@yahoo.com

Sánchez, Rosa
rosasanchezdeperalta@gmail.com
Universidad Nacional de Luján

En esta comunicación expondremos algunas conclusiones provisorias surgidas del análisis de las guías de lectura empleadas en comisiones de Francés, Inglés y Portugués I, dictadas con la modalidad de lectocomprensión (LC) en las carreras humanísticas de la Universidad Nacional de Luján (UNLu). Dicho estudio se enmarca en la investigación titulada “*Las intervenciones didácticas en la enseñanza de la lectocomprensión (LC) en lenguas extranjeras (LE): el rol desempeñado por las guías de lectura*”, la cual se sustenta en los principios del Interaccionismo Social de Vigotsky (Vigotsky, 1988), la Semiología de Bajtín (Bajtín, 1982), la didáctica contextual (Fijalkow, 2000, Dorronzoro, 2005), y la didáctica del nivel superior (Litwin, 1996, Edelstein, 2002, Souto, 2000, Schon, 1992). Con respecto a la metodología elegida para esta investigación, se adoptaron como técnicas de recolección de datos el *autorregistro de clases* realizado por las docentes a cargo de las comisiones que forman la muestra, *entrevistas semi dirigidas* a dichas docentes, y el *análisis de las guías de lectura* utilizadas en las clases registradas. En cuanto a los dispositivos didácticos, a partir de un primer acercamiento global al corpus de guías, y en función de los objetivos de la investigación, se elaboraron una serie de criterios ad-hoc para el estudio de las mismas. En esta oportunidad, entonces, focalizaremos nuestro trabajo en el tratamiento de uno de esos parámetros: *el contenido que se privilegia en cada una de las guías (lingüístico-discursivo, estratégico-procedural o contextual)*, lo que nos

permitirá aproximarnos a la concepción de lectura en LE- el objeto a enseñar - que subyace a las guías objeto de indagación. Entendemos que este análisis podría aportar nuevos elementos que contribuirían a una mejor comprensión del rol que juegan las guías en la definición de las intervenciones docentes y, consecuentemente, a la construcción de posibles derivaciones didácticas.

PALABRAS CLAVE: Comprensión Lectora en Lengua Extranjera - Intervención Didáctica - Guías de Lectura - Criterios de Análisis - Concepciones de Lectura

PRÁCTICAS DE ESCRITURA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR: ¿CÓMO LOGRAR LA ARTICULACIÓN ENTRE EL ÁREA DE COMUNICACIÓN ESCRITA Y LAS ASIGNATURAS DISCIPLINARES DE LOS PROGRAMAS ACADÉMICOS?

Figuerola, Andrea
UNIMINUTO Centro Regional Soacha
figuerand@hotmail.com

Potencializar la escritura académica en la educación superior se convierte en un reto para los programas de formación, así como para las asignaturas disciplinares y aún más para las unidades transversales que se encargan de cualificar el proceso escritural de los estudiantes. La Unidad de Comunicación Escrita y Procesos Lectores de la Corporación Universitaria Minuto de Dios es el área encargada de asumir este desafío, direccionando el proceso para que los educandos sean capaces de producir y difundir el discurso científico en la comunidad académica. Sin embargo, el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura en la educación superior en ocasiones se vuelve difuso porque al iniciar la formación académica en el ámbito de la educación superior el estudiante se ve enfrentado a interpretar y producir una serie de discursos de tipo científico- académico que sin la orientación adecuada difícilmente puede afrontar. Así mismo, se puede observar que dentro del desarrollo metodológico de las asignaturas de los diferentes programas académicos en ocasiones los docentes de las diferentes disciplinas proponen actividades en las que se promueve la participación de los estudiantes en prácticas de lectura y escritura sin la mediación adecuada. En esta investigación se pretende analizar estos aspectos y proponer una serie de estrategias metodológicas para lograr una articulación entre el área de comunicación escrita y las diferentes disciplinas para cualificar la producción textual de los estudiantes en los diferentes programas académicos.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica- Educación Superior- Producción Textual- Discurso- Metodología

¿CÓMO SE LEE UN LIBRO ÁLBUM?

Fontana, Adriana
adrifontana@yahoo.com

En este trabajo realizaremos un análisis del libro álbum entendido como una creación estética donde imagen y texto establecen una relación especial. La ilustración cobra relevancia y cuenta la historia junto con el texto e, incluso, sin él. Debido a esta peculiar característica, se

ha generalizado la idea de que este tipo de libro es solo adecuado para los más chicos (Blake y Sardi, 2013). Sin embargo, el libro álbum dista mucho de ser un simple libro ilustrado destinado a los primeros lectores. Esto es así porque la imagen de este objeto estético es un medio de expresión y conocimiento que necesita de un espectador que la observe y la signifique (M. Bahntje, 2013). Este desafío, propio de cualquier discurso literario, se vuelve mucho más fértil con el libro álbum porque utiliza, no solo procedimientos literarios, sino que recurre a otros provenientes del cine, la publicidad, la historieta, la plástica, los dibujos animados, los videojuegos, que incitan a transformar el simple acto de leer en un acto de ver a través de la memoria, la imaginación y el pensamiento (M. Cañón, 2013). A través de ejemplos, a lo largo de nuestro trabajo, se podrá reconocer el papel fundamental que juega aquí la imagen, como así también, el uso de algunos de los recursos y códigos que los autores de este tipo de libro utilizan y que conforman su “estilo”. Así, demostraremos que para abordar un libro álbum es necesaria cierta competencia, no solo literaria sino también visual, que permita sortear una lectura superficial y logre captar sus múltiples sentidos. Porque, de la misma manera que necesitamos de la gramática para entender el lenguaje, entender estas ilustraciones requiere un conocimiento especial sobre las convenciones que las rigen.

PALABRAS CLAVE: Libro Álbum - Imagen - Códigos - Competencia

REPRESENTACIONES DE LA ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA. ESTUDIO DE LA INTERACCIÓN DOCENTE-ESTUDIANTE-MATERIAL DIDÁCTICO EN EL INICIO DE LAS CARRERAS DE LA UNAJ

Garbarini, Mónica Inés
mgarbarini@unaj.edu.ar
mogarbarini@hotmail.com

López D’Amato, Silvia
silvia_lopez_@hotmail.com

Larison, Leandro
leandrolarison@hotmail.com

Escobar, Mariela
magia9000@hotmail.com

Robustelli, Matilde
matilderobustelli@hotmail.com

Universidad Nacional Arturo Jauretche

En la compleja problemática del acceso igualitario a los estudios superiores, la cuestión de la alfabetización académica ocupa, sin dudas, un lugar sumamente importante. En su Proyecto Institucional, la UNAJ reconoce las diferencias en la formación de los ingresantes pero, también, destaca la necesidad imperiosa de desarrollar acciones pedagógicas destinadas al fortalecimiento de las competencias básicas de quienes ingresan en ella (UNAJ, Proyecto Institucional, p.777). Este proyecto se propone indagar acerca de la construcción del objeto de conocimiento “lectura-escritura académicas” en las materias Lengua (del Curso de Preparación Universitaria) y Taller de Lectura y Escritura (del Ciclo Inicial) de nuestra universidad. Para ello, la investigación contempla el trabajo de campo con atención a: los materiales didácticos elaborados para el dictado de las asignaturas mencionadas; las representaciones acerca de la

lectura y la escritura de los ingresantes a la UNAJ y el impacto que el cursado del CPU y del TLE produce en sus competencias como lectores y escritores; las representaciones acerca de la lecto-escritura y del estudiantado de la UNAJ por parte de los docentes de ambas cátedras. En esta presentación se realizará una presentación general del proyecto y un análisis de resultados del trabajo con docentes y estudiantes del CPU 2015.

PALABRAS CLAVE: Universidad– Acceso igualitario– Alfabetización académica– Representaciones – Lectoescritura

**PROGRAMA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA LECTURA Y ESCRITURA–
EXPERIENCIA EN TALLERES DE TESINA LICENCIATURA EN ENFERMERIA
UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHÉ**

Garbarini, Mónica
Universidad Nacional Arturo Jauretche
mogarbarini@hotmail.com

Escobar, Mariela
Universidad Nacional Arturo Jauretche
magia9000@hotmail.com

López D'Amato, Silvia
Universidad Nacional Arturo Jauretche
silvia_lopez_@hotmail.com

El Programa para el fortalecimiento de la lectura y escritura de la Universidad Nacional Arturo Jauretche se inserta en una política institucional que asume la tarea de afianzar las habilidades lecto-escriturarias requeridas en los diversos trayectos académicos y en el ámbito profesional del futuro egresado. Atento a ello, uno de los ejes del Programa se centra en el acompañamiento en la producción de textos para la titulación de grado; en esta ocasión nos detendremos en la experiencia llevada a cabo en los Talleres de Tesina de la Carrera Licenciatura en Enfermería del Instituto de Ciencias de la Salud de nuestra Universidad. Esta modalidad tiene como destinatarios a estudiantes que cursan el último trayecto de su formación profesional en el que se solicita una tesina como requisito para la titulación. Los objetivos de este Taller residen en la asistencia, acompañamiento y supervisión de los procesos de escritura del trabajo requerido así como en el fortalecimiento de las competencias comunicativas de los futuros profesionales partiendo del estrecho vínculo entre coordinadores de la materia, directores de tesina y docentes del Programa. Si bien nos encontramos en pleno desarrollo de las intervenciones, el análisis de las actividades realizadas y los resultados que estamos procesando nos permiten valorar positivamente la experiencia.

PALABRAS CLAVE: Lectura – Escritura– Tesina – Interdisciplinariedad

CONCIENCIA LINGÜÍSTICA. ESTRATEGIA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR

Gari Gary, Muriel
exaltatio@gmail.com

Duque Murillo, Liliana
liliduque10@gmail.com

Ortíz Caraballo, Carlos Daniel
axulejo@yahoo.com

Martínez Alzate, Alexandra
alexafoca@yahoo.es

Valencia Chaves, Elsa Ivonne
masterleivonne@gmail.com

Investigadores Universidad Distrital Francisco José de Caldas

Esta ponencia gira en torno a la competencia comunicativa, alrededor de los procesos de comprensión y producción de textos académicos en estudiantes de la Universidad Distrital en Colombia y de la Universidad de Cuyo en Mendoza en Argentina, con la intención de transformar y favorecer los aprendizajes a través de estos procesos e impactar la formación docente inicial para que a su vez, favorezca la labor pedagógica en las infancias, pues los estudiantes presentan dificultades en la comprensión y escritura de textos académicos, lo que afecta sus aprendizajes y formación como sujetos críticos y reflexivos. La etapa de la investigación que se presenta corresponde a la Fase I de la investigación. La metodología empleada ha sido la Investigación acción participativa, la cual permitirá que los estudiantes sean parte activa de su propio proceso, facilitando la adquisición de nuevas estrategias de aprendizaje a través de la aplicación consciente del dispositivo pedagógico creado, en consecuencia, se logrará una transformación significativa en la competencia comunicativa al fortalecer su consciencia lingüística, que permita transformar la comprensión y producción de los/las estudiantes, a partir de sus necesidades reales. En la primera fase determinará un diagnóstico para identificar las diferentes estrategias que utilizan para leer y escribir textos académicos. El ejercicio metodológico se llevará a cabo desde la Investigación acción participativa a través de seis fases. La etapa actual (fase I) parte del diagnóstico en la que se identificarán las estrategias usadas por los estudiantes en la lectura y escritura de un texto académico, como lo es la reseña crítica sirviendo como modelo una estructura diseñada de esta para que ellos la sigan.

PALABRAS CLAVE: Competencia comunicativa - Textos académicos - Estudiantes universitarios

IMPACTO DE UN PROGRAMA DE ESCRITURA ACADÉMICA EN LAS HABILIDADES DISCURSIVAS DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS: ANÁLISIS EVOLUTIVO DE UN CASO

Giudice, Jacqueline

Universidad de Flores
jgiudice@uflo.edu.ar

Núñez Cortés, Juan Antonio
Universidad Autónoma de Madrid
juanantonio.nunnez@uam.es

Introducir de manera sistemática y progresiva a los estudiantes en la comunidad discursiva académica es uno de los objetivos centrales en los estudios superiores, no sólo para que adquieran dominio en la lecto-escritura de textos académicos y/o profesionales como medio de realización de prácticas sociales habilitantes, sino también para que puedan comprender y producir conocimientos científicos. En la Universidad de Flores (UFLO - Argentina) se está implementando el Programa de Lectura y Escritura Académica (PROLEA), que trabaja con la modalidad de un docente especializado en ciencias del lenguaje que participa en al menos un curso por semestre con dos objetivos: asesorar a los docentes en el diseño de actividades de escritura y acompañar a los alumnos en su redacción. La investigación se enmarca en un proyecto más amplio que atendió al desarrollo de alumnos en un solo cuatrimestre, en esta oportunidad se analizará la evolución de un estudiante a lo largo de los dos primeros años de carrera. Con las herramientas del análisis del discurso, se analizan producciones escritas del estudiante que muestran una considerable evolución. En efecto, en los primeros textos analizados se manifestaba el uso de un lenguaje ligado al sentido común y a la oralidad, con un desconocimiento del género discursivo propio del ámbito académico solicitado. Por el contrario, tras la formación recibida en el marco del PROLEA, sus textos se caracterizan por una cada vez mayor adecuación al género y el uso de un tipo de lenguaje con características propias del discurso disciplinar y profesional.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica - PROLEA – Análisis Evolutivo de Casos

LA ESCRITURA ACADÉMICA Y LA FORMACIÓN DEL DOCENTE CRÍTICO

Gómez, Silvia Verónica
Universidad Nacional de La Matanza
silviavgomez@gmail.com

Rocaro, Sandra
Universidad Nacional de La Matanza
sandraerre@gmail.com

Amelia María Zerillo
Universidad Nacional de La Matanza
amariaz2088@gmail.com

Durante 2015, en el marco de la cátedra de Seminario de Comprensión y Producción de Textos perteneciente al Curso de Ingreso de la UNLaM, dando continuidad a una serie de indagaciones cuyo objeto de estudio son los docentes de la asignatura, iniciamos una investigación-acción que se propuso identificar y comprender los problemas de los docentes en relación con la escritura académica e intervenir en sus prácticas de escritura en papel y en pantalla, ofreciéndoles formación específica. La hipótesis que nos guió fue que el estudio teórico, la práctica de la escritura académica y la autorreflexión sobre esta, permitirían desarrollar competencias para el perfeccionamiento de estrategias de enseñanza de la lectura

y escritura académicas. En función de esta hipótesis nos propusimos los siguientes objetivos: Relevar los problemas de escritura de los docentes, Realizar un Seminario Interno sobre lecto-escritura académica, Desarrollar actividades de escritura con protocolos que favorezcan la metacognición y la metarreflexión. Evaluar los resultados. El relevamiento inicial indicó que los docentes presentan problemas para elaborar la situación retórica de sus escritos, componer un ethos académico y expresar los presupuestos ideológicos y científicos que sustentan toda argumentación. Se identifican más con la forma de escribir de sus estudiantes que con la de la comunidad académica. En función de estos primeros resultados nos propusimos realizar un Seminario sobre Argumentación de cuyos resultados daremos cuenta en nuestra ponencia. Adelantamos algunas conclusiones: Los docentes, en general, manifestaron una falta de compromiso inesperada en una comunidad académica, incumplieron las pautas de escritura propuestas, resistieron la realización de los trabajos escriturales, no exhibieron en su escritura la asunción de una postura personal ni evidenciaron una cimentación teórica que sobrepasara el sentido común. En la actualidad estamos evaluando los resultados de una nueva intervención: un Seminario de Análisis del Discurso, que creemos coadyuvará a la formación del docente crítico que necesitamos.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica-Formación Docente- Docente Crítico

ESCRITURA ONLINE DE TEXTOS DISCIPLINARES DE TURISMO EN INGLÉS: INTERVENCIÓN PEDAGÓGICA MIXTA BASADA EN EL GÉNERO

González, María Laura
UNSJ
gonzalezml75@yahoo.com
mgonzalez@ffha.unsj.edu.ar

Rudolph, Carina
UNSJ
crudolph@ffha.unsj.edu.ar

La instrucción explícita de géneros disciplinares en inglés es esencial para que nuestros alumnos universitarios adquieran una formación de calidad que les permita participar activamente dentro de sus ámbitos discursivos. Para ello necesitan adquirir una alfabetización avanzada que les permita manejar la construcción, desarrollo y evolución de conceptos y prácticas de su comunidad discursiva (Schleppegrell y Colombi, 2008). La intervención pedagógica debe explicitar qué se necesita aprender enfatizando la instrucción de prácticas académicas disciplinares en contextos apropiados para la interacción alumno- profesor. Para ello proponemos usar los conceptos y lineamientos de la Lingüística Sistémico- Funcional (LSF) porque consideramos que representa un marco adecuado desde lo lingüístico, genérico y pedagógico para explicitar las características de los géneros de Turismo a enseñar. El proyecto "SLATE" (Scaffolding Literacy in Academic and tertiary Environments) (Dreyfus; Humphrey; Mahboob; Martin, 2016) sirvió como marco teórico- metodológico para diseñar e implementar este proyecto en un contexto disciplinar universitario. Investigaciones relacionadas con la lectura disciplinar basada en género en la carrera de Turismo en la FFHA, UNSJ han demostrado que la intervención pedagógica explícita sobre los rasgos genéricos y lingüísticos de los textos ayuda a los alumnos a abordarlos de manera más eficiente. El propósito de este trabajo es mostrar el diseño de un proyecto de escritura mixta (presencial y online) en inglés basada en género para ayudar a los alumnos de cuarto año de la Licenciatura en Turismo de la

Universidad Nacional de San Juan en la producción de correos electrónicos específicos de la práctica profesional. El ciclo de actividades programadas permitió a los estudiantes tomar conciencia y adquirir gradualmente el control sobre este género específico del ámbito del Turismo. Este proceso se vio favorecido por el uso de la plataforma online, la cual ayudó a los estudiantes a estar más en control de su propio aprendizaje.

PALABRAS CLAVE: Escritura Disciplinar Online- Género- Inglés- Turismo

INSTANCIAS DE COMPOSICIÓN ENDOCÉNTRICA COMO RECURSO PARA CREAR NUEVOS TÉRMINOS EN EL ÁMBITO DE LA ECOLOGÍA

González Ruza, María Dolores
doloresgonzalezruza@gmail.com

Llorell Curia, Magdalena
magdalenallovellc@gmail.com
Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba

Tanto los cambios ambientales y los descubrimientos de nuevos fenómenos como los avances en su investigación exigen la creación de nuevos vocablos para representar las nuevas realidades. La lengua utiliza todos sus recursos para nombrar aquello novedoso que surge. El objetivo de este trabajo es analizar los casos de composición endocéntrica más comunes presentes en los artículos periodísticos de tres medios gráficos de renombre en lengua inglesa, “Time Magazine”, “The Economist” y “National Geographic”. Nos basamos en la teoría de Aronoff & Fudeman (2011) que define el proceso de composición como la creación de un lexema a partir de dos o más lexemas. A su vez, esta teoría diferencia la composición endocéntrica de la exocéntrica. Los compuestos endocéntricos son en los que el núcleo representa el significado central de toda la palabra compuesta, el núcleo y la palabra compuesta pertenecen a la misma categoría léxica. Por el contrario, en los compuestos exocéntricos no se puede determinar la categoría léxica a partir del núcleo. Para realizar este análisis se seleccionaron 20 artículos escritos en inglés, disponibles online y fechados en el 2015. Estos artículos presentan temáticas ambientales actuales como economías ambientales, degradación ambiental, recuperación ecológica, entre otras. Luego de haber realizado un estudio piloto encontramos que las formas compuestas más frecuentes están formadas por adjetivos o sustantivos más sustantivos; por ejemplo, *wastewater*, *wildlife* y *songbirds*. Asimismo, encontramos otras combinaciones como sustantivo más adjetivo; tal es el caso de *bug-filled*. Los resultados que arroja este trabajo resultan de gran importancia en la enseñanza de la lengua inglesa ya que contribuyen al enriquecimiento léxico del estudiante al incorporar las palabras compuestas como unidades léxicas y al llamar la atención del alumno respecto de los diferentes formas de composición que pueden encontrar. De este modo, se fortalece la comprensión lectora del alumno y se incrementan sus conocimientos léxicos sobre ecología y medio ambiente.

PALABRAS CLAVE: Composición - Endocéntrico - Sustantivos - Adjetivos – Ecología

LA NIÑA, EL CORAZÓN Y LA CASA: LOS SILENCIOS DISCURSIVOS, MARÍA TERESA ANDRUETTO

González, Delia Beatriz
Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan
clarita_g@live.com.ar

De silencios y vacíos están construidas las fábulas de María Teresa Andruetto. Esos espacios en los cuales anida la esperanza que nos convoca a dilucidar, junto con sus personajes y sus narradores, el porqué de sus tramas. Ellos nos hacen un espacio a los lectores para que recorramos las idas y venidas de una familia dividida por un nacimiento incomprensible. Los hermanos, los hijos, los más pequeños, son los héroes que viajan desde el pueblo cerrado hasta el pueblo abierto de las aceptaciones. Sus luces y sombras, como las de todos y todas, se suman a poner en crisis la igualdad en la diferencia, la discriminación y la separación, para conseguir que se integre a ese sujeto que no encaja en los moldes naturalizados y preconcebidos según discursos hegemónicos. Esta obra camina desde el corazón de dos niños hacia la casa en la que se hospeda la aceptación y el aprendizaje que permiten acoger al amor. Y en el silencio de los discursos es en donde la literatura labora, elabora y siembra, para que vayamos por los frutos, sus frutos nutritivos que nos plenifican en la metáfora de una sociedad más acogedora.

PALABRAS CLAVE: María Teresa Andruetto – Narrativa – Argentina – Análisis literario

METÁFORAS SOBRE LA LENGUA EN ARTÍCULOS CIENTÍFICOS

Gonzalez, Daniela Soledad
UNCuyo – CONICET
gonzalezdanielasoledad@yahoo.com.ar

Este trabajo se basa en una concepción de la metáfora como mecanismo conceptual. Se hace un estudio de casos sobre las metáforas sobre la lengua presentes en un corpus de artículos científicos publicados en los años 2013 y 2014 en tres revistas indexadas dedicadas a temas de Filología y Lingüística. Los resultados muestran que el uso de metáforas es recurrente en la producción científica sobre fenómenos del lenguaje y que este recurso pone de manifiesto una construcción particular del objeto de conocimiento. El objeto conocimiento 'lengua' es concebido en la mayoría de los casos como una persona y como un objeto que es manipulado/producido por el hablante.

PALABRAS CLAVE: Metáfora - Lengua - Artículos Científicos

ESTRATEGIAS DE REFORMULACIÓN DE RECURSOS ARGUMENTATIVOS EN LA COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN ACADÉMICAS: USOS DEL ESTILO INDIRECTO Y TRANSFORMACIONES DISCURSIVAS

González, Laura
UBA/ UNAJ
lauragonzalezbiblio@gmail.com

Ferrari, Mariela
UBA/UNAJ
mariela_c_ferrari@hotmail.com

El objetivo de este trabajo es analizar las estrategias de reformulación de una serie de recursos argumentativos utilizados en textos fuentes del mismo tipo textual predominante, mediante su pasaje a textos explicativos, en las respuestas expositivas de estudiantes de primer año, que cursan el Taller de Lectura y Escritura, en la Universidad Nacional Arturo Jauretche. Para ello, se relevarán las transformaciones de la voz enunciativa, en las formas de delegación de la voz y la modalización, la conservación o neutralización de subjetivemas, los cambios en los usos de la ironía y las preguntas retóricas, entre otros procedimientos y aspectos de los textos argumentativos (Reale-Vitale, 1995) puestos en juego en diversas notas de opinión. Estas transformaciones implican el reconocimiento, en la lectura, de la subjetividad asumida como característica de los textos argumentativos, y el pasaje hacia la mayor “objetividad” enunciativa de la producción de textos explicativos académicos.

Las estrategias de reformulación interdiscursiva, definidas por Arnoux (2004) como la reescritura de un texto fuente en un texto meta que mantiene una relación de equivalencia de sentido con el primero, ponen en juego de modo simultáneo habilidades de comprensión y de producción de textos. Las habilidades de reformulación (Silvestri, 1998) están determinadas por distintos tipos de competencias como las retóricas, las lingüísticas y las cognitivas; cuestión que tiene implicaciones para el desenvolvimiento de las habilidades enunciativas explicativas de los estudiantes. La presente exposición explora las formas en que se aplican estas estrategias a fin de establecer de qué manera pueden desarrollarse, en vinculación con la adquisición de nuevas formas discursivas, propias del ámbito académico.

PALABRAS CLAVE: Reformulación Explicativa - Recursos Argumentativos - Enunciación

INTERRELACIONES ENTRE LECTURA EN LENGUA EXTRANJERA Y REFORMULACIÓN ESCRITA EN LENGUA MATERNA

González, María Susana
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires
masugonzalez@gmail.com

El presente trabajo se focaliza en el proceso de comprensión lectora de un fragmento de un texto académico escrito en inglés y su reformulación en español que realizan los estudiantes de grado de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Se analizaron las producciones de dos grupos intactos de sujetos que se presentaron a rendir el examen libre

de los niveles elemental y medio de inglés. En este tipo de examen, los estudiantes leen un fragmento de un texto académico y lo reformulan en una oración síntesis. Se seleccionaron fragmentos cuyos temas fueran conocidos por los estudiantes de todas las carreras y cuyo andamiaje facilitara la lectura. En ambos fragmentos las capas de Temas presentan los dos puntos de vista sobre las temáticas planteadas en forma consecutiva, es decir que cada postura se desarrolla en una sección del texto y luego se presenta la opuesta. Además en cada sección el Macro Rema funciona como sintetizador de lo dicho anteriormente. Utilizando una metodología cuantitativa y cualitativa se analizaron las producciones y se observaron dificultades en la escritura de la oración síntesis. Los errores más frecuentes fueron: incomprensión de conceptos, atribución errónea de una postura al investigador u omisión de posturas hegemónicas contra las que el autor argumenta. Debido a la heterogeneidad de los grupos se analizaron las variables independientes experiencia universitaria y conocimientos de la lengua inglesa para detectar su impacto en las reformulaciones. Los resultados de este segundo análisis mostraron que los estudiantes recién ingresados tuvieron muchas más dificultades que los que estaban culminando su ciclo de grado. Estos resultados indican que desde las cátedras de lenguas extranjeras se puede ayudar a los estudiantes a reflexionar sobre la organización retórica y las características léxicogramaticales de los textos académicos con el objetivo de facilitar sus lecturas.

PALABRAS CLAVE: Comprensión Lectora – Reformulación Escrita – Textos Académicos – Nivel Universitario – Interrelación de Variables

EL “ERROR” EN LOS PROCESOS DE ADQUISICIÓN DE LA ESCRITURA EN SEGUNDAS LENGUAS

Guyer, Liliana Estela
Universidad Nacional de Salta
angelguyer@arnet.com.ar

Díaz, Marta del Milagro
Universidad Nacional de Salta

La adquisición de la escritura en una segunda lengua (L2) supone un posicionamiento teórico y metodológico diferente a la adquisición de la escritura en Lengua Materna (LM), ambas en contextos institucionales. Durante el paso de una L1, lengua nativa, a la lengua objeto (L2), el alumno va construyendo creativamente un sistema lingüístico, en sucesivas etapas, que se va incrementando con nuevas estructuras y vocabulario que internaliza en el proceso de aprendizaje, al que Gargallo (1993) y Selinker (1972) denominan Interlengua (IL). Para el estudio de los “errores” de este sistema interlingüístico fue necesario adoptar la metodología del Análisis de Errores (AE) dentro del marco de la teoría de la Interlengua. Dicha metodología requirió una muestra constituida por un corpus de datos compuesto por cincuenta (50) pruebas de producción escrita perteneciente a alumnos de la Escuela Ejército Argentino N° 7.447 de Tartagal, Salta, con modalidad en Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Alumnos que tienen como lengua materna el wichi y como segunda lengua el español. Hicimos una valoración de errores desde un punto de vista de la competencia gramatical, con el objeto de medir el grado de interiorización de las reglas gramaticales y detectar las principales dificultades. En esta oportunidad, solo tomaremos el funcionamiento de la preposicional y los tiempos verbales, por ser los “errores” más recurrentes y con mayor número de dificultad. El objetivo fundamental de esta investigación es la organización de un proceso de aprendizaje en el aula y mejorar la práctica docente.

PALABRAS CLAVES: Escritura- Segundas Lenguas- Interlengua- Error

LA LECTURA Y LA ESCRITURA DE NARRACIONES EN LA FORMACIÓN DE LOS SUJETOS

Hauy, María Elena
Universidad Nacional de Catamarca
mehauy_9@hotmail.com

La narrativa es una capacidad fundamental para la vida humana, una de las operaciones principales de construcción de sentido y también un don universal. De allí que el rol que desempeña en la educación merece ser estudiado. El hecho de ser una cualidad inherente a toda persona hizo que se naturalizara y no se le prestara atención como objeto de investigación. Sin embargo, en las últimas décadas se produjo un giro en este sentido y los relatos han experimentado un gran crecimiento dentro del ámbito de la investigación. El presente trabajo tiene el propósito de realizar un rastreo teórico que aporte a la configuración de la narrativa como campo de investigación. Se espera construir un marco teórico desde el cual estudiar la lectura y la escritura de la narración en las prácticas educativas.

PALABRAS CLAVE: Narrativa – Campo Teórico – Investigación Educativa

“¿ES POSIBLE COMPRENDER TEXTOS ACADÉMICOS ESCRITOS Y ORALES EN INGLÉS CON ESCASOS CONOCIMIENTOS DEL IDIOMA?”

Insirillo, Patricia;
pinsirillo@yahoo.com.ar

Otero, Ana María A.
anamariaamandaotero@gmail.com

Nerguizian, Alicia
abnergui@gmail.com

Basados en una concepción bimodal de los procesos de comprensión lectora en lengua extranjera en contextos académicos en el nivel superior, los materiales desarrollados por la cátedra de Inglés de la FFyL - UBA para sus cursos regulares ponen de manifiesto la importancia que tiene la escucha académica para favorecer el proceso de lectura como así también para el desarrollo de la comprensión auditiva en L2, presentándose ambas como herramientas necesarias para la apropiación de conocimientos en el campo disciplinar específico de nuestros alumnos. Es importante puntualizar que la cátedra adhiere a un modelo de lectura que considera que la comprensión lectora es un proceso activo de reconocimiento, interpretación y percepción de un texto escrito. La articulación de la lectura y la escucha académica en inglés como lengua extranjera involucra una serie de procesos complejos que deben ser tenidos en cuenta a la hora de diseñar tareas y materiales para la enseñanza de dichas habilidades. La inclusión de la escucha académica en los cursos de lecto-comprensión y su articulación con la lectura ha puesto en evidencia beneficios y dificultades a los que se enfrentan los estudiantes de grado, quienes mayoritariamente poseen un limitado nivel en la lengua meta. Este trabajo tiene como objetivo presentar el proceso llevado a cabo para la implementación de un programa instruccional basado en la teoría sociocultural y teoría

de género que articule ambas habilidades receptivas. Durante la presentación se expondrá una serie de secuencias didácticas que ejemplifican algunos de los materiales desarrollados específicamente para el nivel medio de lecto-comprensión en nuestra cátedra.

PALABRAS CLAVE: Lecto-Comprensión- Inglés como Lengua Extranjera- Articulación de Habilidades Receptivas- Textos Académicos- Bajo Conocimiento de Lengua Meta

LA BÚSQUEDA Y RECONOCIMIENTO DE PATRONES DURANTE LA LECTURA LITERARIA: UNA CARACTERIZACIÓN COGNITIVA.

Daniel Israel
Universidad Nacional de Cuyo
israedaniel@gmail.com

Nuestro objetivo es caracterizar cognitivamente la lectura literaria como un proceso atencional, controlado y multinivel de búsqueda y reconocimiento de patrones. La búsqueda y reconocimiento de patrones, como procesos multinivel, pueden describirse a partir de los fenómenos a los que dan lugar. Esta ponencia pretende brindar una primera clasificación de dichos fenómenos. En esta ponencia, presentaremos los principales fenómenos reconocidos vinculados con la búsqueda y reconocimiento de patrones estilísticos, formales y de sentido a partir de una breve descripción de su naturaleza y función. Aislamos dichos fenómenos a partir del análisis de un corpus de registros lectores, utilizado en investigaciones anteriores, y que denominamos *corpus Haddon*. En él se recogen los registros de lectura de un grupo de lectores adultos y competentes sobre la lectura de la novela *El curioso incidente del perro a medianoche*, de Mark Haddon. Enmarcaremos esta presentación en el marco de la discusión sobre el valor cognitivo de las categorías retóricas y narratológicas y la ilustraremos con ejemplos tomados de textos literarios hispánicos.

PALABRAS-CLAVE: Lectura literaria-Cognitismo-Búsqueda de patrones- Retórica-Narratología

NUEVAS MODALIDADES DISCURSIVAS: INCIDENCIA DEL USO DE FACEBOOK EN LA LECTURA Y LA ESCRITURA

Ivars, Osvaldo Germán
Facultad de Educación Elemental y Especial.
Universidad Nacional de Cuyo
lic.ogivars@gmail.com

Creemos que la comprensión de los fenómenos lingüísticos producidos en las comunicaciones a través de Facebook es crucial para enfrentar las nuevas exigencias comunicacionales y científicas que reclama esta sociedad posmoderna en la que vivimos. Por ello no es exagerado afirmar que hoy la educación no puede estar ajena a estas nuevas modalidades discursivas que avanzan a pasos agigantados y ocupan un lugar de privilegio en nuestra sociedad ya que reflejan de alguna manera las propiedades de la misma: ubicuidad, instantaneidad, brevedad e iconicidad. Intentaremos demostrar que la escritura en Facebook no genera ningún riesgo para el idioma sino que por el contrario lo enriquece y lo adecua a los rasgos prototípicos de esta modalidad, que analizada desde su contexto propio y con los aportes de Anis (2002) se podrá

demostrar la presencia de fenómenos ortográfico/tipográficos, morfoléxicos, sintácticos y textuales, encargados de generar procedimientos de economía que confieren a estos textos una de sus propiedades fundamentales: el dinamismo y por otro lado la presencia de procedimientos de redundancia, que son los encargados de otorgar la carga emotiva necesaria para asegurar el correcto cumplimiento de la intención comunicativa. Este estudio se enmarca dentro de una investigación: exploratoria, luego descriptiva y finalmente explicativa. Los datos que la sostienen provienen de los resultados obtenidos del análisis lingüístico de un corpus de intervenciones en Facebook y del tratamiento de los temas en la bibliografía.

PALABRAS CLAVE: Modalidades Discursivas - Facebook - Nativos Digitales - Lectura -Escritura

ASESORAMIENTO PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA.

ANÁLISIS DE INTERVENCIONES PSICOPEDAGÓGICAS EN EL CONTEXTO DE ASESORAMIENTO A UNA DOCENTE

Jakob, Ivone;
ijjakob@hotmail.com

Rosales, Pablo;
pablounrc@yahoo.com.ar

Pelizza, Luisa;
lpelizza@hum.unrc.edu.ar

Ripoll, Paola
paolaripoll@yahoo.com.ar
Facultad de Ciencias Humanas - UNRC

Se comunican resultados parciales del proyecto de investigación “Asesoramiento para la enseñanza de la lectura y la escritura” (SeCyT-UNRC) que indaga las intervenciones que despliegan los asesores para favorecer la construcción de una visión compartida y la resolución colaborativa de los problemas que supone la enseñanza de la lectura y la escritura, en distintos niveles educativos. Se concibe al asesoramiento como un proceso que implica dos dimensiones diferentes aunque relacionadas: el proceso de resolución conjunta de problemas y la creación de una relación de colaboración. La investigación es de tipo cualitativa, inscripta en la modalidad del estudio de caso. La recolección de los datos ha sido realizada a través de la observación participante y el registro de las interacciones acontecidas en las sesiones de trabajo. En esta oportunidad se presentará el análisis del proceso de asesoramiento para enseñar estrategias de lectura dentro de una secuencia didáctica de las Ciencias Sociales, en el nivel primario. El análisis preliminar de los datos permite identificar intervenciones recurrentes del asesor que inciden positivamente en la generación de intercambios en torno a la construcción compartida de problemas y soluciones. Entre otras, se identifican: formular y definir problemas a partir de sucesivos niveles de especificación, atender a la perspectiva y saberes del asesorado, solicitar el acuerdo explícito y la valoración de lo que se propone a fin de asumirlo conjuntamente, promover la generación de un contexto conceptual compartido, dotar de pertinencia y sostener los intercambios en torno de un problema asumido como tal por ambos, orientar y organizar la resolución de la tarea. El grado de participación de asesor y asesorado varía en función del propósito de los intercambios (definición de problemas o

construcción de soluciones) y de los temas que son objeto de discusión. En función del proceso seguido es posible apreciar la asunción progresiva, por parte del asesorado, del diseño de intervenciones didácticas para enseñar estrategias de lectura siguiendo el enfoque de la lectura compartida.

PALABRAS CLAVE: Lectura - Enseñanza - Asesoramiento Psicopedagógico

ESTUDIO DE LA IDENTIDAD LECTORA DE LOS ESTUDIANTES INGRESANTES A LAS CARRERAS DE LENGUAS EXTRANJERAS EN LA UNIVERSIDAD

Jure, María Gabriela
mariagabrielajure@yahoo.com.ar

Soler Méndez, Nuria Virginia
nuryvsm@hotmail.com
Universidad Nacional de Río Cuarto

El presente trabajo tiene por objetivo describir la última etapa de un proyecto de investigación llevado a cabo por docentes del Departamento de Lenguas de la Universidad Nacional de Río Cuarto durante el año 2015. Dicho proyecto tenía como objetivo principal estudiar los hábitos lectores en relación a la lectura de textos literarios de los estudiantes del Ingreso a primer año de las carreras del Profesorado y Licenciatura de Inglés de la Universidad Nacional de Río Cuarto. El trabajo se fundamentaba en la necesidad de profundizar los estudios en torno a las prácticas de lectura como modo de contribuir a las propuestas de Alfabetización Académica de la Universidad tendientes a la inclusión y permanencia de los estudiantes ingresantes a las diferentes carreras de esta institución. Esta etapa constituyó la fase final de un trabajo de investigación de dos años el cual se había focalizado en el estudio de los hábitos de lectura de alumnos del nivel primario. Conscientes de la importancia de contextualizar las prácticas de lecturas en todos los ámbitos educativos y en la comunidad en general, este Proyecto partió de la premisa que se vuelve imprescindible conocer y describir el entorno lector, descubrir las representaciones acerca de la lectura, indagar sobre la relación estudiante/lectura y familiarizarse con las características distintivas de los diferentes grupos que componen la comunidad para poder elaborar conclusiones acerca de los caminos más apropiados para favorecer el desarrollo de la habilidad lectora, en especial la referida a la lectura de textos literarios. Este trabajo se propone presentar los resultados de las encuestas realizadas a alumnos ingresantes y conclusiones acerca de las prácticas de lectura de los estudiantes que ingresan a las carreras de lenguas extranjeras en lo referido a su identidad lectora frente a los textos literarios.

Palabras claves: Lectura y escritura- Formación docente- Hábitos lectores- Alfabetización académica

UNA PROPUESTA DE ESTUDIO Y EVALUACIÓN DE LA ENSEÑANZA DE ESCRITURA CREATIVA EN LA UNIVERSIDAD

Klein,Irene
ireklein@gmail.com

Gonzalez, Betina
betinagonzalez@yahoo.com
Facultad de Ciencias Sociales, UBA

¿Qué consideramos un texto creativo? ¿A qué llamamos creatividad? ¿Cómo promover la creatividad en la escritura de narración ficcional? Durante décadas, el estudio de la creatividad estuvo supeditado a la medición de competencias intelectuales individuales en el campo disciplinar de la psicología. En ese ámbito, los trabajos de Guildford (1966) y otros sentaron las bases para modelos de medición de la creatividad personal. La adaptación y superación de esos modelos en otros campos disciplinares permitió complejizar el concepto de creatividad, desarrollar otras metodologías de abordaje y proveer una definición del concepto que lo sacara del ámbito de los estudios de psicología. En el trabajo daremos cuenta del proyecto de investigación *Estudio y evaluación de la enseñanza de escritura creativa en la universidad: desarrollo de la creatividad y las competencias léxico-gramaticales en los alumnos de Ciencias de la Comunicación* (UBACYT , 20020150200114BA) que estamos realizando que tiene como objetivo estudiar las incidencias concretas de las didácticas de la escritura creativa en los alumnos universitarios, es decir, medir los efectos de la misma en las competencias específicas de los alumnos de la materia Taller de Expresión I (Facultad de Ciencias Sociales, UBA). En consonancia con las investigaciones internacionales en esa área, decidimos focalizarnos en la creatividad y el desarrollo de las competencias de escritura como objeto a indagar.

PALABRAS CLAVE: Escritura – Creatividad – Universidad - Medición

ESCRITURA DE FICCION: NARRATIVIDAD Y LUGAR COMUN

Klein, Irene
ireklein@gmail.com
Facultad de Ciencias Sociales, UBA

“Ningún lector creerá nada de la historia que el autor debe limitarse a narrar, a menos que se le permita experimentar situaciones y sentimientos concretos. La primera y más obvia característica de la ficción es que transmite de la realidad lo que puede ser visto, oído, olido, gustado y tocado”, señala la escritora norteamericana Flannery O’Connor (1993). El consejo de “mostrar y no decir” , que puede vincularse de algún modo a la clásica noción de “showing” , un modo de presentar los hechos en la narrativa que, a diferencia del “telling”, los acerca al lector, o al de “distancia” en términos de Genette (1980) o al del “método pictórico”, tal como lo propone Lubbock (1954), es también la consigna que acompaña el proceso de escritura de ficción que proponemos a los estudiantes de taller. En este trabajo reflexionamos sobre los alcances de dicha propuesta que conjuga la escritura con la lectura de cuentos y el análisis crítico.

PALABRAS CLAVE: Taller de escritura - Análisis crítico - Narrativa

EL RESUMEN EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO: DE PRÁCTICA DE ESTUDIO HACIA OBJETO DE ENSEÑANZA

Linossi, Joel
Facultad de Ciencias de la Comunicación.
Universidad Nacional de Córdoba
jllinossi@gmail.com

Orellana, Mauro
Facultad de Ciencias de la Comunicación.
Universidad Nacional de Córdoba
maesemau@yahoo.com.ar

La escritura académica presenta múltiples desafíos para los estudiantes universitarios. Estos desafíos forman parte de diversos procesos de inserción en la comunidad académica en los que, entre otros aspectos, existen momentos de alta complejidad epistemológica, emocional y sociocultural de la formación de grado que interpelan fuertemente a los estudiantes y suponen, para estos últimos, un proceso de ruptura identitaria con sus prácticas habituales de vinculación con el conocimiento. Así, el estudiante atraviesa, al ingresar a la universidad y en los primeros años de la carrera, un momento de “pasaje” que implica puntos de ruptura más que de continuidad en las prácticas de escritura. Uno de estos puntos es la relación del estudiante con el discurso académico y las dificultades que presenta para convertirse en sujeto de discurso. Sobre la base del concepto de fragmentariedad (Desinano, 2008), esas dificultades se hacen patentes mediante marcas del sujeto en el discurso. En efecto, nuestro trabajo da cuenta, a partir de un abordaje lingüístico y de análisis del discurso, de esas marcas, modos y dificultades que el estudiante presenta en la relación con el texto fuente y con su propia enunciación. El estudio analiza un corpus de resúmenes como parte de la resolución de una consigna por estudiantes del segundo año de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Nacional de Córdoba, en el marco de la cátedra de Lingüística. Dicha actividad consistió en elaborar, como tarea domiciliaria, un resumen de la idea del lingüista André Martinet sobre la concepción ingenua de las lenguas como nomenclaturas. En la resolución de la consigna se puso en evidencia un conjunto de dificultades vinculadas al ajuste del género solicitado, a la identificación de los contraargumentos explicitados por el autor y a aspectos normativos y sintácticos.

PALABRAS CLAVE: Resumen - Escritura Académica - Fragmentariedad - Análisis del Discurso - Momentos de Pasaje

EL ROL DE LAS REPRESENTACIONES EN EL AULA DE ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA (LE): LA LECTURA, MEDIADORA DE LA ALTERIDAD

Lizabe, Gladys
Universidad Nacional de Cuyo
lizabegladys@gmail.com

La enseñanza y el aprendizaje de una lengua extranjera (LE) están condicionados por una diversidad de factores que incluyen desde las políticas lingüísticas que un país decide aplicar para regular aquellos procesos mediante directivas nacionales hasta las de los mismos gestores educativos y docentes que conciben esa LE desde su propia mirada. En este recorrido, no hay que olvidar a los estudiantes que también llegan al aula con sus necesidades, concepciones y supuestos sobre ese idioma. Hasta las editoriales juegan su papel: en el caso del ELE, promocionan una variedad de lengua, sea la peninsular o cualquier variante hispanoamericana, que impacta en las formas en la que los aprendientes construyen al hablante y a la cultura en español. A todos los actores mencionados, los une un elemento en común: cada uno posee una representación de esa lengua, de sus usuarios, de sus dificultades o no para enseñarla y/o aprenderla, de si es o no una lengua de prestigio, entre otros. En este marco, la presente investigación aborda el tema de las representaciones sociales, creencias y supuestos en cuanto constructos sociales que impactan en el aprendizaje de determinada LE. En el presente caso, nuestro interés se centra en las representaciones que poseen alumnos brasileros que aprenden español en la escuela secundaria actual y que construyen el objeto “lengua española” a partir de la lectura de los libros didácticos que fijan estereotipos de lo que es la lengua, sus hablantes y su cultura.

PALABRAS CLAVE: Español Lengua Extranjera- Representaciones- Alteridad- Rol de la Lectura

PROCESOS DE DIAGNÓSTICO DE COMPRENSIÓN LECTORA EN CONTEXTOS DE DIVERSIDAD CULTURAL

Lizondo, Ana Inés
UNT – Instituto de Estudios Superiores Santa María
aniliz@yahoo.com.ar

El propósito de este trabajo es, partiendo de la premisa de que siempre es necesario evaluar para poder intervenir de manera exitosa, exponer un análisis acerca de hasta qué punto dicha evaluación se realiza en el caso de las habilidades de comprensión lectora de estudiantes de la escuela actual. Se parte de la hipótesis de que en el último año de la escuela secundaria se trabaja la comprensión textual de manera intuitiva, con escasa planificación y sin bases epistemológicas claras. Ello se debería en alguna medida a un desconocimiento por parte del docente acerca de cuáles son los procesos que se ponen en marcha en la mente del comprendedor, y acerca de cómo construye significado. Pero principalmente a un desconocimiento acerca de la existencia de instrumentos efectivos de evaluación diagnóstica en el área. A partir de entrevistas a docentes y alumnos del nivel, se realiza un análisis

cuantitativo acerca de la presencia o ausencia de dichas pruebas diagnósticas, y un análisis cualitativo de éstas. En este último caso se atiende a un aspecto determinado: el conocimiento de mundo de los sujetos, su contexto social y su variedad lingüística en relación con su rol en la comprensión de textos. El grupo de análisis pertenece a la comunidad de docentes y estudiantes del último año de la escuela secundaria de un pueblo del interior de Catamarca con características culturales particulares: Santa María, en la región de los Valles Calchaquíes. Finalmente se propone espacios de convergencia entre las neurociencias y la sociolingüística. Se analiza cómo una actividad cultural y social, como la comprensión lectora, debe ser *enseñada* teniendo en cuenta punto de partida y contexto, para generar mayores oportunidades educativas.

PALABRAS CLAVE: Evaluación diagnóstica- Comprensión Lectora- Escuela Secundaria- Contextos

ENSEÑAR LENGUA PENSANDO EN EL MAÑANA

López, María Isabel
ridepuncuyo@gmail.com

Miranda, Irma Graciela
gramiranda.04@hotmail.com
Facultad de Educación Elemental y Especial, UNCUIYO

La presente ponencia relata una experiencia de mediación pedagógica llevada a cabo en el espacio curricular Didáctica de la Lengua de la Facultad de Educación Elemental y Especial de la UNCUIYO. La misma se propuso “aprender a enseñar cómo no aprendimos”. En tal sentido puso la lupa en la reflexión crítica, teniendo en cuenta: que en la búsqueda de caminos nunca se parte de cero, ya que cada persona posee representaciones propias vinculadas con sus particulares contextos de socialización; que en el marco de una perspectiva cognitivo - pragmática es necesaria la reflexión crítica sobre los propios procesos de aprendizaje para poder enseñar de un modo diferente al que se ha aprendido; y que modificar representaciones personales, requiere no solo ensamblar teoría y práctica sino también reflexionar críticamente sobre los propios procesos de aprendizaje. Así mismo, desde entender que el contacto con la realidad escolar y materiales de apoyo curricular constituyen fuentes de problemas e interrogantes que, al interactuar con la teoría, posibilitan el análisis crítico-comprensivo y la construcción de propuestas de mediación adecuadas al contexto escolar “real”, las prácticas pedagógicas incluyeron actividades de estudio, investigación y extensión mediatizadas por diálogos que dieron lugar a la construcción de intertextos en los que confluyeron las voces de distintos especialistas, docentes y estudiantes. En esta línea, en el marco de un enfoque ecológico, holístico y heurístico, centrado en la acción y la reflexión se incorporaron las TIC como herramientas y asistentes pedagógicos con la intención de que los estudiantes, futuros docentes, encontraran caminos para promover y acompañar procesos en los que los niños, sus futuros aprendices, construyan, en el futuro, estrategias que les posibiliten comprender y producir textos a la vez que reflexionar sobre los usos lingüísticos y comunicativos propios del nuevo milenio. La experiencia fue valorada como positiva por los estudiantes.

PALABRAS CLAVE: Didáctica de la Lengua- Enfoque Ecológico- Heurístico- Holístico

**HACIA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA CATEGORÍA DE ANÁLISIS SOBRE LECTURAS LITERARIAS.
CONCEPTOS Y REPRESENTACIONES DE LAS ALUMNAS DE CUATRO IFD DEL SUR DE LA
PROVINCIA DE CÓRDOBA**

López, Magdalena
Universidad Nacional de Río Cuarto
magdajo0905@gmail.com

Luna, Romina
ENS Estrada de Alcira Gigena,
Córdoba
rominaluna1987@gmail.com

Villegas, Micaela
ENS J. J. Urquiza de Río Cuarto,
Córdoba
profemvillegas@gmail.com

En el marco del proyecto "La construcción del lector de discursos literarios en el contexto de la formación docente de educación inicial y de educación primaria" de la II Convocatoria del PROMIIE 2015-2016 (Proyectos Mixtos e Integrados de Investigación Educativa), un equipo multidisciplinar constituido por profesores de Institutos de Formación Docente de Río Cuarto y la región, en conjunto con la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad de Río Cuarto se proponen trabajar en torno al valor de la lectura literaria en la formación integral de los futuros profesores. Entendemos que la literatura atraviesa a los lectores permitiéndoles construirse a sí mismos, conocer el mundo y a otros además de socializar de maneras variadas. En este sentido, reconstruir las lecturas literarias de los estudiantes implica en principio que los futuros docentes puedan constituirse y reconocerse como lectores, en palabras de Ema Wolf "Antes que como mediador, el docente tendrá que asumirse como lector" (2009:46). Para Graciela Montes (2007) la historia de un lector se confunde con su vida. Por esto debe ser posible pensar desde el ámbito educativo en estos recorridos, ayudar a explicitarlos, conocerlos y enriquecerlos teniendo en cuenta el valor de la experiencia literaria en la formación de los estudiantes que serán mediadores, promotores de lecturas en los niveles educativos para los que se están formando. Gisela Vélez (2006) sostiene que "el carácter peculiar del relato autobiográfico nos permite analizar en secuencia la relación que los sujetos construyen con la lectura a lo largo de su vida, e intentar explicitar el modo en que se han ido configurando sus representaciones" (Vélez, 2006: 38). Con este objetivo, se trabaja a partir de autobiografías lectoras que posibilitan la indagación sobre las prácticas de lecturas literarias que vivencian los estudiantes del Profesorado de Enseñanza Inicial y Primaria. De esta manera se intenta construir como categoría de análisis el reconocimiento de "lo literario", es decir, aquello que los estudiantes identifican como literatura en sus recorridos lectores. La construcción de esta categoría nos permite profundizar el análisis de las autobiografías lectoras y la formación de los futuros docentes.

PALABRAS CLAVE: Lectura Literaria- Recorridos Literarios- Autobiografías Lectoras- Reconocimiento Lector

EXPERIENCIAS DE EDUCACIÓN MÓVIL EN CONTEXTO PLURILINGÜE: PROYECTO DE CREACIÓN DE UNA APP DE LA TECNICATURA EN LENGUAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE RÍO CUARTO

López, Magdalena
[magdalena0905@hotmail.com](mailto:magdalen0905@hotmail.com)

Holzappel, Anke
ankeziolkowska@yahoo.com.ar

Fontana, Soledad
sfontana73@yahoo.com.ar

Facultad de Ciencias Humanas.
Universidad Nacional de Río Cuarto.
Río Cuarto. Córdoba. Argentina

El teléfono móvil es la TIC más difundida de la historia, con modelos cada vez más potentes se ha instalado en todos niveles económicos sin distinción. Hace algo más de diez años, un teléfono celular se veía como un objeto de lujo; en la actualidad forma parte de la vida cotidiana. Las aulas, de todos los niveles del sistema educativo, no son ajenas a esta situación. A diario, nuestros alumnos recurren a sus dispositivos para realizar búsquedas en diccionarios, corroborar datos, aportar algún audio o video. Como miembros del proyecto de investigación denominado “Competencias discursivas y alfabetismos emergentes de la cultura digital en formación plurilingüe y pluricultural,” que se implementa en la UNRC coordinamos un Taller plurilingüe de lectura de prensa que nos permitió acceder a las reflexiones de los alumnos sobre sus estrategias como lectores de hipertextos y consideramos que debíamos ahondar las prácticas docentes plurilingües y pluriculturales enmarcadas en el alfabetismo transmedia y del aprendizaje móvil. Carlos Scolari, investigador de la Universidad Pompeu Fabra, sintetiza el primer concepto de la siguiente manera: “conjunto de competencias transmedia y estrategias informales de aprendizaje [...], competencias que involucran a los videojuegos, las redes sociales, la navegación en entornos interactivos y la creación y difusión de todo tipo de contenidos en diferentes medios y plataformas” (2016, 01.02.). Para definir el aprendizaje móvil seguimos a Carmen Cantillo Valero quien sostiene que “El aprendizaje móvil se basa fundamentalmente en el aprovechamiento de las tecnologías móviles como base del proceso de aprendizaje. Por tanto, es un proceso de enseñanza y aprendizaje que tiene lugar en distintos contextos (virtuales o físicos) y/o haciendo uso de tecnologías móviles” (2012:4). En esta ocasión, decidimos proponer a nuestro grupo clase generar una App que responda a necesidades propias de los alumnos plurilingües. De este modo, al modificar la información, al adaptarla, los alumnos adquirirán el rol de prosumidores. Esto los llevará a beneficiarse con un espectro más amplio de funciones, y transformará su aprendizaje en un proceso realmente interactivo, interesante y creativo. En la presente ponencia describiremos el modo en que organizaremos nuestra propuesta de trabajo.

PALABRAS CLAVE: Transmedia – Aprendizaje Móvil -App - Formación Plurilingüe y Pluricultural

PROGRAMA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA LECTURA Y ESCRITURA.

EXPERIENCIAS TAPTA EN MATERIAS DEL ÁMBITO CIENTÍFICO –UNAJ

López, Mónica Noemí

Universidad Nacional Arturo Jauretche

lialavigna@gmail.com; moniclopez12@gmail.com

La experiencia realizada dentro del Programa para el Fortalecimiento de la lectura y escritura, en la Universidad Nacional Arturo Jauretche, se extiende a diversas carreras y áreas específicas, en este caso, se ha trabajado en la carrera de Licenciatura en Relaciones del Trabajo dentro del Instituto de Ciencias Sociales y Administración. La materia es Prácticas Laborales y corresponde al 3er. Año de la carrera como instancia anterior a la Tecnicatura, acreditación intermedia de la carrera. Se realiza en ella el estudio de diversas problemáticas laborales en contexto real y se debe presentar un informe escrito que consiste en un breve trabajo monográfico compuesto por investigación y perspectiva teórico-metodológica. La participación del TAPTA (Taller de Apoyo para la producción de Textos Académicos) se desarrolló de diferentes maneras. En primer lugar, con clases presenciales de intercambio para poner a los alumnos en contacto directo con la especificidad de la escritura académica. En segundo lugar, se organizaron intercambios de consulta y corrección en forma individual como guía del trabajo. Este tipo de contacto sirvió como base de experiencia y reconocimiento de la problemática que encierra la elaboración conceptual y posterior escritura de un trabajo académico en instancia de acreditación. La intervención se realizó durante el 1er. Y 2do. Cuatrimestre del año 2015, con distintas estrategias, según la demanda de participación por parte de los profesores del área y los alumnos. La presentación se base en la experiencia realizada, y se enfoca en la problemática que encierra la práctica de la escritura académica en las diferentes etapas de estudio dentro del ámbito universitario. Por último, su objetivo es dar a conocer la experiencia y sus aportes.

PALABRAS CLAVES: Ámbito Universitario - Escritura Académica - Práctica - Problemática

APRENDER A APRENDER A ENSEÑAR A PARTIR DEL USO DE LAS TIC

Luna, Yanina E

mariamzagonzalez@gmail.com

Las distintas maneras de enseñar a leer y a escribir son, fueron y serán controversiales en el ámbito de la educación. La discusión se centraba en el tipo de pedagogía que se selecciona en la práctica cotidiana. Pero en la actualidad se está discutiendo cómo lograr una integración de las Tic en la educación, para acortar la brecha generacional que separa a las nuevas tecnologías de las escuelas. El propósito del trabajo a exponer se relaciona con esta problemática, analizando la incidencia del uso de la Tic en algunos procesos cognitivos básicos para el aprendizaje de la lectura y de la escritura, en estudiantes de primer grado de educación primaria. Focalizando en el uso adecuado de la Tic como instrumento facilitador de aprendizajes de los niños, teniendo en cuenta de que este consta de varios estadios, que se inician en una etapa pre-lectora hasta llegar a una etapa de lectura y de escritura alfabético-comprensivo. La información que se dispone ha sido recabada mediante el seguimiento de un grupo de estudiantes de primer grado de la educación primaria y de la recolección de datos obtenidos a partir de la realización de distintas entrevistas a madres y docentes de los

estudiantes. Algunos de los resultados obtenidos demuestran cuáles son las habilidades que fundamentan un aprendizaje significativo en los estudiantes a partir del uso de la Tic (mediante una práctica constante de aplicaciones descargadas en celulares, tablets, computadoras, que complementaban o reforzaban los conocimientos abordados en clase, mediante actividades lúdicas, relacionadas con las distintas etapas de aprendizaje, iniciando en la etapa logográfica, luego alfabética, para culminar en la ortográfica). Utilizar la TIC en la educación implica considerarlas no solo como un instrumento didáctico que faciliten los aprendizajes de los estudiantes del nuevo milenio, sino, reconocer que estos poseen una nueva forma de aprender.

PALABRAS CLAVE: Tics- Enseñanza de la lectura y la escritura – Escuela primaria – Primer grado

LECTURA Y ESCRITURA ACADÉMICAS A TRAVÉS DE LA PLATAFORMA DIGITAL EN LA UNLAM

Luppi Liliana
UNLaM
lililupp@gmail.com

Rodriguez, Jazmín
UNLaM
jaz.mjr@gmail.com

Smael, Nora
UNLaM
norasmael@gmail.com

En el marco del Proyecto Enseñanza-aprendizaje en la universidad: nuevos modos de leer y escribir 2, se realizó una experiencia con el uso de la plataforma Materias Interactivas en Línea (MieL) de la UNLaM durante el segundo semestre de 2015 con los alumnos de la materia Seminario de Comprensión y Producción de Textos del Curso de Ingreso 2016. El objetivo era comprobar la pertinencia de las TIC en general, y de esta plataforma en particular, como instrumento de mediación digital en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura académicas. Calle Gerzón (2014) sostiene que las TIC se convierten en un aliado para elaborar el pensamiento crítico. Chaverra Fernández (2011) señala que las herramientas de la web 2.0 en la educación permiten trabajar con el otro y aprender de otro en diferentes contextos. Desde este marco el propósito fue ampliar la experiencia de lectura y escritura digitales y críticas (Van Dijk, 1983; Cassany, 2006, 2013) a partir de la creación de contenido digital en línea con el paradigma conectivista (Siemens, 2004). La metodología aplicada fue de desarrollo experimental. Las herramientas ofrecidas en la plataforma fueron contenidas, glosario y foro. El foro se organizó temáticamente desde su estructura, con tópicos abiertos progresivamente por las coordinadoras a medida que las unidades temáticas se abordaban en la cursada. El intercambio fue predominantemente alumno-docente. El tipo de pregunta varió entre las funcionales e instrumentales y las cognitivas y de desarrollo de trabajos que debían realizar para la cátedra. A partir de una encuesta final se observó que el saldo fue positivo para los alumnos que consultaron y para los que leyeron las consultas de otros. Los resultados obtenidos indican, por un lado, condiciones materiales, culturales y motivacionales positivas

de los alumnos que participaron de la experiencia, por otro lado, la necesidad de desarrollar una alfabetización digital en el manejo de las herramientas TIC para la lectura y escritura en la Universidad, en toda la población estudiantil del ingreso.

PALABRAS CLAVE: Lectoescritura-Plataforma Digital-Ingreso Universitario

GIRANDO EL CALIDOSCOPIO DE LOS TEXTOS. ENTRE LA EXPLORACIÓN DE LOS GÉNEROS Y UNA PROPUESTA DIDÁCTICA

Malberti, Marcela
marcelamalberti@hotmail.com

Rodríguez, Alejandra
alejarodr@yahoo.com.ar
Escuela Enseñanza Media Orientada (EESO) N° 272
Juan Bautista Alberdi, Rosario, Santa Fe.

Desde nuestra práctica docente cotidiana podemos advertir las dificultades que se presentan a la hora de analizar y escribir textos con nuestros estudiantes: desde problemas en el reconocimiento de tramas predominantes, de los géneros que incluyen, hasta los inconvenientes para seleccionar vocabulario adecuado para esa escritura específica. En general, los estudiantes buscan “encasillar” sus ideas acerca de lo que debería ser un tipo de género textual y omiten las posibilidades de ambigüedad, de heterogeneidad que generarían otras lecturas. A veces, las visiones esquemáticas e incompletas son un límite para poder acceder a textos híbridos o más complejos de interpretar. Otras veces la coexistencia de diversas tipologías los confunde e impide la reflexión sobre el lenguaje propuesto. Esta situación generaría la un obstáculo a la hora de escribir textos reales. Frente a estas carencias, planteamos, en primera instancia, la necesidad de revisar y clarificar los conceptos básicos sobre distintas tipologías textuales, así como también las estrategias de lectura y escritura que estos conllevan, y en segunda instancia proponer ejercicios y consignas que motiven y demuestren que la palabras no están prisioneras en ningún género. Creemos que la heterogeneidad, la hibridez, propias de la lengua como sistema semiótico, no sólo atraviesan los ámbitos de la lectura y la escritura sino que representan un acto de comunicación transcultural.

PALABRAS CLAVE: Géneros-Tipologías Textuales- Lectura-Escritura-Estrategias.

EXPERIENCIAS DE APROPIACIONES DE PRÁCTICAS DE LECTURA Y ESCRITURA EN NIÑOS Y ADOLESCENTES DE BARRIOS VULNERABILIZADOS DE SAN MIGUEL DE TUCUMÁN

Mansilla, Ana Estefanía
Universidad Nacional de Tucumán
estefi.mansilla@gmail.com

¿Cuántas oportunidades de escritura creativa tienen los niños de sectores sociales vulnerados? ¿Cuántas veces pueden leer un libro y, sobre todo, trabajarlo desde sus experiencias concretas de lectura, desde sus gustos, desde sus escuchas y hacerles saber que sus modos de lecturas también valen? ¿Cuántas veces los hacen participar de una autoría conjunta o individual, de

producciones de libros que ellos también pueden crear? Esta ponencia pretende socializar las experiencias de talleres de lectura y escritura creativa con niños y adolescentes de barrios marginados de San Miguel de Tucumán, desarrollados en el marco de las prácticas docentes no formales durante el cursado de la asignatura Didáctica Específica y Residencia en Lengua y Literatura, de la Carrera del Profesorado en Letras de la Universidad Nacional de Tucumán. Tanto la Educación Popular como la Pedagogía de la Ternura conciben el aprendizaje en relación a un otro, jamás individual, rescatando el protagonismo y las voces de los niños como punto de partida, y no ignorando “la complejidad de la realidad de los niños y los saberes, creencias, pautas de crianza de sus familias y comunidades” (Cussiánovich, 2007, p. 14). Este enfoque conceptual y metodológico, propiciado desde una didáctica sociocultural de la lengua materna (Bronckart, 1996), es el que desarrollamos al situar nuestro entendimiento y nuestras prácticas desde un modelo de mediación cultural, promoviendo en el profesorado un rol no de maestros ni animadores, sino de mediadores culturales: “Este rol implica que el docente se comprometa en una tarea de tender a la objetivación de las necesidades culturales, por un lado, y la frecuentación de los gestos, ritos, materiales, trayectorias culturales, es decir, usufructo genuino de los bienes materiales y simbólicos que conforman la cultura legitimada, especialmente para sectores sociales desfavorecidos.” (Amado y Sotelo, 2002, p. 15)

PALABRAS CLAVE: Mediación Cultural- Cultura Escrita- Lectura y Escritura

LECTURA Y ESCRITURA DE TEXTOS LITERARIOS DESDE UN ENFOQUE COGNITIVO- PROTOTIPICO

Marra de Acebedo, Leonor
Universidad Nacional de San Juan
leonor.marra@speedy.com.ar

La presente ponencia tiene como objetivo compartir una propuesta metodológica innovadora para la enseñanza-aprendizaje de la lectura y escritura de textos literarios como construcción de sentido, a partir de marcas discursivas y clausulares. Se enmarca en el Enfoque Cognitivo-Prototípico (Langacker, 1987, 1990 y 2008) que considera la comunicación humana como un proceso de interpretación o expresión de intenciones que son de carácter semántico y pragmático y que los otros aspectos del lenguaje: sintaxis y morfología, son motivadas por el significado. Desde la Teoría de Prototipos, el abordaje de los distintos tipos textuales literarios se realiza a partir de un continuo gradual de estructura más a menos canónica y de menor a mayor complejidad cognitiva. Y desde la Teoría de la Metáfora, se considera a ésta como un mecanismo cognitivo que se utiliza para procesar información abstracta o compleja a partir de conceptos más concretos, simples y conocidos (Lakoff & Johnson, 1991). La secuencia metodológica se sustenta, en primer lugar, en actividades de interpretación o lectura que le permitan al lector desentrañar significados y construir por sí mismo, desde sus conocimientos previos, el sentido o intención del autor. En segundo lugar, se realizan actividades de reflexión metalingüística y metaliteraria de acuerdo con las características de los distintos tipos de textos literarios. Y en tercer lugar, a partir de las estrategias discursivo-clausulares del texto leído y analizado previamente y de estrategias de escritura, el ahora autor inventa su propio ejemplar del mismo tipo textual. La presente propuesta cuenta con el respaldo de haberla implementado en tareas áulicas en el nivel secundario con muy buenos resultados, como aplicación de mis investigaciones en Lingüística Cognitiva. En las cátedras del Profesorado de Letras en las que me desempeño, la metodología citada ha ido enriqueciéndose cotidianamente mediante estrategias didácticas exhaustivas, creativas y de alto rigor científico.

PALABRAS CLAVE: Textos Literarios-Lectura-Reflexión-Escritura-Marcas Discursivo-Clausulares

INTEGRACIÓN DE TAREAS DE LECTURA Y ESCRITURA EN LAS CLASES PROPUESTAS POR DOCENTES DE CIENCIAS NATURALES

Maturano, Carla Inés
Instituto de Investigaciones en Educación en las Ciencias Experimentales
Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan
cmatur@ffha.unsj.edu.ar

Mazzitelli, Claudia Alejandra
Instituto de Investigaciones en Educación en las Ciencias Experimentales
Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan
CONICET
mazzitel@ffha.unsj.edu.ar

Este trabajo se vincula con problemas asociados con la comprensión lectora y la producción escrita que dificultan el aprendizaje en Ciencias Naturales. Si consideramos que en la escuela se deben ofrecer oportunidades para convertir estas disciplinas en algo significativo para los estudiantes, entonces es necesario que el docente propicie tareas en las que los alumnos participen en la práctica y en el discurso de estas ciencias. En este sentido, nos preguntamos de qué modo la lectura y la escritura forman parte de las tareas que programan los docentes para que los estudiantes aborden los contenidos en las clases. En esta investigación buscamos identificar los propósitos, los materiales, las actividades y los momentos de inclusión de la lectura y la escritura mediante el análisis del plan de clase. La muestra está formada por 34 docentes de Física y/o Química de diversas provincias argentinas que elaboraron una secuencia de actividades para una clase de ciclo básico de la educación secundaria utilizando como recurso un capítulo de un manual escolar. Los resultados permiten dilucidar para qué, qué, cómo y cuándo se lee y se escribe en las clases de Ciencias Naturales. Los objetivos con que propusieron la lectura y la escritura, los elementos de los manuales que seleccionaron y las actividades que plantearon para los estudiantes nos permiten afirmar que el docente realiza un recorte de la propuesta del manual que se puede asociar con prácticas educativas tradicionales en las que el docente ha sido formado demandando la lectura o la escritura sin guiarlas. Algunos docentes incluyen actividades que podrían mediar en la regulación de los procesos de leer y escribir, pero que no logran constituirse en estrategias para la participación activa de los estudiantes en prácticas situadas de lectura y escritura que favorezcan la construcción del conocimiento escolar de Ciencias Naturales.

PALABRAS CLAVE: Lectura – Escritura – Docentes – Clases – Ciencias Naturales

LA IMPORTANCIA DE LA ESCRITURA EN DÍADAS EN EL PROCESO DE PRODUCCIÓN ESCRITA ARGUMENTATIVA

Mercau, María Eugenia
eugenia_mercau@yahoo.com.ar

Padilla, Graciela
gracielapadi@gmail.com

Bruno, Paola
plbruno@uolsinectis.com.ar
Facultad de Educación Elemental y Especial, UNCuyo

Desde la perspectiva de los aportes de la Psicolingüística, la Psicología Cognitiva, la Lingüística Aplicada y la Teoría de la Enunciación, se pretende demostrar que los estudiantes de nivel primario pueden mejorar el desarrollo de las habilidades argumentativas gracias a la aplicación de una secuencia didáctica que atienda la línea de sus intereses y conocimientos previos. El presente trabajo se desprende de la investigación denominada Producción oral y escrita de discursos argumentativos en el segundo ciclo de la educación primaria, que se desarrolla en el Instituto de lectura y escritura de la Facultad de Educación Elemental y Especial de la Universidad Nacional de Cuyo. Los objetivos de la presentación apuntan a demostrar la calidad de la producción de textos escritos en díadas, estadio de gran importancia para la adquisición de las habilidades argumentativas escritas. Por otro lado, se pretende exponer la claridad con la que se construye el alocutario a la hora de escribir este tipo textual. Con la finalidad de concretar dichos objetivos se ha empleado la metodología de tipo descriptiva del corpus obtenido en una de las fases de la secuencia escritura en díadas. Los resultados obtenidos demuestran el fortalecimiento de las competencias argumentativas logrando que los alumnos sostengan una argumentación elaborada con presencia de dos o más argumentos interconectados y formulados con un grado de textualización óptima, acorde a niño de sexto grado. En esta comunicación se da a conocer la importancia de generar un espacio de escritura en díadas para enriquecer las propias habilidades argumentativas al demostrar que los alumnos son capaces de realizar reflexiones de tipo metacognitivas y metalingüísticas referidas a dicha tipología textual; logrando, así, apropiarse eficazmente del metalenguaje.

PALABRAS CLAVE: Producción Escrita – Argumentación – Metacognición – Secuencia Didáctica - Escritura en Díadas

ESCRITURA CREATIVA PARA PROFESORES. ESTRATEGIAS ABORDADAS DESDE LA EXPRESIÓN TOTAL: MÚSICA, DANZA, TEATRO, PLÁSTICA Y LITERATURA

Merino, Marcela de Lourdes
Universidad Nacional de Cuyo
licmarcelamerino@gmail.com

La enseñanza-aprendizaje de la escritura creativa entraña problemáticas diversas según los ámbitos y niveles educativos. En particular, la escritura de textos ficcionales representa un desafío para todos los rangos etarios y de formación. Esta ponencia tiene por finalidad presentar un modelo didáctico en respuesta a las demandas específicas relativas a la

producción de relatos ficcionales. Se considera que la Creatividad, entendida como una disciplina que cuenta con técnicas e instrumentos propios, propone un camino válido para la adquisición de estrategias de escritura creativa y para la reflexión sobre el modo en que ésta es enseñada. Se basa en una investigación teórica y empírica realizada con alumnos de 3° año del Profesorado de Enseñanza Primaria. Utiliza distintos lenguajes artísticos, como la música, la danza, el teatro, la plástica y la literatura para ayudar a los futuros profesores a expresarse, a confiar en sus propias posibilidades con respecto a la adquisición de estrategias de escritura creativa y a reflexionar sobre el modo de enseñar la misma a sus futuros alumnos de escuela primaria. La escritura creativa es abordada desde el movimiento corporal y el placer de bailar, actuar y dibujar. Sugiere movilizar las emociones escondidas para poder luego reflexionar sobre los nuevos conocimientos adquiridos y llegar a producir textos ficcionales desde lo profundo de cada ser. Aprender a disfrutar de la literatura, descubrir cómo se escribe un relato de ficción a través del placer de bailar, actuar, dibujar y escribir con técnicas de creatividad.

PALABRAS CLAVE: Escritura Creativa- Creatividad – Ficción- Lenguajes Artísticos

USO DE TIC EN LA CLASE DE ELE: EL CASO DE MOODLE

Miralles, María Sol
Universidad Nacional de Cuyo
ms_miralles@hotmail.com

Desde 2005 Brasil postula la oferta obligatoria del idioma español en las escuelas secundarias, lo que implica un respaldo estratégico a esta lengua, una de las oficiales del MERCOSUR. El material en uso para enseñar español lleva a los alumnos brasileños de escuela media a enfrentarse con una variedad considerada prestigiosa: la peninsular, propuesta por España, en detrimento de las otras variedades del español existentes en América Latina. Teniendo en cuenta que la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras puede representar un puente para el conocimiento de otras culturas, esta situación frena las iniciativas emanadas desde distintos ámbitos para reducir la brecha cultural entre los países. Así, proponemos trabajar el componente cultural en el aula de Español Lengua Extranjera (ELE) para que los alumnos tengan acceso a las múltiples culturas del mundo hispánico. Para ello, consideramos el uso de recursos acordes con la creciente digitalización del ámbito educativo: las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). Dentro de las mismas, los Ambientes Virtuales de Aprendizaje, en especial la plataforma Moodle, aportan múltiples ventajas al proceso de enseñanza-aprendizaje del ELE. Prestigiosas instituciones educativas a nivel mundial ya la han implementado con éxito, por lo que constituye también una opción válida para los alumnos de escuela media brasileña que se enfrentan con el español.

PALABRAS CLAVE: ELE - TIC - Componente Cultural

ACTIVIDADES DE LECTO-ESCRITURA Y APRENDIZAJES BASADOS EN PROBLEMAS PARA LA FORMACIÓN DE ESTUDIANTES CON PENSAMIENTO CRÍTICO EN MEDICINA VETERINARIA

Motta, Carlos
cmotta@ayv.unrc.edu.ar
Zapata, Laura

Tiranti, Karina
Tissera, Jorge
Universidad Nacional de Río Cuarto.

Los estudios sobre alfabetización académica han identificado una problemática creciente y cada vez más recurrente en la educación superior: la dificultad de los estudiantes para interpretar y producir textos académicos. Como docentes de la carrera Medicina Veterinaria de la UNRC hemos detectado que los estudiantes tienden a realizar una lectura superficial de la bibliografía que se les ofrece en las diferentes asignaturas, presentando muchas dificultades de escribir textos académicos. En las distintas instancias evaluativas se aprecia memorización y repetición de la información al momento de elaborar las respuestas, en vez de recurrir a la interpretación, justificación, fundamentación e integración de conceptos. El aprendizaje basado en problemas (ABP) constituye un aprendizaje en el cual el punto de partida es un problema o situación que permite al estudiante identificar necesidades para comprender mejor la situación problema, identificar principios que sustenten el conocimiento y cumplir objetivos de aprendizaje relacionados con cada porción del programa educacional. Este trabajo pretende integrar estrategias educativas que permitan impulsar la formación de un pensamiento crítico y la producción de textos académicos, mediante actividades de lecto-escritura y ABP. La innovación se implementa, en la asignatura *Enfermedades Transmisibles y Tóxicas de Equinos*. La misma consta de una visita a campo, durante la cual se articulan los contenidos disciplinares y se plantean los problemas ligados a las prácticas profesionales. Se solicita la presentación de un informe siguiendo el método científico, exponiendo su experiencia durante la realización del trabajo y una conclusión final del problema. Los trabajos son valorados por los docentes y reescritos por los estudiantes. El informe sobre la visita al establecimiento, les permite a los estudiantes poder rever sobre lo actuado durante el trabajo a campo y lograr una aproximación a la escritura de una tesis final de grado, la cual fue incorporada hace 2 años en la carrera.

PALABRAS CLAVE: Veterinaria- Actividades de Lecto-Escritura- Aprendizaje Basado en Problemas- Innovación

POTENCIANDO PRÁCTICAS DE LECTURA EN INGENIERÍA: UNA PROPUESTA PEDAGÓGICA BASADA EN LA PEDAGOGÍA DE GÉNERO

Muñoz, Verónica L.
vmunoz@hum.unrc.edu.ar

Alcoba, Marcelo
malcoba@ing.unrc.edu.ar
Facultad de Ingeniería,
Universidad Nacional de Río Cuarto

La experiencia de trabajo áulico en la universidad cada vez más expone la dificultad e inexperience de los estudiantes para abordar textos universitarios, así como también prácticas de “no” lectura de los textos de especialidad y estrategias de evasión tendientes a rodear al

conocimiento y a emplear atajos para pasar de nivel o avanzar en el sistema. Asumiendo esta problemática, en esta ponencia compartimos una propuesta de innovación pedagógica en el tercer año de la Carrera Ingeniería Química de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Río Cuarto, que tiene como objetivo principal potenciar el aprendizaje a partir de una didáctica que integra, por un lado, el trabajo colaborativo entre ingenieros y docentes de inglés y, por otro lado, una pedagogía de enseñanza de lectura de libros de texto basada en género para el entrenamiento explícito en género a los estudiantes, con énfasis en la relación entre el sujeto y el contexto. Los ejes de nuestra presentación contemplan la descripción de: a) el contexto y la problemática que motiva nuestra propuesta de innovación pedagógica, b) los fundamentos teóricos que sustentan nuestra propuesta, c) la metodología empleada, a partir de la cual nos proponemos innovar las prácticas pedagógicas existentes, lo que presenta un gran desafío, dado que se aleja del clásico enfoque de enseñanza de lectura que enfatiza los procesos cognitivos y la relación entre el sujeto y su mundo interno. La innovación implica fundamentalmente un proceso de andamiaje con una carga docente inicial muy importante brindando al estudiante herramientas y estrategias que, internalizadas, potencian su autonomía, así como también un aprendizaje contextualizado in situ fomentando la lectura como actividad auténtica en la comunidad discursiva de la ingeniería, acompañado por la concientización y familiarización de los elementos que caracterizan al libro de texto como género académico.

PALABRAS CLAVE: Libros de Texto- Lectura- Pedagogía de Género- Trabajo Colaborativo- Ingeniería

USO DE INTERNET EN LECTURAS ACADÉMICAS

Nicolás, Patricia
Universidad Nacional de San Juan
patricianicolas@live.com.ar

Nicolás, Mónica
Universidad Nacional de San Juan
tnicolasd@yahoo.com.ar

El presente trabajo se ocupa de la lectura académica en estudiantes de ciencias sociales de la Universidad Nacional de San Juan. A partir de un conjunto de materiales discursivos correspondientes a tesinas de licenciatura en comunicación social se analizan el acceso a recursos disponibles en internet y su uso (de Certeau, 2000) en la configuración del marco teórico de las investigaciones. En los géneros discursivos (Maingueneau, 1999) propios de la actividad académica, las citas y referencias bibliográficas tienen un papel fundamental en la expresión del saber ya que sirven, a la vez, de evidencia de las fuentes de conocimiento y de a quién se atribuye la información (Bolívar; 2005). Para nuestro trabajo, los procedimientos de citación y referencia revisten particular interés en tanto permiten dar cuenta de los diferentes soportes en que se realiza la lectura académica y de la incidencia de estos en la construcción de saberes disciplinares.

PALABRAS CLAVE: Lectura Académica – Internet – Género Discursivo

RESISTENCIA A LA ESTANDARIZACIÓN

Novo, María del Carmen
marita.novo@gmail.com

Escalarea, Laura

Cúrtolo, Mónica

Bonnet, Marcela

marcelabonnet@hotmail.com

Universidad Nacional de Río Cuarto

Los discursos científico-académicos presentan, cada vez más, un alto grado de estandarización y homogeneización. Las regulaciones -explícitas o implícitas- que la propia comunidad científica impone y reproduce ocultan el carácter construido del conocimiento; sin embargo, especialmente en el campo de las humanidades y las ciencias sociales, la producción del saber se halla enraizada en un contexto y es un campo de lucha social que responde a intereses. Los modos de enseñar, producir y validar el conocimiento no son ajenos a los dispositivos de poder que establecen un orden del discurso que favorece el aprendizaje reproductivo soslayando la creatividad y el pensamiento crítico de los estudiantes, futuros investigadores y profesionales. Ante este panorama, los profesores que enseñamos escritura académica nos encontramos frente a una situación paradójica: por un lado, hallamos sólidas razones que sostienen nuestra confianza en la conveniencia de enseñar maneras adecuadas de escribir en la universidad; pero, por otro lado, advertimos los riesgos que pueden tornar esa tarea en una policía discursiva cómplice de la producción de estereotipos. En el marco de un trabajo interdisciplinar entre las asignaturas Introducción a la Literatura y Seminario de Producción de Textos del Profesorado y la Licenciatura en Lengua y Literatura elaboramos una propuesta de enseñanza que busca resistir a la estandarización de la escritura y, al mismo tiempo, habilitar el despliegue del potencial epistémico de esta práctica propiciando formas de escritura marginales en el ámbito académico: géneros autorreferenciales (diario y bitácora), escritura de invención (poemas y relatos de ficción) y ensayo. En nuestra comunicación comentamos los fundamentos de la propuesta, describimos el modo de trabajo y las consignas planteadas, y analizamos las producciones resultantes.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica – Estandarización – Potencial Epistémico - Creatividad - Crítica

FICCIÓN Y MEMORIA COMO OBJETOS DISCURSIVOS Y OBJETOS DE CONOCIMIENTO

Novo, María del Carmen
marita.novo@gmail.com

Bonnet, Marcela

marcelabonnet@hotmail.com

Curtolo, Mónica Lucia,

monicacurtolo@hotmail.com

Escalarea, Laura

Degli Uomini, Mariano

mariano_du@hotmail.com- mdegli@hum.unrc.edu.ar

Universidad Nacional de Río Cuarto

Nuestra comunicación se inscribe en el análisis del discurso académico; especialmente en el que indaga acerca de los vínculos entre escritura y conocimiento en humanidades y ciencias sociales. En esta dirección exploramos los aportes de la lógica natural propuesta por Grize (1982), para revisar de qué manera las operaciones lógico discursivas señaladas por el autor permiten describir el proceso de construcción de objetos discursivos como objetos de conocimiento. Con ese objetivo indagamos acerca de la construcción discursiva de los objetos “ficción” y “memoria” en un corpus de ensayos producidos por alumnos de primer año del Profesorado en Lengua y Literatura a partir de la lectura de una serie de novelas que anclan referencialmente en el terrorismo de estado de las últimas dictaduras militares de nuestro país. Asumiendo que los saberes, tanto de la ficción como de la historia, están enraizados en un contexto y son un campo de lucha social, relevamos las marcas lingüísticas que los enunciadores dejan al inscribir el saber y posicionarse frente a la problemática de la memoria. Describimos cómo el despliegue de operaciones lógico-discursivas en la escritura incide en las diversas maneras ensayadas por los estudiantes para apropiarse del conocimiento de los textos estudiados y configurarse como sujetos discursivos, al mismo tiempo que construyen los objetos discursivos ficción y memoria en función de un pasado político determinado. La inscripción de estos objetos discursivos en relación con la historia reciente es analizada a partir de la operación de anclaje, relacionada con los pre-construidos culturales compartidos socialmente. El carácter social de los hechos políticos sobre los que se escribe es el que activa distintas evaluaciones respecto del pasado y de las diferentes maneras en que ese pasado se construye en la escritura.

Palabras clave: Escritura académica – Objetos discursivos– Operaciones lógicas– Ficción– Memoria

ANÁLISIS DE LA PRESENCIA DE ASIGNATURAS DE ESCRITURA ACADÉMICA EN UNIVERSIDADES DE SEIS PAÍSES IBEROAMERICANOS

Núñez Cortés, Juan Antonio
Universidad Autónoma de Madrid
juanantonio.nunnez@uam.es

Giudice, Jacqueline
Universidad de Buenos Aires
giudicej@gmail.com

En el marco del desarrollo de la alfabetización académica, la enseñanza de la escritura académica se ha llevado a cabo a partir de múltiples y heterogéneas iniciativas. Así, por ejemplo, algunas de ellas son: los cursos o talleres en grado y posgrado para la escritura del Trabajo de Fin de Carrera, de Maestría o la tesis doctoral, las asignaturas de escritura intensiva en las disciplinas o la asesoría lingüística de tutores a través de un programa o centro de escritura presencial o virtual. Otra de las iniciativas tradicionales en la presencia de asignaturas de escritura académica en los planes de estudio de las diferentes carreras. El objetivo de esta investigación es analizar la presencia de este tipo de asignaturas de escritura, llamadas introductorias o remediales, en los planes de estudio de diferentes universidades de seis países iberoamericanos que son Argentina, Colombia, España, México, Perú y Venezuela. En concreto, se han considerado un total de 270 planes de estudio de cinco áreas del saber: a) Arquitectura e Ingeniería; b) Derecho y Ciencias Políticas; c) Economía; d) Ciencias Básicas; e)

Educación y Psicología. Por otro lado, el método utilizado es el propio de la investigación en educación comparada. En esta investigación se presentan las fases analítica (de descripción) y la sintética (de yuxtaposición y comparación). Los resultados del estudio muestran que existe una gran heterogeneidad en la presencia de este tipo de asignaturas en los planes de estudio. Así, son los planes de estudio de las carreras de las universidades peruanas, colombianas y venezolanas los que más contemplan estas asignaturas frente a las de México, Argentina y España. Además, se aprecia una mayor presencia de estas asignaturas en las carreras de Humanidades y Ciencias Sociales frente a las de Ciencias Básicas e las Ingenierías.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Académica - Escritura Académica - Asignaturas/Materias - Universidad - Iberoamérica

LA IMPLEMENTACIÓN DE TALLERES DE LECTURA PARA ALUMNOS UNIVERSITARIOS AVANZADOS

Oliva, María Belén
boliva555@hotmail.com

De Maussion, Ana
anademauss@hotmail.com

Mengo, Diego
diegomengo94@gmail.com

Universidad Nacional de Córdoba

Lingüistas como Boccia (2013), Carlino (2005), Natale (2012), Navarro (2014), Morra (2014) han informado que el éxito en el desarrollo de las habilidades de lectura se logra gradualmente. Asimismo enfoques vinculados a la lectura y escritura de géneros académicos específicos en lengua materna y extranjera (Hyland, 2004; Rose & Martin, 2012) postulan que hay una importante tradición social que indica que el estudio de géneros particulares de las diferentes disciplinas contribuyen con el desarrollo de las habilidades de lectura y que para promover la lectura eficaz es necesario que los docentes intervengan activamente con la enseñanza de estrategias concretas para lograr una profunda reflexión y comprensión de los textos académicos abordados durante el estudio de una carrera. Estas líneas de investigación han servido de sustento teórico para este trabajo. Con el objeto de ayudar a los estudiantes en sus lecturas específicas durante la carrera de Lengua Inglesa es que hemos diseñado talleres de lectura comprensiva en inglés en asignaturas de tercero y cuarto año. En estos talleres, los alumnos han explorado las estructuras retóricas y las configuraciones típicas de los textos descriptivos y expositivos con estrategias particulares diseñadas para una lectura comprensiva eficaz a través de numerosos modelos de textos de géneros trabajados en sus clases. De esta forma los alumnos han podido deconstruir y analizar estos géneros y así descubrir los obstáculos que impiden la comprensión. Además de las intervenciones de los docentes con estrategias de lectura, se aplicaron dos cuestionarios: un test de lectura y una encuesta sobre la percepción que el alumno tiene en relación a sus habilidades lectoras. En esta presentación damos cuenta de las estrategias transferidas a los alumnos en los talleres y los resultados preliminares que surgen de haber comparado la situación del alumno antes y después de la intervención docente.

PALABRAS CLAVE: Estrategias de Lectocomprensión - Lenguas Extranjeras – Géneros Académicos

LOS ÉXITOS DE “PERO” EN ESCRITURA ADOLESCENTE

Orellano, Verónica
Universidad Nacional de San Juan
iorellan@ffha.unsj.edu.ar

El trabajo forma parte de un programa mayor que aborda la escritura de adolescentes en relación con conectores o dispositivos conectivos (conectores, marcadores discursivos o partículas, según distintas denominaciones: Borzi 1997, Calsamiglia Blancafort – Tusón Valls 1999, Martín Zorraquino – Portolés 1999, Langacker 2008). Aquí se analiza la contribución de pero a esa construcción discursiva, teniendo como marco teórico el “Análisis de forma-contenido de los signos” (Diver 1995, García 1995 y Orellano 2011). Se correlaciona la descripción de pero como invariante (coordinante adversativo y marca de polifonía: Ducrot 1984), con la solución de problemas comunicativos, como la presentación del conflicto en la narración o la exposición de la tesis en la argumentación. Se analizan cualitativa y cuantitativamente las apariciones de pero en dos cuerpos de datos, uno producido por alumnos próximos al egreso de la escuela secundaria, y el otro, por egresados recientes del mismo nivel de enseñanza. El rango de edades oscila entre 17 y 20 años; se analizan 232 producciones: 180 narraciones y 52 argumentaciones, algunas de las cuales son reescritura de textos previos, y otros son escritos originales. Como resultado preliminar observamos que, aunque sólo en la mitad de las producciones aparece pero, hay una tendencia a la reiteración del conector una vez producido, que en un caso lleva a nueve ocurrencias del signo en un texto de dos carillas.

PALABRAS CLAVE: Cognitiva - Dispositivos Conectivos – Pero – Escritura - Adolescentes

COMPETENCIAS COMUNICATIVAS EN LA ERA DE LA CONVERGENCIA CIBERCULTURAL

(Narrativas, Hipernarrativas y Narratopedias en jóvenes de primer año universitario)

Orozco Pineda, Paula Andrea
Corporación Universitaria Minuto de Dios
UNIMINUTO
paula.orozco@uniminuto.edu

Pineda Martínez, Edgar Oswaldo
Corporación Universitaria Minuto de Dios
UNIMINUTO
edgar.pineda@uniminuto.edu

El tema de la presente investigación se centra en el análisis de facetas comunicativas y de interacción social que presenta la era de la convergencia cibercultural (Jenkins, 2008), en los campos de la comunicación, la educación y las juventudes, no como espacios individuales sino desde un carácter interdisciplinario e intercultural que permiten entender las dinámicas sociales de las juventudes en los ámbitos políticos, sociales y culturales (Scolari, 2010). La investigación se ha centrado en comprender teorías y descripciones fundamentales de las características y fenómenos propios de cibercultura (Lévy, 2007); en cuanto, las condiciones originarias que permiten la creación y el consumo de productos trasmediáticos; de esta

manera, poder abordar y comprender la emergencia de nuevas narraciones en el espacio de la convergencia cibercultural. De esta forma, se ha logrado realizar acercamientos a contextos multimediales e interactivos, dentro de las dinámicas de convergencia cibercultural de jóvenes universitarios, que permiten entender las dinámicas de identidad y subjetividad en el entorno trasmediático (Aguilar y Said, 2010). Así mismo, la investigación ha permitido la construcción de nuevas ecologías y nuevos ecosistemas de aprendizaje para el desarrollo de habilidades metalingüísticas (Orozco, Pineda y Cortes, 2016), desde la gamificación (Zichermann y Cunningham, 2013), el conectivismo (Siemens, 2010) y la praxeología (Juliao, 2014). En conclusión, la investigación, ha observado e innovado en la creciente necesidad de articular el aprendizaje y el desarrollo de competencias comunicativas con la emergencia de nuevas contraculturas comunicacionales, que se expanden a espacios políticos, éticos y estéticos de los jóvenes universitarios. Por tal razón, se considera que el aprendizaje de la lectura y la escritura en la educación superior en la era de la convergencia cibercultural está centrada en la comunicación (Edwards y Coll, 2006), a través de formas creativas de interactividad, participación comunitaria, problematización, análisis de contextos y rituales juveniles en el espectro de la transmedia (Amador, 2014).

PALABRAS CLAVE: Transmedia - Convergencia Cultural - Juventudes - Lectura y Escritura - Subjetividades

EDUCACIÓN, ¿DESIGUALDAD O INCLUSIÓN? ANÁLISIS DE LOS PREDICTORES DEL APRENDIZAJE DE LA LENGUA ESCRITA DE NIÑOS MENDOCINOS DE EDUCACIÓN INICIAL Y PRIMARIA

Ortega de Hocevar, Susana
suhoccevar@gmail.com.ar

Torre, Ana
anatorre29@hotmail.com
Facultad de Educación Elemental y Especial
Universidad Nacional de Cuyo

Este trabajo se centra en la prevención temprana de las dificultades en el aprendizaje de la lectura y la escritura. En función de ello se ha efectuado una minuciosa revisión de investigaciones que han focalizado el tema de los predictores y habilidades que favorecen este desarrollo. Entre los predictores más citados figuran la conciencia fonológica, la velocidad de denominación, el conocimiento alfabético y como escasamente indagado la movilidad enunciativa (Darrault, 2000). Asimismo se considera que las habilidades lingüísticas (un buen desarrollo del lenguaje oral) y las metalingüísticas (la reflexión acerca de lo que se está realizando), la atención y la memoria también facilitan este proceso. En función de ello realizaremos una investigación en cuatro escuelas mendocinas de Nivel Inicial, dos de contextos vulnerables y dos urbanas con una metodología cuasi experimental, de pre-posttest con el objeto de comprobar si la aplicación de una adecuada mediación pedagógica-didáctica favorece el aprendizaje de la lengua escrita y evita el fracaso escolar. Para ello se han seleccionado tres predictores: conciencia fonológica, velocidad de denominación y movilidad enunciativa, este último sin antecedentes en español. Se espera que los resultados demuestren que los alumnos que participaron del programa de desarrollo elaborado especialmente para ellos logren mejoras significativas en relación a la conciencia fonológica, la velocidad de denominación, la capacidad de movilidad enunciativa y otros aspectos vinculados a la lengua escrita, particularmente en lo que hace a la lectura. Estos resultados tendrán implicaciones

educativas ya que proporcionarán pautas concretas que facilitarán el proceso de aprendizaje de la lengua escrita a través de la acción mediadora del docente en el aula y también favorecerán la prevención primaria del fracaso escolar

PALABRAS CLAVE: Neurolingüística- Predictores de la Lectura- Velocidad de Denominación- Conciencia Fonológica- Movilidad Enunciativa- Fracaso Escolar - Educación Infantil

LA LITERATURA Y LA ESCRITURA CREATIVA COMO PUENTES ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHÉ Y LA COMUNIDAD

Otazúa, Leticia
leticiaotazua@gmail.com

Son objetivos de la UNAJ, según su Estatuto, coordinar y desarrollar programas y actividades de cooperación comunitaria, así como promover actividades que tiendan a la creación, preservación y difusión de la cultura. A través del Centro de Política y Territorio y del programa UPAMI, se crearon espacios que propician esos objetivos: dos Talleres de Escritura Creativa, un Taller de Narración oral y un Programa radial dedicado a la literatura, coordinados por la misma docente. En sólo dos años, no sólo se ha ampliado el número de participantes de la comunidad en los Talleres de escritura creativa, sino que se han incorporado las redes sociales para la continuidad de los trabajos y la comunicación entre los asistentes. El Taller de narración oral permitió la salida a los barrios de Florencio Varela. Se hicieron talleres itinerantes de escritura creativa para docentes del nivel primario y secundario, en el marco del programa “Colectivo Cultural en los barrios”. El programa radial es un espacio abierto a la participación de colegas y asistentes de los talleres; comenzó teniendo un alcance comunitario, pero se ha extendido a nivel nacional a partir de las entrevistas a escritores de reconocida trayectoria en el campo intelectual argentino. La lectura literaria y la escritura creativa construyen redes entre agentes de diferentes edades y niveles educativos. Entendemos que estas experiencias de vinculación cultural entre Universidad/Comunidad merecen mostrarse. Se comenzó a estudiarlas en una investigación académica que releva los impactos que estas actividades han tenido en los diferentes actores sociales. La presente ponencia dará cuenta de esa investigación, de las fuentes y tipos de ejercicios que se utilizan en los talleres de escritura creativa y de narración oral, y de las lecturas literarias que, a lo largo de los programas radiales, han sido objeto de reflexión en los talleres.

PALABRAS CLAVE: Escritura Creativa – Literatura – Radio – Universidad- Comunidad

APORTES DE TEXTOS MULTIMODALES EN CURSOS DE LECTO-COMPRESION ACADÉMICA EN L2 EN ENTORNOS VIRTUALES DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE

Otero, Ana María A.
anamariaamandaotero@gmail.com

Insirillo, Patricia
pinsirillo@yahoo.com.ar

Nerguizian, Alicia
abnergui@gmail.com

La Cátedra de Inglés del Departamento de Lenguas Modernas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA considera esencial que los futuros graduados de esta casa de estudios puedan desarrollar estrategias de lectura y escucha en una lengua extranjera que les faciliten el acceso a información actualizada relacionada con sus áreas de estudio. Estas estrategias, además, los ayudarán a transformarse en aprendices autónomos, profesionales actualizados y pensadores críticos. En los cursos virtuales y presenciales de nivel medio que ofrece la cátedra se ha comenzado a incluir en su diseño el concepto de multimodalidad, entendiéndose ésta como una práctica social y comunicativa. Partiendo desde la postura de Kress y van Leeuwen (1996; 2001) , la cual afirma que la comunicación es inevitablemente multimodal, y desde una concepción de alfabetización académica avanzada, que creemos indispensable desarrollar para fomentar que los estudiantes universitarios participen de las prácticas discursivas de sus diferentes disciplinas, hemos diseñado diferentes tareas que difieren de la aproximación tradicional monomodal de la comunicación y que incluyen las múltiples competencias necesarias en el procesamiento de la información presentada en textos multimodales.

El campus virtual de nuestra institución se convierte en un espacio ideal para poder favorecer el aprendizaje de la lecto-comprensión en L2 mediante la presentación de diversos materiales multimediales. Es así que creemos necesario reflexionar sobre el rol que los nuevos modos visuales tienen en los procesos de comprensión lectora y de escucha de textos académicos en lengua extranjera en este ámbito. El presente trabajo pretende comunicar una serie de experiencias llevadas a cabo en los cursos de lecto-comprensión dictados a través del campus virtual de nuestra institución donde la inclusión de textos con diferentes modos de representación ha influido positivamente en los procesos de comprensión lectora y de escucha de textos académicos en Inglés.

PALABRAS CLAVE: Lecto-Comprensión- Inglés como Lengua Extranjera- Multimodalidad- Textos Académicos – EVEA

LA CONSTRUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS Y ORALES EN UN TALLER DE ESCRITURA ACADÉMICA. UN RECORRIDO POR SUS PUNTOS DE CONVERGENCIA Y DIVERGENCIA

Pasetti, María Pía
Conicet-Celehis-UNMdP
mpiapasetti@hotmail.com

El “Taller de Escritura Académica” (TEA), desarrollado en la carrera de Letras en la Universidad Nacional de Mar del Plata, es un espacio destinado al análisis y producción de formatos textuales académicos, como la reseña, el artículo académico, el artículo de divulgación,

proyecto de investigación, entre otros. Sin desatender las especificidades que presentan cada uno de estos tipos discursivos, todos ellos son abordados desde dos ejes, la lectura y la escritura, prácticas que entendemos constituyen un mismo proceso. En cuanto a la lectura, se propone un modo de leer que supone no sólo procesar la información de los textos, sino también examinar sus aspectos compositivos, su estructura; en cuanto a la escritura, la concebimos como una práctica, como un proceso continuo de versiones perfectibles, por lo que auspiciamos el trabajo con borradores, versiones y planes textuales. Dentro de los requisitos para aprobar la cursada se encuentra la elaboración de cuatro trabajos prácticos obligatorios. Uno de ellos consiste en la confección de un artículo de divulgación sobre un tema libre, es decir, a elección del mismo estudiante, y el siguiente trabajo práctico obligatorio consta del desarrollo de una clase oral, de aproximadamente 10 minutos, sobre el mismo tema que se abordó en el artículo. En el presente trabajo cotejaremos y pondremos en relación estos ejercicios con el propósito de analizar los diversos modos en que los estudiantes organizan las estructuras de las exposiciones, la selección de contenidos que llevan a cabo en una y otra presentación, la elección del registro, entre otras cuestiones, para así indagar en las operatorias y estrategias que ponen en marcha a la hora de desarrollar un mismo tema bajo dos formatos diversos: uno escrito y otro oral.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica - Oralidad - Taller

EL CONTACTO DE LENGUAS Y SU INFLUENCIA EN LA ESCRITURA

Peralta, Delia
deliaperalta136@hotmail.com

Morelli de Ontiveros, Marta
hontiveros@arnet.com.ar

Sede Regional Tartagal U.N.Sa

El español fue el factor lingüístico de unificación que homogeneizó las cientos de lenguas precolombinas existentes en tierras americanas (Pérez Sáez, 2001). No obstante, en la región noroeste de la Argentina se presentó una situación particular, ya que el español adquirió el mismo grado de importancia que una de las lenguas autóctonas, el quechua. En este sentido, es recurrente y sistemática la existencia de fenómenos lingüísticos derivados del contacto entre el código quechua y el español hablado en el NOA. Es decir, hechos lingüísticos nos dan la pauta de que hubo multilingüismo o multilectismo en el pasado (Martorell de Laconi, 1998: 115). Estos fenómenos no sólo se evidencian en la oralidad sino también en las producciones escritas, lo que lleva a interrogarnos acerca de las dificultades de los estudiantes en el proceso de escritura. El alumno no sólo deberá superar problemas en los niveles macro y micro textuales, sino que tendrá que lograr un conocimiento consciente de la variedad de español que emplea. Al mismo tiempo, será decisivo que el docente diferencie en la escritura de sus estudiantes aquellos hechos lingüísticos que van más allá del “error gramatical” y que forman parte del conjunto de rasgos morfosintácticos transferidos de una lengua andina al español local. Para ejemplificar esta situación, presentaremos el análisis de tres transferencias lingüísticas (Granda 2003) detectadas en los escritos de alumnos de una escuela primaria de la ciudad de Tartagal, Salta: elisión de preposición, elisión de artículo y uso particular de clíticos. De este modo, el reconocimiento de la variedad regional de la lengua –caracterizada por el contacto interlingüístico – en el código escrito complejiza aún más el proceso escriturario de

los alumnos, para quienes será fundamental adoptar, como hablantes, una “posesión lingüística del ambiente” (Cerrón-Palomino, 2003).

PALABRAS CLAVE: Contacto Lingüístico-Escritura-Transferencias

LOS TEXTOS MULTIMODALES Y LA ENSEÑANZA DE COMPRENSIÓN EN ÁMBITOS ACADÉMICOS. UNA EXPERIENCIA PILOTO

Pfister, Cecilia
mariaceciliapfister@gmail.com

Fernández Speier, Claudia
fernandezgreco@hotmail.com

I.S.P. “J. V. González”

El campo de la comprensión lectora en una segunda lengua ha focalizado preponderantemente la selección de textos escritos que constituían en el siglo XX la forma de circulación de la información preponderante en ambientes académicos. Autores como Bernhardt (2011) concentran su análisis de lecto-comprensión en textos escritos. Recientemente, sin embargo, con el desarrollo de nuevas formas de en ámbitos académicos y de formas de divulgación como pueden ser las conferencias TED, la producción académica se ha visto enriquecida con la presencia de textos multimodales que reflejan el cambio de patrones en interacción social. Si entendemos la lectura como una práctica social (Pasquale, 2010), deberíamos preguntarnos sobre la necesidad de incluir los nuevos géneros que estas prácticas sociales producen en los cursos de lecto-comprensión en idioma extranjero. Desde esta perspectiva cobra renovada vigencia el abordaje lingüístico que favorece el análisis genérico (Swales, 1990, 2004; Halliday, 1994;) que da sentido y nutren cualquier estructuración textual y su análisis con fines pedagógicos (Bhatia, 2004; Martin-Rose, 2008). Este trabajo presenta el resultado del análisis de las necesidades de los estudiantes de un instituto de formación docente y describe la experiencia que se está desarrollando en algunas cátedras dentro de este instituto, que incorporan textos multimodales a la enseñanza de comprensión en estos ámbitos. El proyecto surge de los cambios de modalidad en el acceso al saber que se evidenciaron en la redacción de los nuevos planes de estudio de nuestro instituto, el I. S. P. “Joaquín V. González”: la respuesta a tal necesidad se plasmó en la implementación de nuevos contenidos de los tradicionales “pre-requisitos”, ahora materias, que las distintas carreras contemplaron para diferentes lenguas, adecuando las áreas léxicas privilegiadas según el área disciplinar de la carrera de pertenencia. Una segunda etapa del proyecto implementa cambios en cuanto a objetivos y contenidos, observando sistemáticamente experiencias didácticas que, en contextos análogos, incorporen el desarrollo de habilidades lingüísticas asociadas a la comprensión de un corpus textual multimodal, a través de estrategias metodológicas que contemplen la relación entre el aprendizaje de la lengua extranjera y la formación de futuros docentes.

PALABRAS CLAVE: Lectocomprensión- Textos Multimodales- Géneros Académicos- Formación Docente

ESTRATEGIAS DE LECTO-ESCRITURA PARA FAVORECER LA APROPIACIÓN DEL LENGUAJE DISCIPLINAR EN PRIMER AÑO DE MEDICINA VETERINARIA

Picco, Natalia

npicco@ayv.unrc.edu.ar

Bozzo, Andrea

Bellingeri, Romina

Facultad de Agronomía y Veterinaria
Universidad Nacional de Río Cuarto

Los procesos de lectura y escritura se encuentran en constante interrelación y existe entre ellos un enriquecimiento mutuo que los convierte en herramientas fundamentales para la apropiación de los saberes y la estructuración del pensamiento. En este sentido, se puede afirmar que no es posible una escritura eficiente, sin una lectura profunda que la preceda. Si bien no es necesario saber «acerca de» la lectura y la escritura de los textos universitarios antes de ingresar al mundo académico-científico, se requiere generar espacios donde los estudiantes interpreten textos portadores de saberes científicos y elaboren escritos en los que se espera, entre otras estrategias, que reorganicen la información proveniente de múltiples fuentes. Dada la naturaleza complementaria de la lectura y la escritura, es necesario lograr una integración entre estas dos modalidades del lenguaje en el proceso de alfabetización académica. La implementación de prácticas de lectura y escritura que acompañen la enseñanza de los contenidos, posibilitará en los estudiantes la apropiación de los conceptos y las formas discursivas propias de la disciplina. Para la elaboración de esta propuesta didáctica, se seleccionaron los temas “Fecundación” y “Placenta” del programa de la asignatura “Biología Celular y Embriología General”, que se dicta en el primer año de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional de Río Cuarto. El objetivo de esta innovación es promover actividades de lecto-escritura que favorezcan la apropiación del lenguaje disciplinar en los estudiantes de primer año de Medicina Veterinaria. Se propone analizar en forma conjunta con los estudiantes distintos tipos de textos mediante consignas de lectura y escritura y, de esta manera, promover aprendizajes significativos y favorecer procesos reflexivos. Esta propuesta representa la posibilidad de articular el trabajo entre docentes y estudiantes, para favorecer el aprendizaje y la apropiación del lenguaje científico específico de la disciplina.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Académica- Lenguaje Disciplinar- Innovación-Medicina Veterinaria

NARRATIVAS DOCENTES, UNA ALTERNATIVA DE FORMACIÓN EN LECTURA Y ESCRITURA EN LA ERA DE CONVERGENCIA CIBERCULTURAL

Pineda Martínez, Edgar Oswaldo

edgar.pineda@uniminuto.edu

Orozco Pineda, Paula Andrea

paula.orozco@uniminuto.edu

Corporación Universitaria Minuto de Dios
UNIMINUTO

En la era de la convergencia cibercultural, las habilidades comunicativas siguen siendo estables y permanentes en los procesos de formación docente; sin embargo, los códigos de significación y comunicación han cambiado y en muchos casos mutado en un espacio de transmedia y cibercultura; por tal razón, es interesante analizar las posibilidades que dichas mutaciones comunicativas (Amador, 2014), tienen en espacios de formación docente, para ser aprehendidas e incorporadas a procesos de resignificación de la práctica y el saber pedagógico (Aguilar y Said, 2010). Estas mutaciones comunicativas no son ajenas a contextos educativos, donde los docentes universitarios se apropian desde códigos de significación y comunicación apropiándolos como mediaciones e hipermediaciones (Barbero 2003, Scolari, 2010), que les permite comunicarse, interaccionar, y entender las diferentes relaciones y roles que les propicia el espacio de la cibercultura (Lévy, 2007). Estos espacios colonizados por los docentes, les permite abordar sus saberes desde una perspectiva subjetiva en constante interacción con las diferentes pantallas (Muñoz, 2012). Por tal razón, se ha desarrollado una investigación que busca analizar las posibles relaciones entre el fenómeno transmedia, la cibercultura y los procesos de formación y competencias docentes; para eso, se parte del presupuesto expuesto por Jenkins (2008), en cuanto que la transmediación se instaura en la lógica de una convergencia cibercultural interactiva; desde este presupuesto, se desarrollan tres grandes ejes temáticos; (i) describir los principales aspectos de la convergencia cibercultural, como ecosistema de aprendizaje en el que se produce un desarrollo de competencias comunicativas y habilidades metalingüísticas en los docentes (Cobo y Moravec, 2010); (ii) exponer los atributos de las narrativas, hipernarrativas y narratopedias, haciendo énfasis en los ecosistemas de aprendizaje donde emergen como mecanismo de subjetivación (Bolter, 2000); y (iii) fomentar desarrollos de competencias comunicativas desde espacios del conectivismo (Siemens, 2010) y la gamificación (Zichermann, 2013).

PALABRAS CLAVE: Narrativas Docentes- Transmedia- Convergencia Cultural- Formación docente- Lectura y Escritura

EL PERFIL DEL LECTOR CON TEA (TRASTORNO DEL ESPECTRO AUTISTA) Y LA COMPRENSIÓN DE INFERENCIAS EMOCIONALES

Pinto Camargo, Johanna
Universidad Abierta Interamericana
johannapinto8@gmail.com

Las inferencias emocionales son necesarias para la comprensión de los textos narrativos que son utilizados con frecuencia en los primeros años escolares; este tipo de inferencias se relacionan con la causación psicológica de las emociones experimentadas por los personajes y con la actividad inferencial del lector acerca de emociones no mencionadas en el texto (Ortony, Clore y Collins, 1988). Los niños con TEA presentan dificultades en la comprensión de textos narrativos, principalmente en la generación de inferencias emocionales. La Teoría de la Ceguera Mental (Baron-Cohen, 2000) “sugiere que los niños que padecen el trastorno del espectro autista sufren cierto retraso en el desarrollo de una teoría de la mente. Una teoría de la mente implica la capacidad de ponerse en el lugar del otro, de imaginarse lo que piensa y lo que siente, así como de entender y prever su conducta” (Baron-Cohen, 2000). De allí la importancia de indagar acerca de las inferencias emocionales y la comprensión de textos en niños con TEA, ya que esto contribuye al desarrollo de apoyos educativos adaptados a sus necesidades además de aportar evidencia empírica útil en la explicación del espectro autista. Para esto es necesario determinar en un momento específico la correlación entre las variables:

memoria de trabajo, atención sostenida y vocabulario con la comprensión de inferencias emocionales en lectores con TEA. Se plantea como hipótesis una correlación entre las diferencias individuales en los niños con TEA y la posibilidad de generar inferencias. El proyecto de investigación que da origen a esta ponencia tiene una muestra de niños entre 8 y 12 años de edad diagnosticados con TEA que presentan lenguaje funcional con o sin déficit intelectual acompañado.

PALABRAS CLAVE: Inferencias Emocionales-Textos Narrativos-Autismo-Comprensión

EL INFORME PSICOPEDAGÓGICO. CONTRIBUCIONES PARA UNA CARACTERIZACIÓN DESDE LA TEORÍA DE GÉNERO

Placci, Graciela
gracielaoplacci@gmail.com

Jakob, Ivone
iijakob@hotmail.com

Rosales, Pablo
pablounrc@yahoo.com.ar
Facultad de Ciencias Humanas – UNRC

El trabajo se enmarca en una investigación que se orientó al estudio de la escritura profesional desde la perspectiva de los psicopedagogos en ejercicio y de los docentes universitarios que forman a estos profesionales. Se asume que las prácticas de escritura son prácticas sociales, y que las profesiones construyen prácticas distintivas de escritura, cuyo análisis se vuelve necesario a fin de considerar su enseñanza en el ámbito universitario. Para acceder a las prácticas de escritura en las que participan los profesionales del campo psicopedagógico, se han realizado entrevistas a psicopedagogos que se desempeñan en ámbitos diversos (educativo formal, salud y comunitario), y con diferentes años de antigüedad en la profesión. Así mismo, se entrevistó a docentes de materias específicas de la carrera para explorar su perspectiva acerca de la escritura profesional y para evaluar el lugar que ocupa su enseñanza durante la formación de grado. Los datos así obtenidos fueron sometidos a un análisis cualitativo. Los resultados alcanzados permiten afirmar, entre otras cosas, que el “informe psicopedagógico” es la clase de texto que con mayor frecuencia declaran elaborar los psicopedagogos entrevistados. En función de ello, y en base a los aportes de la Teoría de Género, se ha avanzado en la caracterización del género “informe psicopedagógico” a partir de antecedentes bibliográficos y del análisis de textos ejemplares. En esta comunicación interesa compartir esa caracterización, atendiendo al propósito social, la estructura discursiva y las secuencias textuales identificadas en ese género. Esta identificación de patrones retóricos y características léxico-gramaticales del informe psicopedagógico resulta un componente imprescindible para el desarrollo de una secuencia didáctica (que se prevé concretar) destinada a alumnos avanzados de la carrera y orientada a la promoción de aprendizajes vinculados a la producción escrita de informes psicopedagógicos.

PALABRAS CLAVE: Escritura Profesional - Informe Psicopedagógico - Teoría de Género - Universidad - Psicopedagogía

ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA: UNA EXPERIENCIA NOVEDOSA DE ACOMPAÑAMIENTO DOCENTE EN LA UNIVERSIDAD

Placci, Graciela
Facultad de Ciencias Humanas
gplacci@hum.unrc.edu.ar

Alcoba, Marcelo
Facultad de Ingeniería

Picco, Natalia
Facultad de Agronomía y Veterinaria

Clericci, Jimena
Secretaría Académica
Universidad Nacional de Río Cuarto

Desde la última década la Universidad Nacional de Río Cuarto (UNRC) viene impulsando políticas institucionales atentas al ingreso y permanencia de los estudiantes. Una dificultad frecuente que suelen enfrentar los ingresantes es la apropiación de los códigos lingüísticos propios de las disciplinas a las que comienzan a acercarse. En atención a esta problemática, la Secretaría Académica promueve espacios de formación y reflexión docente propiciando proyectos de innovación para la enseñanza de la lectura y la escritura en los propios campos disciplinares tomando como eje de trabajo la alfabetización académica. Específicamente, en el último año se abrió una convocatoria a Proyectos sobre Escritura y Lectura en Primer Año (PELPA). A los fines de acompañar y asesorar a equipos docentes interesados en la elaboración de proyectos, se conformó una comisión interdisciplinaria integrada por docentes de las distintas unidades académicas con formación y experiencia en la temática de la convocatoria. En el presente trabajo pretendemos compartir la experiencia desarrollada en el seno de esta Comisión. Para ello, mencionaremos los fundamentos, propósitos y alcances de la convocatoria; describiremos los proyectos analizando las características de los grupos que participan, su procedencia disciplinar, las problemáticas y preocupaciones de las que se ocupan y las estrategias que proponen a los fines de abordarlas, y valoraremos la experiencia de trabajo de la comisión asesora a la luz del camino recorrido capitalizando aspectos positivos y revisando aspectos que sean necesarios modificar en futuras convocatorias de este tenor.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Académica- Ingreso Universitario- Formación Docente- Innovación- Interdisciplinariedad

EN BUSQUEDA DE UNA TENDENCIA DIDACTICA PARTICULAR EN LA ALFABETIZACION DE NIÑOS SORDOS

Plasencia, Liliana.
Salta
libe_pla@yahoo.com.ar

El presente trabajo se centra en la enseñanza de la lengua escrita a la población de alumnos sordos, desde un enfoque didáctico específico o particular, sostenido en el marco de una Educación Bilingüe. Se considera a la lengua escrita como una lengua autónoma de la lengua oral; pero que para ser enseñada a los niños sordos debe estar sostenida por lo que se llama un sustento semántico (o lengua natural o primera lengua) y en donde la lengua escrita (o segunda lengua o lengua 2) representará los significados que sustenta la lengua 1º. Es decir en

el marco de una escuela Bilingüe para niños Sordos, se plantea a la Lengua de Señas Argentina (desde ahora L.S.A) como primera lengua o lengua natural para estos alumnos. Y será esta primera lengua la que dará los significados a la lectura y escritura. Surge la necesidad de un enfoque de enseñanza de la lengua escrita sostenida en segundas lenguas y en fuertes recursos de tipo visual. Esto implica la construcción de un “enfoque didáctico específico”, entendido como una diversificación curricular (configuraciones de apoyo) en cuanto a estrategias, recursos y por ende a los tiempos en los cuales se puede trabajar los diferentes contenidos de Lengua. Se pretende desarrollar pautas de intervención en la enseñanza de la lengua escrita a niños sordos, como: -Organización de los contenidos en las planificaciones aúlicas en tres ejes (en función de los Diseños Curriculares Argentinos), presencia del Informante Sordo, pautas para la enseñanza de la lectura, uso de Pictogramas y Dibujos, uso de Diccionarios de palabras, adaptaciones de textos, el alfabeto dactilológico, entre otras.

PALABRAS CLAVE: Alumno Sordo-Bilingüismo-Lengua de Señas-Lengua Escrita-Didáctica Específica

PROGRAMA DE INTERVENCIÓN PARA PROMOVER EL VOCABULARIO. EFECTOS SOBRE LA LECTURA

Porta, María Elsa
CONICET

Instituto de Lingüística. FFyL, UNCUYO
mariaelporta@yahoo.com.ar

El propósito es evaluar los efectos de un programa de intervención dirigido a promover el vocabulario sobre el nivel de identificación de palabras y la comprensión lectora. Se evaluaron 130 niños de nivel inicial de escuelas urbano-marginales de la provincia de Mendoza. El diseño es cuasi experimental, longitudinal con mediciones repetidas. Se obtuvieron tres mediciones, una pre-intervención y dos post-intervención del nivel lector y del nivel de vocabulario. El programa de intervención fue impartido por el docente a la totalidad de la clase. Se trabaja el vocabulario académico específico mediante la lectura de cuentos. Se seleccionan un total de 8 cuentos y se ejercitan vocablos de utilidad académica que aparecen en los mismos, considerados críticos en el currículum de Jardín. Según una secuencia didáctica desarrollada para tal fin, se realiza la lectura repetida de cuentos, enfatizan definiciones directas y ejercita la conciencia morfológica (Ramirez, Walter, Roberts, 2013; Porta & Ramirez, 2014). Cada cuento y los vocablos seleccionados se trabajan durante una semana. El Análisis de Varianza demostró efectos significativos sobre el vocabulario y la comprensión lectora. El presente estudio comprueba el efecto facilitador de una intervención pedagógica para promover habilidades lingüísticas en el desarrollo de habilidades pre-lectoras. Los resultados destacan la importancia de la enseñanza explícita del vocabulario en niños que se desarrollan en contextos de vulnerabilidad social. La implicación teórica orienta hacia un modelo comprehensivo del proceso de adquisición de la lectura.

PALABRAS CLAVE: Habilidades Lingüísticas – Enseñanza - Vocabulario – Nivel Inicial

EL NIÑO ANTE LA MUERTE: UNA MIRADA DESDE LA LITERATURA INFANTIL. SUGERENCIAS PARA LA LECTURA DE UN CUENTO DE GUSTAVO ROLDAN

Quinteros, Ma. Eugenia
Universidad Nacional de San Juan
mery.eugeq@hotmail.com

Brizuela, Ma. Cristina
Universidad Nacional de San Juan
cristina_brizuela@hotmail.com

El presente trabajo aborda la postura del niño ante la muerte. El concepto de “muerte” es abstracto y su comprensión depende de cada cultura. La realidad de la partida de un ser querido es difícil de aceptar pues el niño aún no entiende que esto es irreversible y universal, es decir que todos debemos morir. Para él, este concepto sólo cobra sentido cuando alguien a quien conoce, frecuenta o quiere, de pronto, desaparece. Toma conciencia por primera vez en el momento específico en el que alguien muere. Su reacción puede expresarse a través de una serie de preguntas: ¿Qué quiere decir muerto? ¿Dónde está el ahora? ¿Podes hacer que viva de nuevo? La curiosidad que se presenta en el niño ante esto es un problema que resulta difícil de manejar ya que se está tratando de comprender un concepto abstracto en términos muy concretos, sus interrogantes apuntan hacia aspectos específicos y las respuestas acrecientan su ansiedad. Gustavo Roldán, en el cuento “Como si el ruido pudiera molestar” (cursivas) da varias respuestas a estos interrogantes. Este hecho se le presenta al niño/lector en el cuento abriendo la posibilidad de una comprensión que lo hace consciente del misterio que lo rodea, de modo que empieza a sentir más asombro ante la incertidumbre. Esto lo prepara además para gestar la capacidad de maravillarse ante la poesía del mundo y del universo. También se incluyen algunas sugerencias para el abordaje de este tema a partir de la literatura para niños.

PALABRAS CLAVE: Literatura- Lectura- Niño- Muerte- Sugerencias

PRODUCCIÓN ESCRITA COMO TAREA DE APRENDIZAJE FORMATIVA Y ACADÉMICA DISCIPLINAR

Ramírez Otálvaro, Patricia
oramirez@tdea.edu.co - opatriciario@gmail.com

Las producciones escritas denominadas Proyectos de Práctica Profesional de los estudiantes a maestro de Licenciatura en Educación Básica con énfasis en Humanidades y Lengua Castellana (LHLC), se constituyen en “textos académicos” a través de los cuales se demuestran los conocimientos aprendidos y se comunica el estilo de enseñanza disciplinar ejecutado en la práctica profesional del último año de formación, validando que “el texto nunca es de propiedad privada, es engendrado en el dialogo, comunitariamente” (Silvestri y Blanck, 1993, p.19). La estructura global de tales producciones escritas se define como tarea académica de escritura (Elbow, 1995), producto de formación complejo por el requerimiento de relación, integración y reorganización de datos y evidencias alrededor de la propia práctica y las diferentes fuentes teóricas que orientan el estilo y la identidad profesional, y como producto de escritura de aprendizaje disciplinar que desde una tipología particular (descriptiva,

explicativa, argumentativa), indica los tópicos de profundización teórica y las competencias del maestro de humanidades y lengua en contexto. El estudio está enmarcado en el paradigma de investigación cualitativa, con enfoque interpretativo desde el análisis documental y técnicas de análisis de contenido para la revisión de 100 textos producidos entre los años 2010 al 2014, como proyecto. Los resultados se explican alrededor del dominio que tienen los estudiantes sobre la producción escrita y los procedimientos utilizados para lograrla (textualización y regulación de la comunicación), cuya calidad no indica la revisión antes de la edición, la comprensión de conceptos y procedimientos del saber específico, ni un estilo para comunicar los reaprendizajes, referidos con la lengua castellana y su enseñabilidad. Las tareas escritas no se reconocen como resultado del aprendizaje y ni la formación disciplinar como oportunidad para pensar, transformar o reconstruir postulados, sino como compilaciones de ideas propias o elaboradas sobre las cuales registrar, relatar y apreciar sin explicación argumentada o relaciones teóricas y metodológicas en procura de construir conocimiento. Los resultados ponen en discusión la cultura escrita promovida por el programa de formación de LHLC, los modelos y las prácticas de escritura previstos para el proceso, las oportunidades y exigencias para relacionar la escritura con el lector, con la intención escritural, otros textos, los escenarios social, cultural y educativo, y los conceptos o supuestos desligados de tal análisis en función de los objetivos de la práctica, la enseñabilidad, las competencias escriturales y los dominios disciplinares.

PALABRAS CLAVE: Escritura- Producción Escrita- Tarea de Aprendizaje- Formación de Maestros – Enseñabilidad de la Lengua Castellana

MOVIMIENTOS RETÓRICOS EN LA SECCIÓN *DESCRIPCIÓN DEL CASO* EN INFORMES DE CASO DE MEDICINA VETERINARIA

Remondino, Luciana
Universidad Nacional de Río Cuarto
lucianaremondino@hotmail.com

Este trabajo presenta los resultados de una tesis de maestría sobre el estudio de la organización retórica de la *sección descripción del caso* en informes de caso de Medicina Veterinaria publicados en inglés. En el estudio se integraron el análisis del género, en particular el enfoque de la Escuela de Inglés con Fines Específicos, y la metodología de Lingüística de Corpus. Para llevar a cabo el estudio, se construyó un corpus pequeño especializado basado en género de cuarenta *descripciones de caso* de informes de caso de medicina veterinaria. El análisis de la organización retórica de las *secciones descripción del caso* se realizó utilizando el movimiento retórico como unidad de análisis. Los hallazgos del estudio fueron sintetizados para determinar las siguientes características retóricas de la sección: complejidad retórica, orden de movimientos, ciclos de movimientos, movimientos obligatorios y opcionales, y movimientos de apertura y cierre. Los resultados mostraron que la *sección descripción del caso* es altamente fija, aunque puede haber variación en la aparición de los movimientos debido a la naturaleza del objeto de estudio en medicina veterinaria. Los resultados se compararon con hallazgos previos sobre la estructura retórica de la *sección descripción del caso* en medicina humana los cuales revelaron semejanzas y diferencias. Los resultados permitieron sugerir un prototipo para la organización retórica de la *sección descripción del caso* compuesta por seis movimientos retóricos. La descripción retórica presentada en este estudio puede ser utilizada para informar tanto la selección y el diseño de materiales específicos de la disciplina como

para informar la enseñanza de la lectura de textos en los cursos de inglés con fines específicos para medicina veterinaria.

PALABRAS CLAVE: Género-Organización Retórica- Lectura- Inglés con Fines Específicos

LA LECTURA EN LENGUA EXTRANJERA EN LA FORMACIÓN UNIVERSITARIA: UNA VÍA PARA LA ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA Y CIENTÍFICA

Rezzano, Susana
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de San Luis, Argentina
rezzano.susana@gmail.com

Gioia, Silvia
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de San Luis, Argentina
silviagioiak@gmail.com

Cascone, Liliana
Facultad de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de San Luis, Argentina
lilianacascone@hotmail.com

En este trabajo nos proponemos reflexionar acerca del rol de la investigación y docencia en lenguas extranjeras (LE) en las universidades argentinas, en vistas a posicionar más claramente los aportes de esta actividad a los procesos de formación de grado y posgrado. Nos apoyaremos en la relación entre tres conceptos: la *alfabetización académica*, la *alfabetización científica* y los *géneros textuales*. Nos situaremos en un contexto de formación cada vez más atravesado por el plurilingüismo y la internacionalización de la comunicación académico-científica, para re-pensar los límites entre la formación en LE y la formación en general. Por *alfabetización académica* nos referimos a las actividades de producción y análisis de textos requeridos para aprender en la universidad y al conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de una disciplina (Carlino 2005). En relación a la *alfabetización científica* nos apoyaremos en la concepción de este proceso como el desarrollo de capacidades relacionadas con el “modo de hacer” la ciencia: el pensamiento crítico, la formulación de preguntas, la interpretación de evidencias, la construcción de modelos explicativos y la argumentación, la contrastación y el debate, entre otras (Furman 2004), es decir, destacamos el rol del lenguaje, que permite dar nombre a las entidades, procesos y relaciones que constituyen el pensamiento científico. Finalmente, el concepto de *género discursivo* como una forma de acción social que se realiza a través del lenguaje con un propósito social reconocido en determinada comunidad discursiva/profesional nos permite abordar los textos como objetos de estudio que trascienden la mera enseñanza de la lengua. La perspectiva aquí descripta está de hecho siendo adoptada por la mayoría de los docentes de LE en las universidades argentinas. Se nos presenta así el desafío de trascender el carácter instrumental que habitualmente se asigna a las LE y lograr mayor integración con otros espacios de formación disciplinar.

PALABRAS CLAVE: Lectura en Lenguas Extranjeras – Alfabetización Académica – Alfabetización Científica – Género – Educación Superior

UN ACERCAMIENTO COGNITIVO A LA COMPETENCIA INTERTEXTUAL EN LA LECTURA LITERARIA

Roberts, Jorge Luis
Facultad de Educación Elemental y Especial
UNCuyo
jroberts242004@yahoo.com.ar

Las investigaciones recientes sobre lectura literaria indagan acerca de los procesos psicológicos que ocurren en la mente del que lee. Vale decir que abren una nueva perspectiva que se centra en los aspectos cognitivos de los lectores. Uno de esos procesos es la intertextualidad. Este término fue acuñado por Julia Kristeva en 1969, para referirse a la relación que existe entre dos o más textos. Si bien durante el siglo XX se desarrolló este concepto y algunos autores incluso propusieron modelos, los análisis más frecuentes de intertextualidad se limitan a una perspectiva textual a partir de la cual se deducen las intenciones del autor. Esto implica tomar las alusiones y citas que aparecen en la superficie textual y remitirse a las obras a las que envían y así establecer significados que supuestamente previó el autor. Con el desarrollo de la perspectiva cognitiva, aparecen algunos estudios que no solo se centran en la intertextualidad como un elemento relevante de la estructura textual, sino que también cambian su enfoque de análisis para centrarse en el lector. Esto implica analizar cómo los lectores establecen vínculos entre su lectura y otros textos y cómo esas relaciones les permiten construir significados. Inscripto en esta última vertiente, en este trabajo me propongo desarrollar el concepto de intertextualidad como una competencia, esto es un conocimiento que desarrollan los lectores adultos competentes que les permite vincular el texto que está leyendo con otros textos. Para ello intentaré responder a tres interrogantes: en primer lugar, saber cuál es el grado de importancia que asigna el lector adulto competente, durante el proceso de lectura, a estas señales que propone el texto. En segundo lugar, determinar si, además, establece otras asociaciones provenientes de su enciclopedia y bagaje cultural, independientemente de las que propone el texto. Por último, comprobar si las relaciones que son producto de esta competencia provocan en la mente del lector representaciones y significados que no están en la obra y que lo llevan a reorganizar la comprensión del texto. Para contestar estas preguntas partiré de desarrollos recientes acerca de intertextualidad y cognición, como así también aportes de Lingüística Cognitiva tales como la Teoría Léxico Conceptual y los Modelos Cognitivos. Me basaré en conceptos de Psicología del Lenguaje tales como el lenguaje visto como facultad, las nociones de estructura, proceso y representación y el concepto de inferencia. Finalmente y para constatar cómo se dan estos procesos en los lectores concretos, analizaré un corpus de registros de lectura de la novela *El curioso incidente del perro a medianoche* de Mark Haddon, realizado a la manera de un “fluir de la consciencia”. Este corpus pertenece al proyecto de investigación “La lectura literaria como proceso socio cognitivo”, dirigido por el Dr. Daniel Israel.

PALABRAS CLAVE: Lectura – Cognición – Intertextualidad – Competencia

EL INFINITO ALCANCE DE LAS PALABRAS

Robins, Marcela
Universidad Nacional de San Juan
marcelarobins@gmail.com

González, Ana Sabrina
Universidad Nacional de Buenos Aires
lic.sabrinagonzalez@gmail.com

Vamos a golpear con la cabeza el borde de los límites...
Georges Bataille, en *La felicidad, el erotismo y la literatura*

Porque la literatura forma parte indiscutible de nuestra vida, porque nos forma, nos hace, nos diferencia. Porque el lenguaje hace lo que somos, qué mejor que mostrar aquello que nos recrea y construye y que podemos contar a partir de nuestro contacto con la literatura. Que las palabras entonces no sean más que palabras y que sean precisamente eso... una manera de mirar el mundo, de crearlo, de hacerlo propio, que sea nuestro. Mundo que no nos pase por delante sino que nuestras palabras cobren vida y protagonismo en él, recorriendo otros caminos, escuchando nuevas voces y viviendo esta historia. Lectura y escritura van de la mano. No podemos pensar una sin otra. Y así, de este modo, también diferentes concepciones entran en juego y por lo tanto diversas teorías se asoman permitiendo entrever líneas de lectura y pensamiento haciendo de la experiencia el entramado donde se ponen en juego y cobran vida a través de la nuestra. Y es en esta experiencia en la que damos cuenta de nuestra propia expresión y por lo tanto, de nuestra esencia, imposible de reducirla a la utilidad. Se convierte en ese espacio donde uno anuncia y comparte esa parte libre de nosotros mismos, que no puede definirse en fórmulas, y que es lo que nos hace más fuertes. Ejercemos la libertad, la encarnamos en lo que decimos. Tomamos este espacio no para convertirlo en algo útil sino para liberarnos en él. En nuestras prácticas incentivamos la escritura creativa y la lectura literaria alejándonos del concepto de utilidad en estos procesos. Sostenemos que leemos y escribimos para intentar comprender un poco más nuestro interior y este complejo mundo en el que estamos inmersos. Escribimos para compartir nuestras experiencias de lectura y de vida. Leemos, escribimos y construimos sentido, y por sobre todo, disfrutamos de la lectura de otros y de las propias. Encontrar nuestra propia voz, dirá Carlos Skliar, la propia voz, como regreso a ese sitio nuestro donde nunca estuvimos antes. Escribir sobre lo que nos desborda, sobre lo que conocemos y sobre lo que no conocemos, sobre la incertidumbre, pero siempre escribir y siempre a partir de la lectura y de la experiencia. Como hacemos aquí y ahora, escribir lo que nos pasa cuando proponemos leer y escribir a otros, escribir para pensar y re pensar nuestras prácticas, escribir para compartir y discutir distintas miradas sobre estas habilidades. Entonces así tratar de entender un poco más el infinito alcance de las palabras. *Vamos a golpear con la cabeza el borde de los límites...* sostiene Bataille. Veamos qué resulta de todo esto.

PALABRAS CLAVE: Libertad - Utilidad - Disfrute

PROGRAMA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA LECTURA Y ESCRITURA: LECTURA Y ESCRITURA EN CONTEXTOS ACADÉMICOS

Robustelli, Matilde.
Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ)
matilderobustelli@hotmail.com

Medina, Patricia
Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ)
gaviotadora@gmail.com

La Universidad Nacional Arturo Jauretche, fundada en 2011 focalizó su tarea en el fortalecimiento de las habilidades de lectura y de escritura en los ingresantes con la implementación del Taller de Lectura y Escritura como recorrido obligatorio en el Ciclo Inicial, (interviniente en todas las carreras); y el Curso de Preparación Universitaria con la cursada de dicha disciplina. Estos dispositivos fueron fundamentales, no obstante, las dificultades en torno a estas habilidades seguían presentes, lo cual generó preocupación en docentes pertenecientes a otras cátedras. Ante este panorama, en 2013, se propuso la implementación de una innovación: el “Taller de Apoyo para la Producción de Textos Académicos” (TAPTA) para articular, a través de los diferentes recorridos formativos, los contenidos disciplinares con aquellos saberes relacionados con la lectura y la escritura específicas y, en consecuencia, lograr una apropiación del discurso académico en géneros discursivos tales como el informe de lectura, el cuadro de comparación de fuentes, entre otros. El primer impacto se logró con la incursión en la cátedra APESA (Análisis de los Procesos Económicos, Sociales y Ambientales) del Instituto de Ciencias Sociales y Administración en el segundo cuatrimestre del año 2013. Las intervenciones de las talleristas consistieron en la elaboración de instrumentos que facilitaron la lectura de los diferentes textos utilizados por la cátedra, en el asesoramiento para la producción de las consignas de trabajos escritos y, finalmente, en el acompañamiento a los estudiantes en la planificación y puesta en marcha de Informes de lectura y de un plan de escritura del trabajo final. Los resultados fueron reconocidos tanto por los docentes de la cátedra como por los estudiantes involucrados. Dicha implementación continuó durante el año 2014 para realizar los ajustes necesarios.

PALABRAS CLAVE: Lectura- Escritura- Conciencia Metalingüística- Interdisciplinaridad

ALFABETIZACIÓN ACADÉMICA: EXPERIENCIAS Y REFLEXIONES EN TORNO A LA CONFORMACIÓN DE UN ESPACIO DE LECTURA Y ESCRITURA DISCIPLINAR PARA FUTUROS DOCENTES DE EDUCACIÓN TECNOLÓGICA

Rodríguez, Claudia María del Valle.
Universidad Nacional de Córdoba (FCC-UNC).
claurod57@hotmail.com

El presente trabajo narra una experiencia didáctica en el marco de la asignatura *Lectura y escritura académicas* (LEA) correspondiente al primer año de la carrera del profesorado en Educación Tecnológica que dicta el Instituto Superior del Profesorado Tecnológico (ISPT) de la provincia de Córdoba. Durante la última década, la importancia de la lectura y la escritura

académicas se ha visto reflejada tanto en la agenda del campo académico y de investigación como en las políticas nacionales y de educación superior a fin de favorecer el acceso, la permanencia y la calidad de la formación docente. En ese contexto, las prácticas de leer y escribir atraviesan claramente los aprendizajes de los estudiantes a lo largo del curriculum y en particular en el inicio de los estudios y los sitúa ante un proceso complejo de enculturación académica y disciplinar. De este modo, interesa plantear, en primer lugar, una reflexión sobre la inserción curricular de la materia LEA: los objetivos expuestos, las decisiones pedagógicas en torno al objeto de estudio, el enfoque teórico adoptado y el perfil docente; cuestiones que permiten configurar un espacio con características particulares. Luego, se da cuenta de una secuencia didáctica concreta que materializa la propuesta conceptual y se enmarca en una iniciativa vinculada a la lectura y escritura con foco en lo disciplinar para estudiantes de primer año. Finalmente, se presenta una reflexión sobre las fortalezas y debilidades que implicó la experiencia desarrollada y, a su vez, se intenta aportar a la discusión/ debate de un campo en formación como lo es el de la Didáctica de la lectura y escritura en el nivel superior.

Palabras clave: Lectura- Escritura- Formación docente- Educación tecnológica

EL USO DEL ESTILO NOMINALIZADO EN TEXTOS DE ESTUDIO PARA LA ESCUELA SECUNDARIA

Rodríguez, Paula Mariana
Colegio Ntra. Sra. del Rosario de Andacollo
Paularodriguez22@yahoo.com.ar

El libro de texto es una de las principales fuentes de conocimiento para los estudiantes del nivel secundario. Los docentes recomiendan su utilización desde el ingreso a la escuela media hasta su finalización. De hecho se puede afirmar que el lector juvenil está familiarizado con su uso, sin embargo, no se puede aseverar que los procesos de apropiación del conocimiento a través de su lectura se encuentren garantizados. Numerosos estudios (Chamorro & Moss; 2013, Ghio & Fernández, 2005; Cubo, 2000; Natale, 2005) reflexionan sobre la complejidad que presentan los textos escolares cuando los autores eligen el recurso de la nominalización o metáfora gramatical como norma estilística para la redacción de los mismos. El trabajo de investigación consiste en analizar cómo el uso de la nominalización en textos de estudio se convierte en un modo de presentar y articular los contenidos del escrito. El estilo nominalizado muestra mediante expresiones nominales lo que podría manifestarse a través de expresiones verbales (Halliday, 1994; Vicent Salvador, 2000). Así un contenido que podría redactarse de un modo más claro y específico mediante cláusulas finitas se presenta ambiguo y fragmentado a través de la metáfora gramatical. En consecuencia la interpretación se vuelve inaccesible para el lector juvenil porque no comprende los recursos metafóricos que limitan el acceso a la información del texto.

PALABRAS CLAVE: Nominalización-Comprensión-Estilo Nominalizado-Textos de Estudio

ANÁLISIS DE EXPLICACIONES CONDICIONALES ESCRITAS POR ALUMNOS UNIVERSITARIOS EN FÍSICA

Rudolph, Carina
crudolph@ffha.unsj.edu.ar

Soliveres, María Amalia
msoliver@ffha.unsj.edu.ar

Maturano, Carla Inés
cmatur@ffha.unsj.edu.ar

Instituto de Investigaciones en Educación en las Ciencias Experimentales.
Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan.

Algunas investigaciones sobre escritura académica en universidades argentinas señalan que la lectura y la escritura son una fuente de dificultad para los estudiantes universitarios y uno de los factores contribuyentes a la deserción estudiantil. En las carreras de ciencias, las habilidades de escritura deberían practicarse y reforzarse en el contexto de las asignaturas. En el caso de la Física, la escritura académica requiere producir habitualmente explicaciones basadas en principios teóricos y en el razonamiento lógico. Entre estas, podemos mencionar las explicaciones condicionales cuya función es explicar un evento o fenómeno que puede variar de acuerdo con ciertas condiciones, existiendo una relación obligatoria entre el fenómeno y las condiciones. En este trabajo presentamos el análisis de prácticas de escritura del género explicación producidas en clases de Física por alumnos universitarios de distintas carreras de la Universidad Nacional de San Juan. Analizamos el contenido y la estructura de dichas explicaciones para identificar aquellos aspectos que requerirían intervención a fin de optimizar esta tarea, teniendo en cuenta las características del género explicación y del contenido disciplinar específico. Los resultados sugieren que algunos estudiantes tienen dificultades para identificar y explicitar los principios teóricos requeridos para explicar la situación física planteada, otros no los integran a la explicación o no expresan de manera adecuada las condiciones y sus efectos en las respuestas. Estas producciones podrían mejorar si se organizan siguiendo una estructura que capte tanto las características del género como los principios físicos teóricos que sustentan las vinculaciones entre las condiciones y sus efectos. Las dificultades detectadas requieren del desarrollo de habilidades discursivas más complejas que intentamos favorecer mediante la propuesta de una estructura del género adaptada a partir de taxonomías existentes de modo que refleje las especificidades del discurso disciplinar de Física.

PALABRAS CLAVE: Escritura Académica - Explicaciones Condicionales - Nivel Universitario - Física

LECTORES, NUEVAS ESCRITURA Y LA REALIDAD COMO PUENTE

Ruibal, Silvia del C.
Cátedra UNESCO subsede UNCa.
silruicres@hotmail.com

Hoy, estamos obligados a revisar algunas certezas, heredadas históricamente, respecto de la literatura. Vuelve a aparecer en los límites, lo cual no es un conflicto, sí un desafío para entender las nuevas formas de leer. Lo importante es detenerse en la escritura que hoy circula, en los medios por donde circula y en la manera en que el lector contemporáneo la recibe. Los bordes con los cuales hoy se topa lo literario responden a diferentes campos, pero el que más nos interesa es el borde constituido por la recepción dentro del marco cultural y estructural de lo mediático, es decir, el lector y su nueva disposición. Nos proponemos describir las lecturas que realizan lectores reales que ya no buscan pacientemente distracciones o llenado de vacíos, sino que abordan lo literario como una experiencia no necesariamente estética. Los teóricos que seguimos para abordar lo expuesto son: Cecilia Palmeiro (2010) Daniel Link (2007-2009), Josefina Ludmer (2006) y Paula Sibila (2008).

PALABRAS CLAVE: Escritura- Lectura – Literatura – Ficción - Realidad

ANÁLISIS DE PROPUESTAS EDUCATIVAS SOBRE BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN EN LA WEB EN LA UNIVERSIDAD

Sacerdote, Carolina
carolinaanaupf@yahoo.com

Negri, Silvina
silvinegri@gmail.com

Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Nacional de Cuyo

El presente trabajo tiene como propósito analizar programas y documentos de cátedra pertenecientes a asignaturas de la carrera de Letras de la Universidad Nacional de Cuyo para identificar la existencia de prácticas tendientes a desarrollar la alfabetización digital en los estudiantes universitarios. Coincidimos con estudiosos del tema en que la alfabetización digital es de gran importancia en la formación académica de los futuros profesores y licenciados en Letras y es por ello que haremos énfasis en la identificación de propuestas docentes que promuevan la búsqueda, la selección y la lectura de la información en la web. Nuestra mirada sobre el objeto de estudio parte del supuesto de que no existe una enseñanza explícita y sistemática común entre los profesores para que la búsqueda de la información no solo sea significativa y relevante para el alumno, sino que le permita desarrollar autonomía para su futuro desempeño profesional. Los resultados obtenidos indican la escasa consideración, en los documentos analizados, del abordaje de esta problemática instalada hace muchos años y que debe ser atendida en la universidad.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Digital - Enseñanza Universitaria - Uso Estratégico de la Web

LAS NUEVAS AVENTURAS DE DON QUIJOTE UNA EXPERIENCIA DE TALLER LITERARIO

Scalia de García, Liliana
Universidad Nacional de San Juan
lilianascalía@gmail.com

En una escuela secundaria de San Juan, de cuyo nombre no importa ahora acordarse, no ha mucho tiempo, un grupo de intrépidos adolescentes de 13 años se atrevieron a leer una antigua obra del siglo XVI, denominada *Don Quijote de la Mancha*, de un tal Miguel de Cervantes. Ellos terminaron de leer el libro y presenciaron la muerte física de Don Quijote, pero no se quedaron en ese fin trágico, imaginaron que el triste caballero y su escudero revivían en nuestro mundo actual y emprendían nuevas aventuras... Es así como surgió la publicación de una antología de cuentos titulada *"Las nuevas aventuras de Don Quijote"*. La experiencia que se pretende compartir en este trabajo intenta demostrar la importancia de proponer en las escuelas un taller o espacio que estimule la lectura literaria compartida y la producción creativa como una respuesta que haga producir el sentido personal y trascendente de los textos leídos.

PALABRAS CLAVE: Taller Literario – Lectura Compartida – Escritura Como Respuesta

LECTURA Y ESCRITURA COMO PRÁCTICAS TRANSVERSALES

Scalia, Liliana
Universidad Nacional de San Juan
lilianascalía@gmail.com

Pinardi, Carolina
Universidad Nacional de San Juan
carolinapinardi@yahoo.com.ar

El presente trabajo intenta demostrar la necesidad de pensar la enseñanza de la lectura y de la escritura como un proceso complejo que involucra múltiples dimensiones: lingüística, paralingüística, discursiva, cultural, ideológica y psicológica. Por esta razón, la tarea de dar la palabra a otros para que la aprendan y se la apropien, no es una función exclusiva del docente de Lengua, sino que se convierte en la función fundamental de todos los docentes de la Escuela Secundaria hoy. A menudo en los ámbitos escolares se asume que el progreso de estrategias básicas de procesamiento de información y de producción del lenguaje escrito son fácilmente transferibles de un dominio lingüístico general a un ámbito disciplinario particular. En consecuencia se atribuye la responsabilidad de desarrollar las estrategias de lecto-escritura a la materia Lengua. Sin embargo, es necesario revisar estos supuestos teniendo en cuenta que los discursos que se producen al interior de cada disciplina responden a lógicas particulares tanto de producción como de comunicación y que detentan características discursivas específicas de la comunidad científica y profesional de la que forman parte. (Vázquez, 2005; Carlino, 2003) Este es el marco desde el cual planteamos la necesidad de generar experiencias de enseñanza- aprendizaje que propongan trabajos transversales e interdisciplinarios entre docentes de Lengua y otras disciplinas; a partir de la propuesta de resolución de problemas de lectura y escritura, que planteen desafíos de orden cognitivo y

desarrollen habilidades, vinculadas a la metacognición y a la flexibilidad propia de la creatividad y del pensamiento crítico. (Alvarado, 2003)

PALABRAS CLAVE: Escuela Secundaria - Lectura- Escritura- Lengua- Disciplinas

EXPERIENCIAS DE INCLUSIÓN DE PERSONAS SORDAS EN LA FEEYE

Sisti, Ana
analourdessisti@gmail.com

Guzmán, Gabriela
gabygu28@hotmail.com

Suraci, Andrea
andreasuraci@yahoo.com.ar

Facultad de Educación Elemental Y Especial

A partir del año 2009, la Facultad de Educación Elemental y Especial, ha tenido dentro de los interesados a aspirantes sordos en la carrera, hoy Profesorado Universitario de Educación para Personas Sordas. Para ello, fue necesario realizar adaptaciones que permitieran el acceso de los interesados a los distintos contenidos curriculares pautados para el pre-universitario. Para ello se generaron los medios posibles ofrecidos por la Facultad: intérprete de Lengua de Señas en el trayecto de nivelación, en forma conjunta con un tutor (estudiante avanzado de la carrera), quién colaboraba en la construcción de glosarios y elaboración de mapas conceptuales de los módulos trabajados. El propósito de este trabajo es presentar el seguimiento realizado a una estudiante sorda que ingresó a la carrera en el año 2014, luego de aprobar el pre-universitario. En esta instancia se instrumentaron diversas estrategias para favorecer su inserción plena en la carrera: se contó con contratos para intérpretes de lengua de señas, becas pre-profesionales para estudiantes avanzados de la misma carrera y, desde su obra social, se paga un profesional que realiza el apoyo correspondiente. La estudiante avanzó en varios espacios curriculares y decidió, para el presente ciclo, no cursar espacios curriculares y rendir los pendientes hasta el momento. En relación al trabajo específico de la lengua escrita, se continúa con la modalidad de glosarios, apuntes, filmaciones en lengua de señas. A nivel metodológico fue tomado como un estudio de caso. Si bien todavía no contamos con los resultados finales podemos afirmar que el trabajo en forma conjunta con la Comisión de discapacidad de la Universidad y con los docentes que reciben a la estudiante en sus aulas ha sido positivo. El proceso de inclusión implica un cambio de paradigma que permita romper estructuras existentes y reconstruir nuevas maneras de ver la diversidad.

Palabras clave: Comunidad Sorda – Persona Sorda – Universidad – Lengua Escrita – Apoyos – Inclusión

EL TEXTO MULTIMODAL DE FÍSICA EN LA ESCUELA SECUNDARIA: PROPUESTA DE TAREAS DE LECTURA

Soliveres, María Amalia
msoliver@ffha.unsj.edu.ar

Rudolph, Carina
crudolph@ffha.unsj.edu.ar

Maturano, Carla Inés
cmatur@ffha.unsj.edu.ar

Instituto de Investigaciones en Educación en las Ciencias Experimentales.
Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes. Universidad Nacional de San Juan.

En los textos de manuales escolares hay un complejo conjunto de relaciones entre los componentes verbales y visuales que muchas veces debe ser inferido en la lectura de los mismos. Esto implica para el estudiante enfrentar dificultades diferentes de las que se le presentan cuando lee en otro contexto. Los textos de ciencias, particularmente los de Física, se caracterizan por ser textos multimodales en los que interactúan (1) un sistema verbal, que constituye la expresión de significados basados en lo lingüístico, exclusivamente; (2) un sistema gráfico que permite la presentación de datos en formatos tales como fotografías, diagramas, tablas, entre otros; (3) un sistema matemático conformado por grupos de gráficas, signos o representaciones que codifican significados simbólicos; y (4) un sistema tipográfico constituido por la forma, tamaño y color de las letras. En el marco de la Lingüística Sistémico-Funcional, en este trabajo presentamos el análisis de un texto de Física extraído de un manual escolar de uso corriente en el nivel secundario con el objetivo de caracterizar esta compleja interacción entre los sistemas mencionados. Dicho análisis es el punto de partida para el diseño de tareas de lectura que capten los significados presentes en estos sistemas y sus relaciones. Consideramos que una propuesta de este tipo le ofrece al docente de ciencias un modo de evaluar críticamente el texto antes de su uso en el aula. La explicitación de las relaciones entre los sistemas permitiría que el docente disciplinar detecte aspectos del contenido y de la presentación del mismo que podrían parecer poco significativos si se hiciera una lectura superficial del texto. A su vez, este análisis le ayudaría a plantear tareas que optimicen el proceso de lectura para que los estudiantes puedan superar los obstáculos y así favorecer la construcción del conocimiento escolar en ciencias en la escuela secundaria.

PALABRAS CLAVE: Manual Escolar - Multimodalidad - Física - Docentes - Nivel Secundario

QUERER, SABER Y PODER LEER EN LA PRIMARIA. EL TALLER LITERARIO DE LA ESCUELA CIUDAD DEL SOL

Sosa, Reina Jimena
Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes
Universidad Nacional de San Juan
reinajsosa@gmail.com

Este texto comunica una experiencia concreta de lectura y escritura con niños y niñas: el taller literario de la Escuela Ciudad del Sol. Dicha práctica, única en las escuelas de San Juan, se inició

hace veinte años, y lleva cinco desarrollándose de manera sistemática, planificada e integrada en la currícula oficial de la institución, en el segundo ciclo. En su recorrido, diferentes docentes y estudiantes de la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de San Juan, nos hemos desempeñado como coordinadoras del taller. Actualmente, esta praxis se articula con los avances del equipo que en dicha facultad ha iniciado el campo de la investigación en LIJ. Como proyecto vertebramos nuestros recorridos teóricos y acción áulica desde fundamentos (lingüísticos, literarios y didácticos) que habiliten la inserción del sujeto en el signo. En este espacio entendemos que la situación didáctica es un acto comunicativo, en el cual los involucrados son sujetos activos y actantes, con la posibilidad de convertirse en sujetos de hacer, competentes en nuevos saberes. Así, el *aprendizaje significativo* es el eje, el lenguaje ofrecido entra en conjunción con las múltiples competencias cognitivas y los conocimientos previamente construidos. De este modo, la literatura es vivida como umbral, trabajo compartido, desafío. El texto estético es concebido como juego para ingresar al lenguaje revolucionario que contraría y supera lo estándar, silencioso y asfixiante. En nuestro itinerario de lecturas y creaciones los frutos han sido múltiples: tres revistas denominadas *Chicos x Chicos*, con textos e ilustraciones; el blog “Vocecitasdelsol.blogspot.com” y, tres libros conteniendo las actividades del año 2015. Dicho material será mostrado durante el relato.

PALABRAS CLAVE: Literatura-Infancias-Escuela-Escritura

INVESTIGACIONES DE LA TILSA Y LA COMUNIDAD SORDA DE MENDOZA SOBRE LA LENGUA DE SEÑAS

Suraci, Andrea
andreasuraci@yahoo.com.ar

Sisti, Ana
analourdessisti@gmail.com

Guzmán, Gabriela
gabygu28@hotmail.com

Pellegrini, Beatriz
b-pellegrini@hotmail.com.ar

Martínez, Marina
marianamartinezotin@hotmail.com

Torre, María del Carmen
mariadelcarmenorre@hotmail.com
Facultad de Educación Especial y Elemental
Universidad Nacional de Cuyo

En el año 2004 se inicia, en la Facultad de Educación Elemental y Especial, la Tecnicatura en Interpretación de Lengua de Señas (en adelante: TILSA), siendo ésta la primera de gestión estatal en nuestro país. Esta carrera está conformada por un total de 1600 horas, distribuidas en 5 cuatrimestres. Cada espacio curricular cuenta con un equipo de trabajo, conformado por profesores oyentes y sordos -estos últimos son miembros activos de la Comunidad Sorda de Mendoza. En nuestra ponencia nos proponemos relatar los resultados y avances de los proyectos de investigación. Desde el año 2007 a la fecha, profesores y estudiantes de la TILSA

conformamos equipos de investigación abocados a diversas áreas dentro de nuestro campo de acción. Se concretaron tanto proyectos de Unidad Académica -FEEyE- como de SeCTyP (Secretaría de Ciencia, Técnica y Posgrado) -UNCuyo-. Han ocupado nuestra atención análisis centrados en la lingüística de la LSA, específicamente del área de la pragmática y la semántica, en el aprendizaje y la enseñanza de esta lengua y en el área de la Interpretación Español-Lengua de Señas, todas en conjunto con la Comunidad Sorda local y en relación a las características particulares de su lengua primera. Estas investigaciones nos han permitido profundizar nuestros conocimientos en este campo, dado que aún los estudios existentes resultan ser exiguos en comparación con los desarrollados sobre las lenguas fónicas del mundo.

PALABRAS CLAVE: Lingüística de las Lenguas de Señas -Comunidad Sorda -Interpretación Lengua Fónica/Lengua de Señas -Enseñanza de las Lenguas de Señas

PROCESAMIENTO CEREBRAL DE LA LECTURA EN SUJETOS ADULTOS MENDOCINOS EN PROCESO DE ALFABETIZACIÓN

Tabullo, Ángel
INCIHUSA, CCT Mendoza,
angeltabullo@yahoo.com

Quibar, María Ana
DEPJA

París, Luis
INCIHUSA, UNCuyo
paris@mendoza-conicet.gov.ar

Wainselboim, Alejandro
awainselboim@mendoza-conicet.gob.ar

INCIHUSA, CCT Mendoza,

La adquisición de la lectura requiere plasticidad cerebral a gran escala en las redes que procesan el lenguaje, la información visual y auditiva. Aprender a leer mejora el procesamiento visual temprano y reorganiza la vía visual ventral occipitotemporal, aumentando su respuesta ante letras y palabras. Adicionalmente, modifica el código fonológico y fortalece el vínculo funcional y anatómico entre representaciones fonémicas y grafémicas. El dominio de la lectura es un fenómeno gradual, y la magnitud de estas modificaciones se asocia con variables como fluidez y velocidad lectoras (Dehaene et al., 2015). Los efectos de la alfabetización en adultos han sido relativamente poco estudiados. El presente proyecto propone estudiar el procesamiento cerebral del lenguaje escrito en sujetos mayores de 15 años, provenientes de sectores urbanos marginales, que están en proceso de alfabetización. Se evaluarán las habilidades lingüísticas mediante una tarea de lectura de palabras de la batería Woodcock-Johnson III, la fluencia verbal fonológica y semántica y el funcionamiento ejecutivo. El experimento consistirá en una tarea de decisión léxica presentando cuatro tipos de estímulos: palabras frecuentes, palabras infrecuentes, pseudopalabras y no palabras 1) palabras frecuentes ("amigo"), 2) palabras no frecuentes ("pastel"), 3) pseudopalabras construidas a partir de palabras reales con frecuencia comparable a (1) ("acmo" derivada de "acto") y 4) cadenas de consonantes ("prts"). Se analizarán los potenciales cerebrales: N170, una

negatividad de distribución posterior vinculada al procesamiento visual temprano de las palabras, y el N400, un potencial más tardío asociado al acceso léxico-semántico. Se espera encontrar asociaciones entre el rendimiento en la prueba estándar de lectura y la magnitud de los potenciales cerebrales, en particular: 1) mayor diferencia entre palabras y no palabras a nivel del N170, 2) mayor facilitación de procesamiento para palabras frecuentes, en sujetos con mejor habilidad lectora.

PALABRAS CLAVE: Adquisición de Lectura - Sectores Urbano Marginales - Plasticidad Cerebral - Potenciales Cerebrales

ESTRATEGIAS ADVERSATIVAS Y CONCESIVAS: NECESIDAD DE SU ENSEÑANZA DIFERENCIADA

Tamola de Spiegel, Diana
Universidad Nacional de Cuyo
dianaspiegel@hotmail.com

En las secuencias argumentativas, es frecuente hallar el uso de construcciones adversativas y concesivas. Esta particularidad seguramente se debe a que se trata de dos tipos de textualizaciones en las que emergen implícitas voces discursivas cuyas posiciones se entrecruzan, significativamente orientadas por el enunciador hacia una determinada intención comunicativa, sea en forma consciente o inconsciente. Tanto las emisiones con adversatividad como las con concesividad implican para el interpretante, la recuperación, por un lado, de un contraste u oposición y, por otro, de contenidos implícitos o presuposiciones que reorientan el continuum discursivo. Ahora bien, en los años de escolaridad obligatoria, se suelen enseñar, en el dominio de la oposición, los conectores adversativos y los concesivos; sin embargo, no se enseña a comprender la diferencia en el discurso entre el uso de los conectores concesivos y los adversativos o, lo que es peor aún, se los suele enseñar como si fueran iguales. Es cierto que las dos tácticas cognitivo-discursivas hacen referencia al dominio nocional del contraste, pero no se justifica que sean aunadas cuando se enseñan procedimientos de oposición, menos aún que se abandone la enseñanza de dos estrategias muy diferentes desde un punto de vista argumentativo. Esta ponencia tiene como objetivo explicar la dinámica discursiva de la adversatividad y de la concesividad, con ejemplos típicos de uso real. Las preguntas de investigación son 1) cuál es la diferencia entre el uso de una emisión concesiva y una adversativa en el discurso y 2) por qué se las suele confundir a tal punto de afirmar que se trata de “dos esquemas formales distintos (coordinación para las adversativas y subordinación para las concesivas), de que se sirve la lengua para expresar el mismo contenido” (Galán Rodríguez, C. 2005).

PALABRAS CLAVE: Lingüística Cognitiva— Motivación— Iconicidad- Adversatividad – Concesividad

NOVELAR EL OFICIO. ESCENAS DE ESCRITURA LITERARIA EN LA LIJ ARGENTINA ('90-2015)

Tejón, Cecilia
Facultad de Educación Elemental y Especial
Universidad Nacional de Cuyo
ceciliatejon@gmail.com

Las prácticas de lectura y escritura literaria han dado origen a un vasto conjunto de representaciones sociales que la literatura refiere a través de escenas, tópicos, metáforas, y que proyecta en procedimientos metaficcionales. Aunque la figura del escritor y la escritura literaria no han inspirado un repertorio de metáforas tan variado como la lectura, atesoran, sin embargo, un amplio catálogo de tópicos relativos a las condiciones materiales y subjetivas que acompañan o intervienen en la producción creativa, en los cuales subyacen representaciones sociales –e históricas– del escritor y su oficio. La literatura infantil y juvenil (LIJ) argentina actual utiliza una serie de procedimientos metaficcionales y tópicos de la escritura, antes reservados a la narrativa para adultos, fenómeno que observamos en un corpus de los últimos veinticinco años (1990-2015). En el presente trabajo analizamos, contrastamos e interpretamos representaciones discursivas que aluden a las prácticas del escritor profesional y escenas de escritura literaria en las cuales participan, además, niños y jóvenes. A partir de este estudio conjeturamos posibles sentidos de estas representaciones literarias de reciente aparición en la LIJ y su relación con un imaginario, también emergente, sobre la creatividad literaria de niños y adolescentes. El enfoque y metodología de trabajo se inscribe en la Historia Social de la Lectura y la Escritura, se vale de herramientas de los estudios comparados, del análisis narratológico y del discurso, entre otros.

PALABRAS CLAVE: Escenas De Escritura-LIJ Argentina-Metaficción-Representaciones Sociales-Creatividad

ACTITUDES DE JÓVENES SORDOS DE BÁSICA SECUNDARIA HACIA EL PROCESO DE ESCRITURA

Utria Machado, Leyla Esther
Programa de Fonoaudiología - Universidad Metropolitana.
leyla.utria@unimetro.edu.co

En el mundo gran interés ha despertado entre los profesionales y docentes que trabajan en el contexto educativo con estudiantes sordos el manejo y acceso que éstos tienen del código escrito; sin embargo, son escasos los estudios en el contexto local que indaguen el nivel de las actitudes hacia la escritura, considerado uno de los factores más influyentes en el proceso de composición de un texto escrito. El objetivo de la investigación se orientó a determinar las actitudes hacia el proceso de escritura de jóvenes sordos de 10 y 11 grado de educación básica secundaria y media, pertenecientes a instituciones públicas y privadas de la ciudad de Barranquilla y Soledad - Colombia, en el 2015. El estudio fue descriptivo transversal y en el que se aplicó una ficha de identificación y la escala de actitud hacia la escritura, extraída de Harris y Graham (1992) y traducida por Salvador Mata (1997). Los resultados de la investigación son coherentes con estudios internacionales, en los que se determinó que a los estudiantes sordos les genera duda el proceso de composición escrita, principalmente cuando deben realizar sin acompañamiento su producción. Consideran la escritura como un proceso importante, pero una tarea compleja, con poco valor práctico, lo cual puede derivarse de las escasas

experiencias enriquecedoras que tiene el sordo, en su entorno tanto escolar como familiar y social, en el aprendizaje del castellano escrito como segunda lengua.

PALABRAS CLAVE: Escritura – Sordos – Actitud – Motivación - Composición Escrita

LA LECTURA ACADÉMICA COMO HERRAMIENTA PARA LA FORMACIÓN DEL DOCENTE CRÍTICO DEL NUEVO MILENIO

Val, María Alejandra
Universidad Nacional de La Matanza
profesoraval@gmail.com

Rocaro, Sandra
Universidad Nacional de La Matanza
sandraerre@gmail.com

Desde 2009 se viene desarrollando en el marco del curso de ingreso, desde la Cátedra de Seminario de Comprensión y Producción de Textos de la Universidad Nacional de La Matanza una serie de investigaciones que toman como objeto de estudio a los docentes.

La modalidad de todas estas indagaciones se encuadra en la denominada investigación- acción y trabaja en torno de la lectura y de la escritura académicas, que desde esta cátedra es concebida como lectura y escritura críticas. En el marco de estas investigaciones sistemáticas, durante el año 2015 se realizó un seminario interno sobre lectoescritura académica en el que se desarrollaron actividades de lectura y producción de textos con registro de lectura y protocolos de escritura que buscaban promover la metacognición y la metarreflexión de los docentes. Dicho seminario se inició con la escritura de un informe de lectura crítico, continuó con la lectura y exposición por parte de los docentes de una vasta bibliografía sobre el tema y con la realización de actividades de aplicación, y culminó con la reescritura de los informes originales. Nuestra ponencia dará cuenta de lo observado en un corpus de análisis conformado por las producciones orales, acompañadas de *Power Point* que expusieron los profesores. Dichos insumos surgen de la lectura de la bibliografía pautada con anterioridad que debía responder a una guía de lectura académica consignada. En este trabajo partimos de la hipótesis de que los docentes, en su gran mayoría, no utilizaron como herramienta para leer los textos del seminario la guía de lectura sugerida. En ese sentido los *Power Point* constituyen el reflejo de una lectura obediente que reproduce el conocimiento sin transformarlo, que procede de docentes que parecieran adherir a la concepción de que los textos tienen un sentido inmanente, idea que contradice el carácter social y dialógico de la lectura.

PALABRAS CLAVES: Lectura Académica - Lectura Crítica - Formación Docente

ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN LECTORA EN EDUCACIÓN SUPERIOR: UNA PERSPECTIVA METODOLÓGICA

Valenzuela Muñoz, Ángel
Universidad de Talca
anvalenzuela@utalca.cl

Las metodologías utilizadas en las investigaciones sobre las estrategias de comprensión lectora en educación superior difieren no solo por su naturaleza investigativa, sino también en cómo se recogen los datos y en los énfasis que se persiguen sobre el aprendizaje y la enseñanza. De esta manera, en la presente revisión bibliográfica, se exhiben acciones metodológicas tradicionales que guían este tipo de investigaciones, las cuales se complementan con las nuevas orientaciones que van en consonancia con las actuales formas de leer y de abordar esta realidad socioeducativa. Para ello, se realizó una búsqueda actualizada en las bases de datos APA PsycNET, JSTOR, ProQuest, ISI Web of Science y Elsevier, los cuales se clasificaron por área temática e índice de impacto. En ese sentido, es posible establecer diferencias significativas en cómo se aborda a la lectura desde la pedagogía, la lingüística, la literatura, la sociología, o la psicología, compitiendo muchas veces entre sí, sin establecer parangones metodológicos. Además, cabe señalar que los esfuerzos por establecer una interdisciplinariedad en el tema de la lectura, concitan una apropiación metodológica de tipo mixta que deja de lado discusiones añejas entre lo cuantitativo y lo cualitativo. Por último, a través de la presente revisión, se establece la necesidad de realización de meta-análisis en el ámbito de la educación, y específicamente en el tema de las estrategias de lectura.

PALABRAS CLAVES: Estrategias de Aprendizaje– Estrategias de Lectura– Alfabetización Académica

DESDE LA REPRESENTACIÓN MANUAL (DACTILOLÓGICO) HACIA LA REPRESENTACIÓN ORTOGRÁFICA

Victorio, Sabina H.

santikarina40@yahoo.com.ar

Esc. 2-026 de Ortofonía y Sordos - San Rafael – Mendoza

Victorio, Ivana E.

etelvict@gmail.com

Esc. Educación Especial Bilingüe para Sordos - San Juan

Esta investigación se realizó como Trabajo Final de la Licenciatura en Gestión Institucional y Curricular de la U.N.Cuyo, en el año 2008. Consiste en el análisis y reflexión sobre las prácticas educativas en 1º grado de la Escuela Bilingüe para Sordos de la Provincia de San Juan. Se orientó a buscar y proporcionar a los alumnos estrategias que favorecieran su proceso de alfabetización, incorporando la representación dactilológica de las palabras. El trabajo se sustenta en la visión socio-antropológica que conceptualiza a las personas Sordas como miembros de una comunidad lingüística minoritaria y a la sordera como una condición que es preciso respetar. Al niño Sordo deben dárseles las mismas oportunidades que tiene el oyente para aprender a escribir. Es imperiosa la tarea de crear un ambiente de lectura en torno al niño Sordo, en el que la lengua escrita se utilice de manera pertinente y significativa. Se utilizó el alfabeto manual facilitando al niño sordo el contacto con material escrito, para que visualice la conversión de las representaciones manuales de las letras en grafemas. Además se elaboraron estrategias para el desarrollo de la conciencia dactilológica de las señas, favoreciendo el aprendizaje de la representación ortográfica de las palabras y el inicio del proceso de construcción de la lengua escrita.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Temprana - Lengua Escrita - Psicolingüística - Niño Sordo - Dactilológico

LA ESCRITURA ADMINISTRATIVA EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL ARTURO JAURETCHÉ

Vilariño, Andrea
vilarinoandrea@yahoo.com.ar

Otazúa, Leticia
leticiaotazua@gmail.com

Las redes de articulación entre los diversos sectores que constituyen una institución se materializan a través de diversos géneros discursivos. En las universidades, en tanto instituciones educativas que responden a una organización particular, los intercambios comunicativos entre los diversos actores que la integran configuran una trama compleja en la que circulan diversos tipos de textos. Durante el transcurso del año 2014, en el marco del Programa de Fortalecimiento de la Lectura y la Escritura, se comenzó a implementar en la Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ) un Taller de Apoyo para Escritura Administrativa. Dicho taller se propuso, por un lado, contribuir al perfeccionamiento de las prácticas de lectura y escritura vinculadas con el ámbito de la administración de la universidad; y, por el otro, propiciar nuevos espacios de intercambio entre los diversos estamentos vinculados con dicha institución. Esta experiencia se convirtió en una instancia privilegiada para reflexionar sobre los modos en los que se desarrollan las prácticas de lectura y escritura en el ámbito administrativo universitario. En la actualidad, la escritura administrativa se encuentra en el cruce de una serie de tensiones producto de los cambios que las nuevas tecnologías han aparejado en los últimos años y que modificaron de manera sustancial los géneros discursivos tradicionales que se producían y circulaban en estos ámbitos. En el siguiente trabajo, daremos cuenta de la experiencia realizada en Taller de Apoyo para Escritura Administrativa (TAPEA) y trataremos de esbozar algunas reflexiones sobre los aspectos más significativos de dicha experiencia.

PALABRAS CLAVE: Prácticas de Escritura Administrativa –Géneros Discursivos – Comunicación Institucional

LECTURA Y ESCRITURA EN LAS DISCIPLINAS COMO LINEAMIENTO POLÍTICO TRANSVERSAL DE FORMACIÓN

Vogliotti, Ana
Universidad Nacional de Río Cuarto
secacad@rec.unrc.edu.ar

Roldan, Carolina
Universidad Nacional de Río Cuarto
croldan@rec.unrc.edu.ar

Esta ponencia presentará un proyecto institucional que se inscribe en el marco de las actividades de Integración a la Cultura Universitaria (ICU) que se proponen desde la Secretaría Académica de la Universidad Nacional de Río Cuarto (UNRC). En el contexto de la universidad pública, y en sentido amplio, la alfabetización puede ser entendida como múltiples formas discursivas y aptitudes culturales que permiten acceder a las variadas relaciones y experiencias que existen entre los docentes, estudiantes y la realidad; constituye, de este modo, tanto una

narrativa portadora de identidad como un referente para la crítica. Desde esta mirada, la Secretaría Académica de la UNRC en Diciembre de 2015 puso en marcha la *Convocatoria a Proyectos sobre Escritura y Lectura en las disciplinas para Primer Año (PELPA)*; convocatoria que como lineamiento político de gestión, desafía a la comunidad universitaria a trabajar colaborativamente con otros docentes, unirse a otras cátedras, buscando potenciar la apropiación de la cultura disciplinar en los estudiantes desde el trabajo reflexivo en el aula sobre aquellas particularidades que caracterizan los discursos académicos que se leen y producen en las diferentes disciplinas. Además, se propone poner un nuevo dispositivo de trabajo y evaluación para la misma que desafiará a la institución universitaria a encontrar nuevos modos de trabajo fundados en el acompañamiento, asesoramiento y la formación de los equipos participantes, ya sea en relación a la temática convocante como en relación a cuestiones de escritura del proyecto; tarea que se construirá y llevará adelante desde una Comisión Asesora conformada por docentes de todas las facultades de la UNRC formados o con trayectoria de trabajo e investigación en Alfabetización Académica. En este sentido, el objetivo de esta ponencia es presentar el proyecto institucional mencionado, como diseño de un dispositivo de formación docente diferente a los habituales, que hace eje en la importancia de la formación “con otros” desde el reconocimiento y valoración de los saberes y especialidades de cada uno de los participantes, remarcando la importancia del trabajo colaborativo como espacio de construcción conjunta.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Académica – Evaluación Formativa – Políticas Institucionales

PRACTICAS DE ESCRITURA EN SITUACIÓN DE ENCIERRO. EL TALLER LITERARIO DEL CUSAM

Zerillo, Amelia M.

UBA/UNLAM

Amariaz2008@gmail.com

La escritura en la cárcel tiene antecedentes ilustres. Entre ellos, fue Wilde uno de los que escribió sobre las transformaciones que el espíritu produce sobre la subjetividad en *La balada de la cárcel de Reading* (1898). Entre nosotros, los antecedentes más recientes se registran durante la dictadura del 76-83. El reconocimiento de esta predisposición y necesidad de escribir en espacios de encierro hoy ha sido institucionalizado y es desarrollada, en muchos casos, en talleres de extensión creados por los programas de educación en la cárcel. En esta ponencia expondré específicamente el caso del taller de poesía de la Unidad Nro. 48, que surge por demanda de los internos del CUSAM (Centro Universitario San Martín), dependiente de la Universidad de San Martín. Los internos del penal entendieron la importancia de generar un cambio para formar parte de una sociedad a la que nunca sintieron pertenecer; y pensaron que ese cambio tenía que ver con el acceso a la educación, de la que los propios se rotulan como desaparecidos. Fueron ellos, quienes plantearon a la universidad la necesidad de la poesía. Así, gracias al esfuerzo conjunto de la organización Va de Vuelta y la UNSAM, nació en el 2008 un taller que bautizaron Rodolfo Walsh, en el que publicaron dos libros: *Ondas de Hiroshima* y *Puertas Salvajes*. El taller actualmente es dirigido por Cristina Domech, licenciada en filosofía, escritora, que desde hace años conduce talleres literarios. Para la descripción de estas prácticas, que incluyo en las prácticas de escritura reparadora, por un lado, daré cuenta de la observación participante realizada en octubre-diciembre de 2015 y desarrollaré un análisis discursivo de los escritos incluidos en la última publicación del grupo.

PALABRAS CLAVE: Escritura Reparadora- Tecnologías del Yo- Escritura y Subjetividad- Escritura Terapéutica

LEER Y ESCRIBIR PARA APRENDER MATEMÁTICA. ACTIVIDADES EN EL INICIO DE LAS CARRERAS DE INGENIERIA

Ziletti, María
mziletti@ing.unrc.edu.ar

Barone, Adrián

Adaro, Jorge

Méndez, Alejandra

Romero, Fabián

Barros, Julio

Daghero, Jorge

Paisio, Gabriel

Área Matemática. Facultad de Ingeniería
Universidad Nacional de Río Cuarto
Córdoba. Argentina

Este trabajo tiene el interés de comunicar y analizar experiencias desarrolladas con estudiantes que ingresan a las carreras de ingeniería vinculadas a la lectura y la escritura. Esta propuesta abarca actividades dentro de un periodo preparatorio de ingreso como así también durante el primer año del grado. En particular se orienta hacia la alfabetización académica relacionada con la disciplina Matemática. Las experiencias a compartir se desarrollan en tres instancias diferentes: durante el taller de preparación para el ingreso a las carreras de ingeniería de carácter optativo. La segunda instancia la ubicamos durante el curso de ingreso de carácter obligatorio que se desarrolla antes de iniciar el cursado del primer cuatrimestre y por último las propuestas incluidas en el cursado de asignaturas. Estas propuestas fueron desarrolladas durante el presente año y se concibieron para ayudar a los estudiantes en el acceso al conocimiento y la integración a la cultura universitaria. La reflexión que ofrecemos en este trabajo se entiende con el objetivo de reelaboración de la iniciativa para próximas propuestas, consolidando estas prácticas de lectura y escritura dentro de los distintos espacios curriculares. Por lo tanto, realizamos un análisis y una reflexión sobre estas actividades, observando que piensan los estudiantes sobre la lectura y cuáles son los procedimientos y las estrategias que despliegan cuando se proponen leer para aprender. Además, distinguimos nuestras consideraciones como docentes en la búsqueda de aprendizajes significativos, que sean abonados por las prácticas de lectura realizadas por los estudiantes. Por otra parte, se revisan las tareas de escritura formuladas en las cátedras para entender el trabajo intelectual demandado y las posibilidades potenciales de aprendizajes conceptuales que estas tareas efectivamente tienen.

PALABRAS CLAVE: Alfabetización Académica - Lectura Y Escritura - Aprendizaje

ACTITUD LINGÜÍSTICA Y CATEGORÍAS MODALES EN LA ESCRITURA

Zimmermann, Liliana
FHUC, UNL
lilianazim@hotmail.com

La actitud lingüística de los estudiantes respecto de la variedad de lenguaje que se emplea en la enseñanza de la lengua en la escuela se construye a partir de expresiones valorativas sobre los discursos propios y de otros hablantes, desde la calificación de las normas y cuidados gramaticales e, indirectamente, mediante afirmaciones de hecho, naturalizadas en el léxico y en la gramática. En esta ponencia presentamos el análisis de textos de estudiantes de nivel terciario que en una actividad metalingüística de respuesta a una encuesta de diagnóstico (Ciaspuscio, 2013), reconocían la fuerte impronta de cuestiones normativas, canalizadas a partir del empleo de modalizaciones en su escritura, de combinaciones sintácticas, léxicas, morfológicas en el empleo de frases verbales modales con deber y deber + de, poder, adjetivos calificativos y sustantivos con carga valorativa, y mediante la resignificación de términos legitimados en su cultura. En el trabajo nos proponemos describir qué categorías gramaticales de la estructura oracional (Rae, 2010) dispuestas como modalizadores discursivos son empleados para la construcción de juicios de valor hacia las variedades de lengua de los estudiantes y hacia la variedad estándar. Esta variedad está promocionada en la escuela en base a su utilidad para la lectura y la escritura científicas y formales, y resignificada como *el deber ser* de la lengua, frente al *ser real* del hablar cotidiano en la variedad dialectal propia de los jóvenes, a la que se le resta valor y atención. (Halliday 1982). En nuestro país la educación no atiende, didácticamente hablando, a las vastas y creativas características del español de Argentina lo cual refuerza el preconceito de que hablamos mal (Di Tullio, 2013), idea que se constituye en un prejuicio arraigado en los hablantes y en particular en los estudiantes y en algunos docentes.

PALABRAS CLAVE: Actitud Lingüística – Variedades De Lengua – Modalidad - Gramática